

Mașină de tuns gazon RURIS RXI4344E



1. INTRODUCERE	2
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	2
3. DATE TEHNICE	4
4. PREZENTARE GENERALĂ A UTILAJULUI	5
5. MONTAJUL	5
6. ÎNTREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA	8
7. DEPANAREA	9
8. DECLARAȚII DE CONFORMITATE	10

1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!









Informații și suport clienți:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1. ATENȚIONĂRI PE UTILAJ

	Avertizare! Pericol!		Atenție! Resturi pot fi proiectate din gura de evacuare.
	Scoateți cheia din mașină înainte de întreținere		Opriti mașina daca o părăsiți și o lăsați nesupravegheată.
	Atenție! Lamele continua sa se rotească după ce motorul a fost oprit.		Purtați încălțăminte de protecție.
	Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.		Operatorul trebuie să poarte Echipament Personal de Protecție (PPE). Dacă mașina este în uz, trebuie să purtați ochelari de protecție împotriva obiectelor proiectate în aer, trebuie purtate elemente de protecție a auzului cum ar fi casca izolată acustic.

	Purtați echipament pentru protecția mâinilor.		Atenție la lamele ascuțite.
	A nu se expune la ploaie.		Nu lucrați pe pante abrupte.
	Înainte de întreținere, scoateți bateria.		Țineți trecătorii la distanța de zona de lucru (cel puțin 5m)

2.2. AVERTIZĂRI

Mașina dvs. de tuns gazon a fost construită să fie utilizată în conformitate cu regulile de folosire în siguranță prezentate în acest manual. Ca în cazul oricărui tip de echipament de putere, orice eroare sau neatenție din partea operatorului poate duce la vătămare corporală.

CITIȚI ÎNTOATEAUNA ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL

Avertisment

Emisiile de vibrații în timpul utilizării efective a utilajului electric pot diferi față de valoarea totală declarată, în funcție de modul de utilizare a utilajului.

Necesitatea de identificare a măsurilor de siguranță pentru protecția operatorului se bazează pe o estimare a expunerii în condițiile efective de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, cum ar fi timpul când utilajul este oprit și când merge în gol, în plus față de timpul de pornire).

Atenție:

Acest utilaj NU TREBUIE utilizat de către copii și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori lipsite de experiență sau cunoștințe. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.

Instrucțiuni privind siguranța

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE MANUALUL ÎNAINTE DE UTILIZARE. A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE.

Măsuri de operare în siguranță pentru mașinile electrice de tuns iarba

Instruirea

- Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a utilajului.
- Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor nefamiliarizate cu instrucțiunile să utilizeze mașina de tuns iarba. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.
- Nu utilizați niciodată mașina în timp ce sunt oameni, mai ales copii, sau animale în apropiere.
- Operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau riscurile la care sunt supuși terții sau bunurile acestora.

Pregătirea

- În timp ce utilizați mașina, purtați întotdeauna echipament de protecție adecvat.
- Inspectați cu atenție zona de utilizare a mașinii și îndepărtați toate obiectele care ar putea fi proiectate de către mașină.
- Înainte de utilizare, întotdeauna inspectați vizual mașina pentru a vă asigura că lama, șuruburile lamei și ansamblul de tăiere nu sunt uzate sau avariate. Înlocuiți lamele și șuruburile uzate pentru o funcționare și utilizare în condiții optime. Înlocuiți etichetele deteriorate sau care nu mai pot fi citite.

Funcționarea

- Utilizați mașina numai pe timp de zi sau în condiții de lumină artificială bună;
- Evitați utilizarea mașinii pe iarba udă, când acest lucru este posibil;

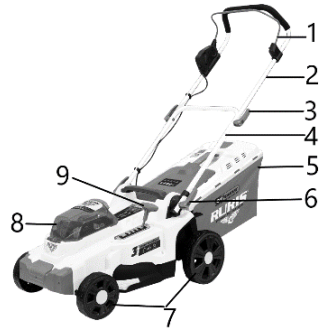
- c) Mențineți întotdeauna o poziție stabilă pe pante;
 d) Mergeți, nu alergați atunci când tundeți gazonul;
 e) Tundeți gazonul de-a latul unei pante și nu în susul și josul acesteia.
 f) Vă recomandăm atenție deosebită când schimbați direcția pe pante;
 g) Nu tundeți gazonul pe pante excesiv de abrupte;
 h) Vă recomandăm atenție deosebită când trageți mașina spre dumneavoastră;
 i) Nu înclinați mașina când o transportați.
 j) Nu utilizați niciodată mașina cu apărători defecte sau fără dispozitive de siguranță, de exemplu fără sacul colector montat pe poziție.
 k) Porniți cu grijă mașina, respectând instrucțiunile și ferindu-vă picioarele de lamă(e);
 l) Nu înclinați mașina când o porniți;
 m) Nu puneți mâinile sau picioarele în apropierea sau sub componentele rotative.
 n) Nu transportați mașina cât timp alimentarea este pornită.
 o) Opriți mașina și deconectați acumulatorul, asigurați-vă că toate părțile în mișcare sunt oprite complet:
- Ori de câte ori plecați de lângă mașină.
 - Înainte de îndepărtarea blocajelor sau de deblocarea canalului de evacuare a ierbii.
 - Înainte de verificarea, curățarea sau orice intervenție adusă aparatului.
 - După lovirea unui obiect străin. Verificați mașina pentru depistarea avariilor și efectuați reparațiile necesare înainte de a reporni și utiliza mașina;
- p) Dacă mașina începe să vibreze anormal, verificați-o imediat:
- verificați dacă prezintă avarieri
 - înlocuiți sau reparați orice componente avariate
 - verificați și strângeți orice piesă slăbită
- Nu utilizați niciodată mașina cu apărători defecte sau fără dispozitive de siguranță.

3.DATE TEHNICE

Tip motor	Electric, fara perii
Baterie	Li-Ion 2 x20 V 4 Ah (total 40V, nu sunt incluse in produs)
Numar port baterii	2
Înălțimea de lucru	6 niveluri: 25-75 mm
Lățimea de lucru	430 mm
Deplasare	Manuala
Functii	Colectare, aruncare in spate, mulching
Turatie	3300rpm
Suprafata maxima de lucru recomandata	650mp
Carcasă	Plastic
Volum sac colector	50 l
Diametru roți față	7" (18cm)
Vibrații mână	Stânga 0.34m/s ² ; Dreapta 0.37m/s ²
Diametru roți spate	10" (25cm)
Putere totala	Pw= 160Wh
Greutate neta cu accesorii	13.5kg

4. PREZENTARE GENERALĂ A UTILAJULUI

1. Manetă pornire
2. Mâner superior
3. Manetă strângere mâner superior
4. Mâner inferior
5. Sac colector
6. Manetă strângere mâner inferior
7. Roți
8. Capac acumulator
9. Manetă reglaj înălțime de tăiere

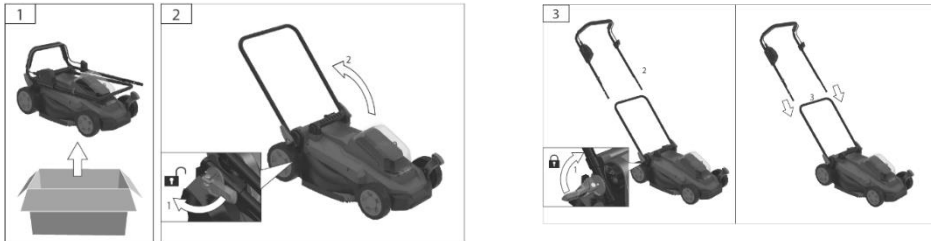


Bateria beneficiază de funcția "α UP- Inovation RURIS" . Aceasta funcție ajută bateria atunci când ajunge în pragul critic de descărcare. Ruris a venit cu o inovație în sistemul celulelor din interiorul bateriei, prin care bateria se poate reîncărcă după o perioadă lungă de timp în care a stat descărcată. Astfel, utilizatorii RURIS se pot bucura de fiabilitatea și inovația RURIS. După depozitare, se recomandă încărcarea la un interval de 6 luni- 1 an

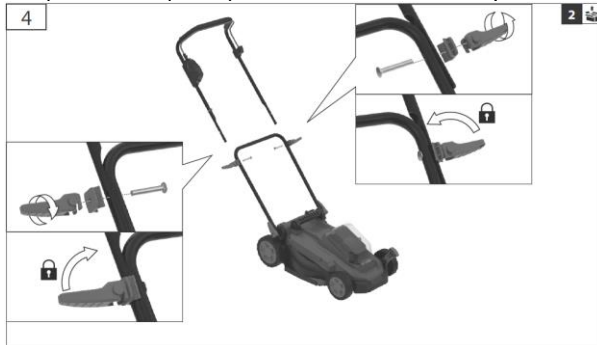
Imaginile sunt cu caracter informativ, furnizorul își rezervă dreptul de a aduce modificări structurale și funcționale față de utilajul prezentat în acest manual.

5.MONTAJUL

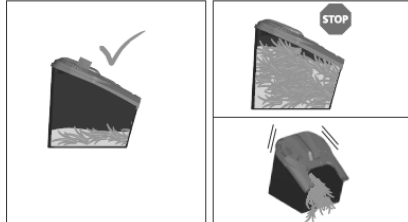
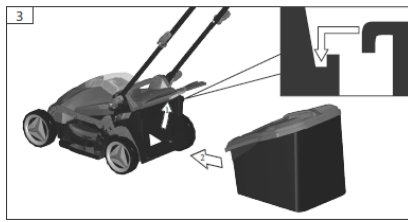
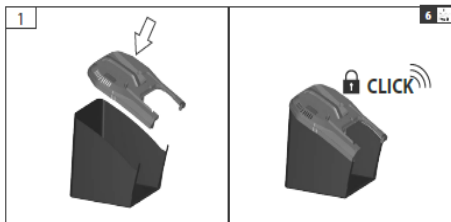
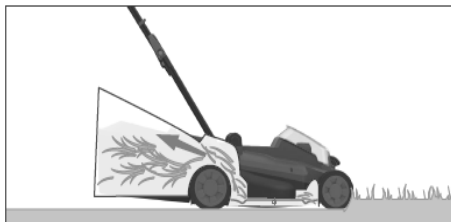
Scoateți utilajul din cutie, deblocați mânerul inferior și pliați-l în poziția dorită. Blocați mânerul inferior apoi glisați mânerul superior peste acesta.



Fixați mânerul superior pe mânerul inferior folosind șuruburile din dotare.

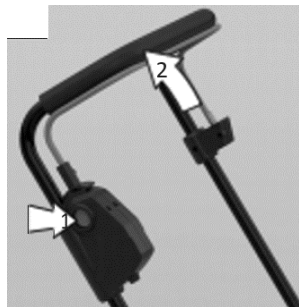


Asamblați sacul colector apoi conectați-l la mașina de tuns gazon.



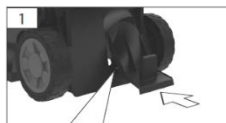
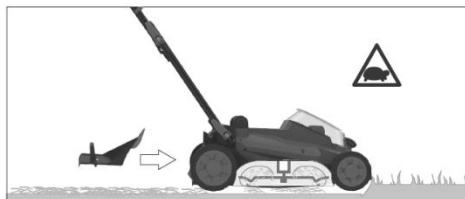
Pornirea, oprirea mașinii

Pentru pornirea mașinii apăsați butonul de siguranță (1) apoi maneta de pornire(2) situate pe mânerul superior al mașinii.
Pentru oprire, eliberați maneta.



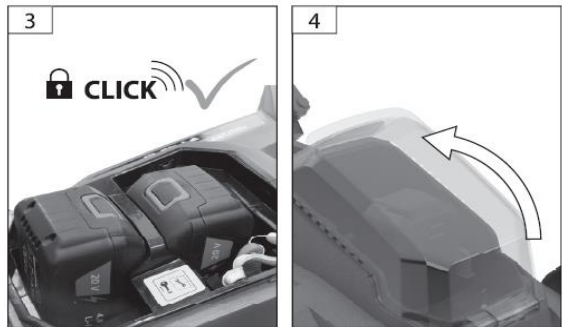
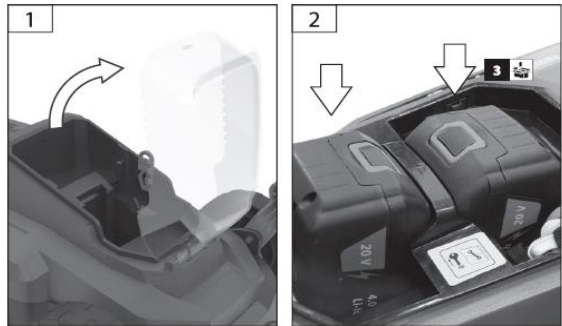
Utilizarea fără sac colector

Se blochează cu capac orificiul de evacuare pentru activarea funcției mulching. Ridicați clapeta spate a mașinii, apoi fixați capacul pentru blocarea orificiului de evacuare după care, eliberați clapeta mașinii.



Conectarea acumulatorilor

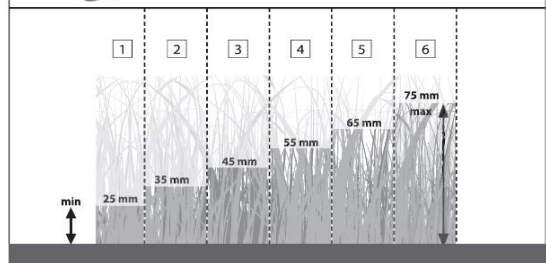
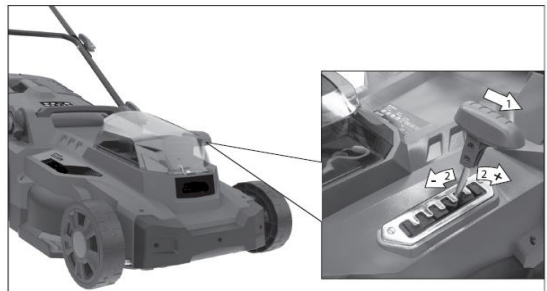
Înainte de a conecta acumulatorii la mașina de tuns gazon, asigurați-vă că aceștia sunt încărcăți. Deschideți capacul de la locașul acumulatorilor, apoi scoateți cheia de contact. Introduceți acumulatorii în locașul mașinii de tuns gazon până auziți un clic de fixare, introduceți cheia de contact în locașul acesteia, apoi închideți capacul de la locașul acumulatorilor.



AJUSTAREA ÎNĂLȚIMII DE TĂIERE

NOTA: Mașina dumneavoastră este trimisă cu înălțimea de tăiere în poziția de jos. Ajustați înălțimea de tăiere după cum urmează. Maneta de ajustare a înălțimii este situată în partea laterală a mașinii. Pentru a ajusta înălțimea de tăiere, acționați maneta de reglare înainte sau înapoi cu o treaptă.

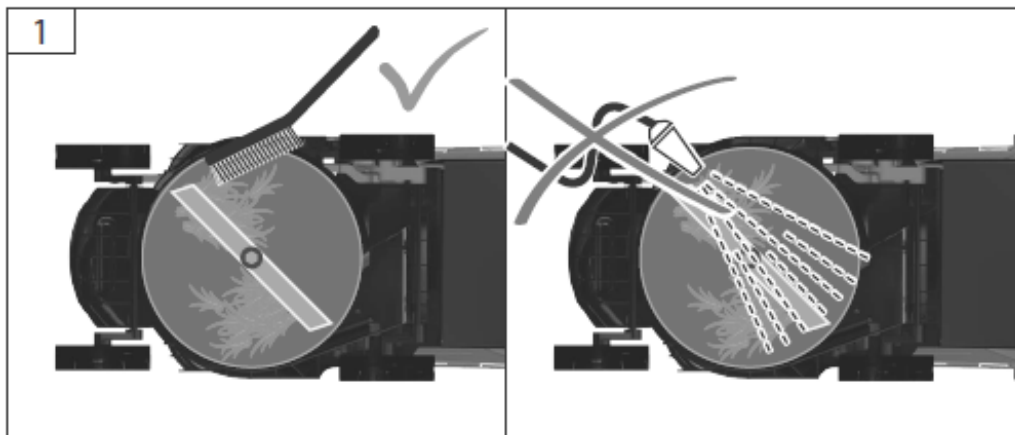
NOTA: Pentru terenuri denivelate sau instabile, mutați înălțimea de tăiere pe o poziție mai înaltă.



6. ÎNTREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA

Întreținerea lamei

Curățați periodic lama de iarbă și murdărie. Curățați lama folosind o perie moale, nu folosiți jet de apă.



La începutul sezonului de grădinărit, examinați cu atenție lama. Dacă aceasta este foarte tocită, ascuțiți-o sau înlocuiți-o.

Dacă lama este avariată sau uzată, înlocuiți-o cu una nouă.

Avertisment! Respectați următoarele măsuri de siguranță:

Opriiți mașina, deconectați acumulatorul și așteptați ca lama să fie complet oprită înainte de a efectua orice operație.

Atenție! Utilizați mănuși de protecție foarte rezistente când efectuați operații de întreținere a lamei sau atunci când o înlocuiți.

Utilizați numai o lamă de schimb desemnată.

Nu îndepărtați lama fără un motiv întemeiat.

Înlocuirea lamei

Rotiți mașina pe o parte. Țineți lama (C) cu o mână.

Utilizați o cheie (A) pentru a slăbi și îndepărta șurubul lamei (B). Înlocuiți lama.

Strângeți bine piulița.

Verificări și măsuri de siguranță:

a) Mențineți strânse toate piulițele și șuruburile pentru a fi siguri că mașina este în stare bună de funcționare.

b) Verificați frecvent colectorul de iarbă pentru depistarea semnelor de uzură sau deteriorare.

c) În cazul mașinilor cu mai multe lame, aveți grijă că o lamă ce se rotește poate cauza rotirea unei alte lame.

d) În timpul efectuării unor reglaje ale mașinii, vă recomandăm multă atenție pentru a preveni prinderea degetelor între lamele rotative și componentele fixe ale mașinii.

e) Întotdeauna lăsați mașina să se răcească înainte de a o depozita.

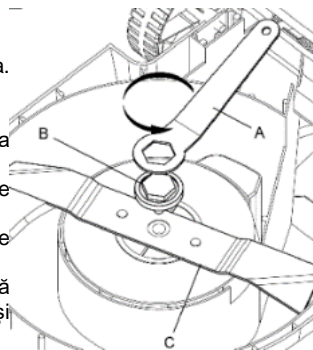
f) Când executați operațiuni de întreținere a lamelor, nu uitați că deși sursa de alimentare este oprită, lamele pot continua să se miște.

g) Din motive de siguranță, înlocuiți piesele uzate sau defecte; Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale.

h) Utilizați numai lama de schimb, bolțul lamei și rotorul desemnate pentru acest produs.

i) Ungeți conectorii roților.

j) Depozitați mașina într-o zonă uscată și curată. Nu o depozitați lângă material coroziv sau surse de încălzire (centrale, sobe).





Nu aruncați echipamentele electrice, electronice industriale și părțile componente la gunoiul menajer! Informații privind DEEE. Având în vedere prevederile OUG 195/2005 - referitoare la protecția mediului și O.U.G. 5/2015. Consumatorii vor avea în vedere următoarele indicații pentru predarea deșeurilor electrice precizate mai jos:

Consumatorii au obligația de a nu elimina deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deșeuri municipale nesortate și de a colecta separat aceste DEEE.

- Colectarea acestor deșeuri numite (DEEE) se va efectua prin Serviciul Public de Colectare de pe raza fiecărui județ și prin centre de colectare organizate de operatorii economici autorizați pentru colectarea DEEE. Informații furnizate de către Administrația Fondului de Mediu www.afm.ro sau jurnalul Uniunii Europene.

- Consumatorii pot preda DEEE în mod gratuit în punctele de colectare specificate anterior.

7.DEPANAREA

Problemă	Cauză posibilă	Remediere
Motorul nu funcționează	Bateriile sunt descărcate.	Încărcați bateriile.
	Butonul de siguranță este defect.	Duceți mașina la un centru service autorizat RURIS
	Motor defect.	Duceți mașina la un centru service autorizat RURIS.
	Cheia de siguranță nu este introdusă.	Introduceți cheia de siguranță.
Puterea motorului scade	Bateriile sunt descărcate.	Încărcați bateriile.
	Bateria nu este introdusă corect.	Introduceți bateria corect.
	Bateria este defectă.	Înlocuiți cu o baterie nouă de același tip.
Performanță redusă.	Bateriile sunt descărcate	Încărcați bateriile.
	larba este prea înaltă.	Ajustați înălțimea de tăiere
Vibrații puternice.	Lama nu este montată corect.	Verificați lama.
	Lama este blocată de un obiect străin.	Deblocați lama.
	Lama este deteriorată.	Înlocuiți lama.
Prinderea inadecvată a ierbii.	Sacu colector este plin.	Goliți sacul.
	Orificiul de evacuare este blocat.	Curățați orificiul.
	Înălțimea de tăiere nu este setată corect.	Ajustați înălțimea de tăiere.
Gazonul este tuns neuniform.	Lama este tocită.	Ascuțiți sau înlocuiți lama.
	larba este prea înaltă.	Ajustați înălțimea de tăiere.

8.DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARATIA DE CONFORMITATE CE

Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing.Alexandru Radoi – Director Proiectare Producție



Descrierea masinii: Masina de tuns gazon electrica pe acumulator reprezinta un utilaj folosit pentru zona peluzelor de iarba, avand aplicabilitate pentru toate suprafetele din jurul casei.

Numar de serie produs: AASF0100001XXXRUR4344E (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 6 nr de lot, caracterele 7-11 numarul de produs)

Produsul: masina de tuns gazon pe acumulator

Model: RURIS

Tipul: RXI4344E

Motor: Electric, fara perii

Putere totala: Pw= 160W

Lățimea de lucru: 430 mm

Deplasare:Manuala

Noi, SC RURIS

IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, **Directiva 2006/42/EC** – cerinte de siguranta si securitate, Standardul EN ISO 12100:2010–Masini, Securitate, **Directiva 2000/14/CE amendata de Directiva 2005/88/CE**, H.G. 1756/2006 – privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu, **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), **Directiva 2011/65/UE** din 8 iunie 2011 privind restrictiile de utilizare a anumitor substante periculoase in echipamentele electrice și electronice amendata prin Directiva 2015/863/EU, Anexa 2, am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2011- Securitatea masinilor. Concepte de baza, principii generale de proiectare. Terminologie de baza, metodologie. Principii tehnice

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019- Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare. Securitate. Partea 2-1: Prescripții generale

SR EN 60335-1:2012/A11:2015/ EN 60335-1:2012/A11:2014- Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare. Securitate. Partea 1: Prescripții generale

SR EN 60335-1:2012/A13:2018/ EN 60335-1:2012/A13:2017- Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare. Securitate. Partea 1: Prescripții generale

SR EN 60335-1:2012/A15:2021/ EN 60335-1:2012/A15:2021- Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare. Securitate. Partea 1: Prescripții generale

IEC 60730-1:2022- Dispozitive de comandă automată ale aparatelor pentru uz casnic și scopuri similare. Partea 1: Prescripții generale

SR EN 62841-1:2016/A11:2022/ EN 62841-1:2015/A11:2022- Unelte electrice portabile cu motor, unelte transportabile și mașini pentru grădină și gazon. Securitate. Partea 1: Prescripții generale

SR EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021/ EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021- Unelte electrice portabile cu motor, unelte transportabile și mașini pentru grădină și gazon. Securitate. Partea 4-3: Prescripții particulare pentru cositoare de gazon conduse din mers din spate

SR EN 60335-2-29:2005/ EN 60335-2-29:2004- Aparate electrice pentru uz casnic și scopuri similare. Securitate. Partea 2-29: Prescripții particulare pentru încărcătoare de baterie

SR EN IEC 61058-1:2018/ EN IEC 61058-1:2018- Întreruptoare pentru aparate. Partea 1: Prescripții generale

SR EN 62133-2:2017/ IEC 62133-2:2017- Acumuloare alcaline și alte acumuloare cu electrolit neacid - Cerințe de securitate pentru acumuloare etanșe portabile și pentru baterii constituite din acestea, destinate utilizării în aplicații portabile. Partea 2: Sisteme cu litiu

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Compatibilitate electromagnetica. Cerințe pentru aparate electrocasnice, unelte electrice și aparate similare. Partea 1: Emisie

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021- Compatibilitate electromagnetica. Cerințe pentru aparate electrocasnice, scule electrice și aparate similare. Partea 2: Imunitate. Standard de familie de produse

SR EN 61000-4-2:2009/ IEC 61000-4-2:2008- Compatibilitate electromagnetica (CEM). Partea 4-2: Tehnici de încercare și măsurare. Încercare de imunitate la descărcări electrostatice

SR EN IEC 61000-4-3:2020/ IEC 61000-4-3:2020- Compatibilitate electromagnetica (CEM). Partea 4-3: Tehnici de încercare și măsurare. Încercări de imunitate la câmpuri electromagnetice de radiofrecvență, radiate
SR EN ISO 3744:2011 - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică

Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE) – Emisiile de zgomot în mediul exterior

Directiva 2006/42/EC - privind mașinile – introducerea pe piata de mașinilor

Directiva 2014/30/UE - privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);

Directiva 2011/65/UE din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice amendata prin Directiva 2015/863/EU, Anexa 2.

Marca și numele fabricantului: Z.S.I. Co. Ltd

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 29.11.2023**

Anul aplicarii marcajului CE: **2023**

Nr. inreg: **1495/29.11.2023**

Persoana autorizata și semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin

Director General al

SC RURIS IMPEX SRL

DECLARATIA DE CONFORMITATE EC

Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Alexandru Radoi – Director Proiectare Productie

Descrierea masinii: **Masina de tuns gazon electrica pe acumulator** reprezinta un utilaj folosit pentru zona peluzelor de iarba, avand aplicabilitate pentru toate suprafetele din jurul casei.

Numar de serie produs: AASF0100001XXXRUR4344E (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 6 nr de lot, caracterele 7-11 numarul de produs)

Produsul: masina de tuns gazon pe acumulator

Model: RURIS

Tipul: RXI4344E

Motor: Electric, fara perii

Putere totala: Pw= 160W

Lățimea de lucru: 430 mm

Deplasare: Manuala

Nivelul de putere acustica masurat: **87.1 dB(A)** Nivelul de putere acustica garantat: **90 dB(A)**

Nivelul de putere acustica este certificat de TUV Sud prin Certificatul nr. OR/015231/033 din 25.04.2021, in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE și SR EN ISO 3744:2011.

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, Directiva 2006/42/EC – cerinte de siguranta si securitate, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, Directiva 2000/14/CE amendata de Directiva 2005/88/CE, H.G. 1756/2006 – privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu, Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016 - privind echipamentele de joasa tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), DIRECTIVA 2011/65/UE din 8 iunie 2011 privind restrictiile de utilizare a anumitor substante periculoase in echipamentele electrice și electronice amendata prin Directiva 2015/863/EU, Anexa 2, am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul. Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 29.11.2023**

Anul aplicarii marcajului CE: **2023**

Nr. inreg: **1496/29.11.2023**

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL



Battery Lawn mower RURIS RXI4344E



1. INTRODUCTION	2
2. SAFETY INSTRUCTIONS	2
3. TECHNICAL DATA	4
4. OVERVIEW OF THE MACHINE	5
5. ASSEMBLY	5
6. MAINTENANCE AND STORAGE	8
7. TROUBLESHOOTING	9
8. DECLARATIONS OF CONFORMITY	10

1. INTRODUCTION

Dear Client!

Thank you for your decision to purchase a RURIS product and for your trust in our company! RURIS has been on the market since 1993 and during all this time it has become a strong brand, which has built its reputation by keeping promises, but also by continuous investments aimed at helping customers with reliable, efficient and quality solutions.

We are confident that you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS does not offer its customers only machines, but complete solutions. An important element in the relationship with the customer is advice both before and after the sale, as RURIS customers have at their disposal a whole network of partner stores and service points.

To enjoy the purchased product, please read the user manual carefully. By following the instructions, you will be guaranteed a long use.

The RURIS company is continuously working on the development of its products and therefore reserves the right to modify, among other things, their form, appearance and performance, without having the obligation to communicate this in advance.

Thank you once again for choosing RURIS products!









Customer information and support:





Telephone: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1. WARNINGS ON THE MACHINE

	Warning! Danger!		Careful! Debris may be ejected from the outlet.
	Remove the key from the car before servicing		Switch off the car if you leave it unattended.
	Careful! The blades continue to rotate after the engine has been stopped.		Wear protective footwear .
	Read the instruction manual before use.		The operator must wear Personal Protective Equipment (PPE). If the machine is in use, you must wear protective glasses against objects projected in the air, you must wear hearing protection such as an acoustically insulated helmet.

	Wear hand protection equipment.		Beware of sharp blades.
	Do not expose to rain.		Do not work on steep slopes.
	Before maintenance, remove the battery.		Keep bystanders at a distance from the work area (at least 5m)

2.2. WARNINGS

Your lawnmower has been built to be used in accordance with the rules of safe use outlined in this manual. As with any type of power equipment, any error or carelessness on the part of the operator can result in personal injury.

ALWAYS READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE THE PRODUCT

Warning

Vibration emissions during actual use of the power tool may differ from the total declared value, depending on how the tool is used.

The need to identify safety measures for operator protection is based on an estimate of exposure under actual conditions of use (taking into account all parts of the operating cycle, such as the time when the machine is stopped and idling, in addition to start time).

Careful:

This machine MUST NOT be used by children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge. Local regulations may restrict operator age.

Do not let children play with the device.

Safety instructions

IMPORTANT! READ THE MANUAL CAREFULLY BEFORE USE. KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Safe Operating Precautions for Electric Lawn Mowers training

- Read the instructions carefully. Familiarize yourself with the controls and proper use of the machine.
- Never allow children or persons unfamiliar with the instructions to use the lawnmower. Local regulations may restrict operator age.
- Never use the machine while there are people, especially children, or animals nearby.
- The operator or user is responsible for accidents or risks to which third parties or their goods are subjected.

Preparation

- Always wear appropriate protective equipment while operating the machine.
- Carefully inspect the area of use of the machine and remove all objects that could be projected by the machine.
- Before use, always visually inspect the machine to ensure that the blade, blade screws and cutting assembly are not worn or damaged. Replace worn blades and screws for optimal operation and use. Replace damaged or unreadable labels.

functioning

- Use the machine only during the day or in conditions of good artificial light;
- Avoid using the machine on wet grass when possible;
- Always maintain a stable position on slopes;

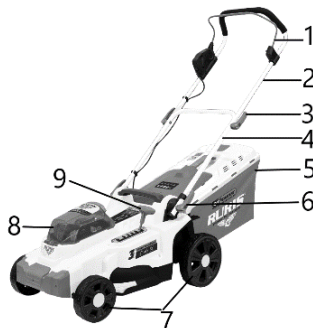
- d) Walk, don't run when mowing the lawn;
- e) Mow the lawn to the side of a slope and not up and down it.
- f) We recommend that you pay particular attention when changing direction on slopes;
- g) Do not mow the lawn on excessively steep slopes;
- h) We recommend paying particular attention when pulling the car towards you;
- i) Do not tilt the machine when transporting it.
- j) Never operate the machine with defective guards or without safety devices, for example without the collection bag fitted in position.
- k) Carefully start the machine, following the instructions and keeping your feet away from the blade(s);
- l) Do not tilt the car when starting it;
- m) Do not place hands or feet near or under rotating components.
- n) Do not transport the machine while the power is on.
- o) Stop the machine and disconnect the battery, make sure all moving parts are completely stopped:
- Whenever you leave the car.
 - Before removing blockages or unblocking the grass discharge channel.
 - Before checking, cleaning or any intervention on the device.
 - After hitting a foreign object. Check the machine for damage and carry out necessary repairs before restarting and using the machine;
- p) If the machine starts to vibrate abnormally, check it immediately:
- check for damage
 - replace or repair any damaged components
 - check and tighten any loose parts
- Never operate the machine with defective guards or without safety devices.

3. TECHNICAL DATA

Engine type	Electric, brushless
Battery	Li-Ion 2 x20 V 4 Ah (total 40V, not included in the product)
Battery port number	2
Working height	6 levels: 25-75 mm
Working width	430 mm
displacement	Manual
Functions	Collection, throwing back, mulching
Speed	3300rpm
Maximum recommended work surface	650 square meters
HOUSING	Plastic
Collector bag volume	50 l
Front wheel diameter	7" (18cm)
Handle vibrations	Left 0.34m/s ² ; Right 0.37m/s ²
Rear wheel diameter	10" (25cm)
Total power	Pw = 160Wh
Net weight with accessories	13.5 kg

4. OVERVIEW OF THE MACHINE

1. Start lever
2. Upper handle
3. Upper handle tightening lever
4. Lower handle
5. Collector bag
6. Lower handle tightening lever
7. Wheels
8. Battery cover
9. Cutting height adjustment lever

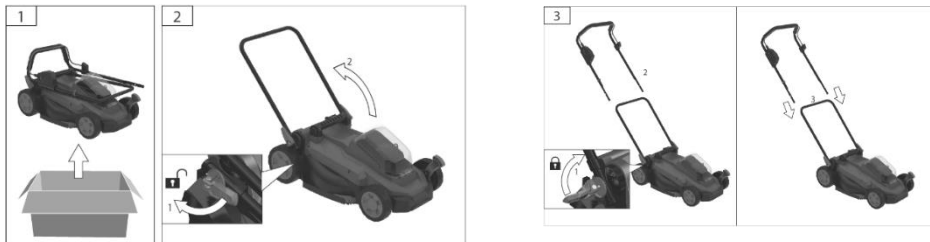


The battery benefits from the "α UP-Innovation RURIS" function. This function helps the battery when it reaches the critical discharge threshold. Ruris came up with an innovation in the system of cells inside the battery, through which the battery can be recharged after a long period of time in which it has been discharged. Thus, RURIS users can enjoy the reliability and innovation of RURIS. After storage, charging is recommended at an interval of 6 months - 1 year

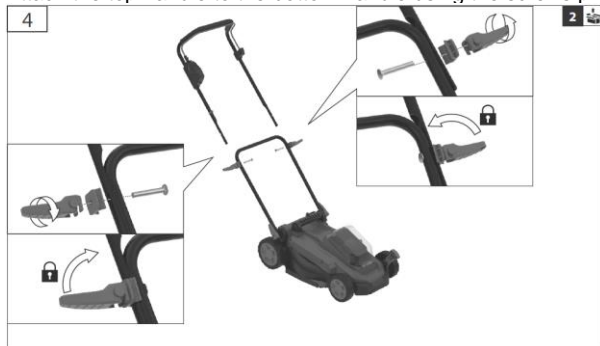
The images are informative, the supplier reserves the right to make structural and functional changes to the machine presented in this manual.

5. ASSEMBLY

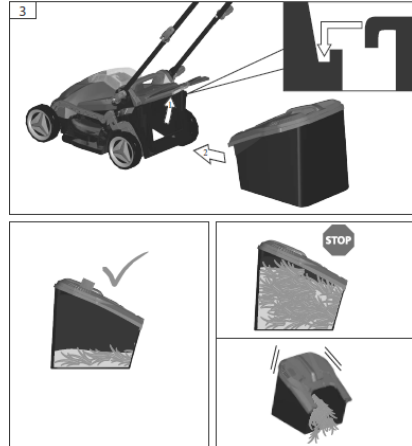
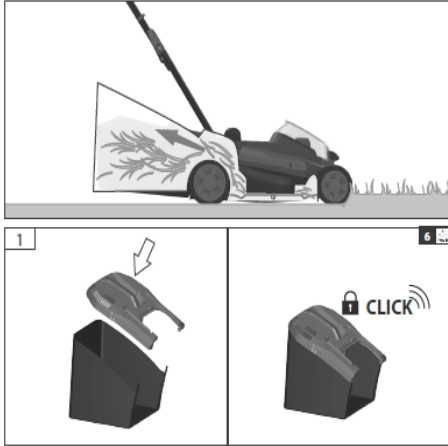
Take the machine out of the box, unlock the lower handle and fold it into the desired position. Lock the lower handle then slide the upper handle over it.



Attach the top handle to the bottom handle using the screws provided.

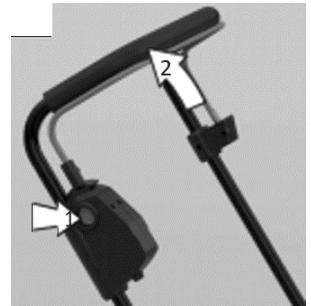


Assemble the collection bag then connect it to the lawnmower.



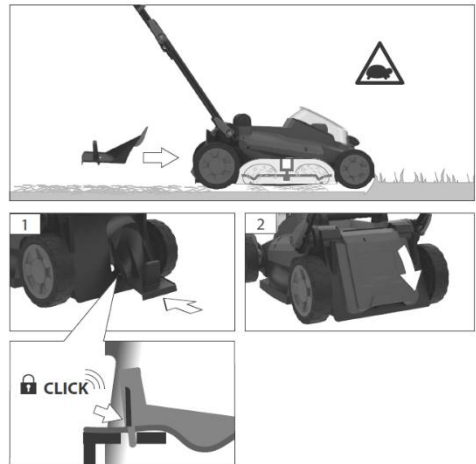
Starting, stopping the car

To start the machine press the safety button (1) then the start lever (2) located on the upper handle of the machine.
To stop, release the lever.



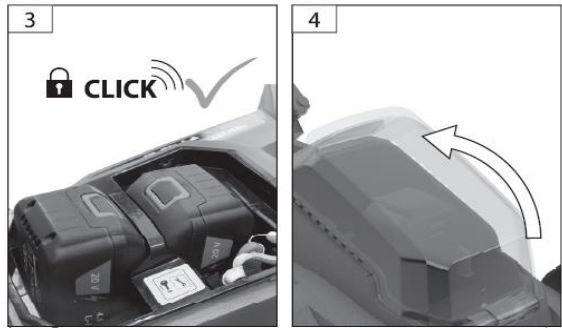
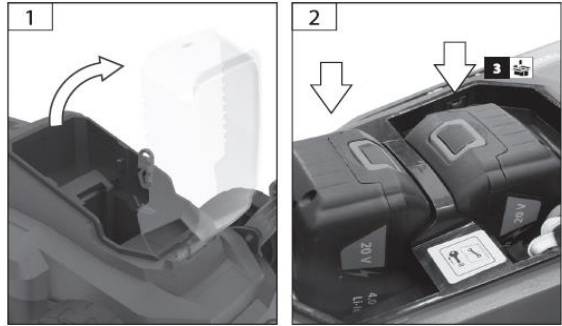
Use without collection bag

The outlet hole is blocked with a cover to activate the mulching function. Lift the rear flap of the car, then fix the cover to block the exhaust port, then release the flap of the car.



Connecting batteries

Before connecting the batteries to the lawnmower, make sure they are charged. Open the battery compartment cover, then remove the ignition key. Insert the batteries into the mower compartment until you hear a click, insert the ignition key into the compartment, then close the battery compartment cover.

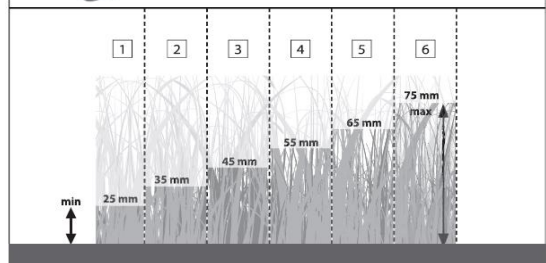
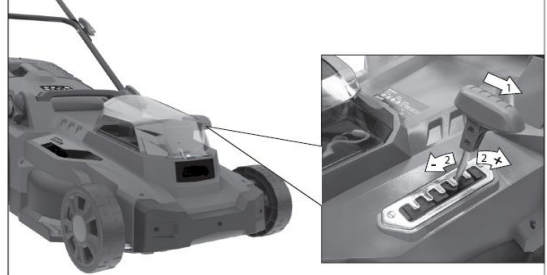


CUTTING HEIGHT ADJUSTMENT

NOTE: Your machine is shipped with the cutting height in the low position. Adjust the cutting height as follows.

The height adjustment lever is located on the side of the machine. To adjust the cutting height, move the adjustment lever forward or backward one step.

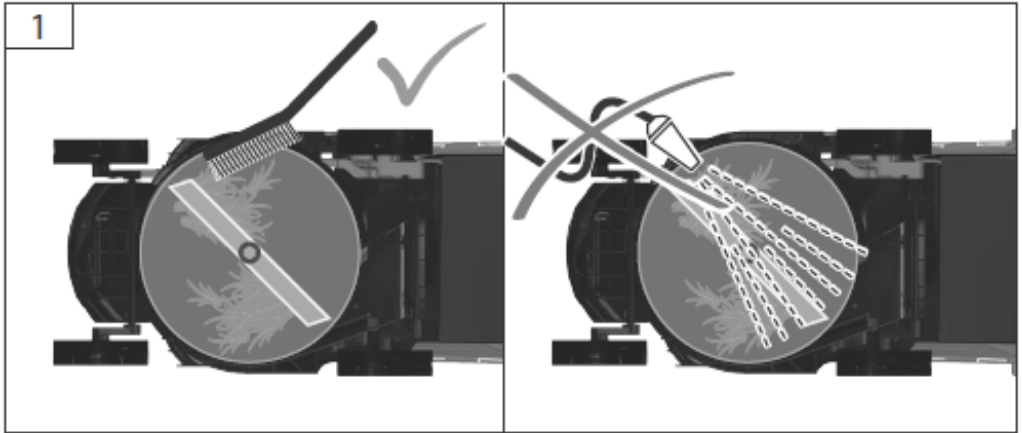
NOTE: For uneven or unstable terrain, move the cutting height to a higher position



6. MAINTENANCE AND STORAGE

Blade maintenance

Periodically clean the blade of grass and dirt. Clean the blade using a soft brush, do not use a water jet



At the beginning of the gardening season, carefully examine the blade. If it is very dull, sharpen it or replace it.

If the blade is damaged or worn, replace it with a new one.

Warning! Observe the following safety precautions:

Stop the machine, disconnect the battery and wait for the blade to come to a complete stop before performing any operation.

Careful! Use heavy-duty protective gloves when servicing or replacing the blade.

Use only a designated replacement blade.

Do not remove the blade without a good reason.

Replacing the blade

Turn the car on its side. Hold the blade (C) with one hand.

Use a wrench (A) to loosen and remove the blade screw (B). Replace the blade.

Tighten the nut securely.

Checks and safety measures:

a) Keep all nuts and bolts tight to ensure the machine is in good working order.

b) Check the grass collector frequently for signs of wear or damage.

c) In the case of multi-blade machines, be aware that a rotating blade may cause another blade to rotate.

d) While making adjustments to the machine, we recommend that you take great care to prevent fingers from getting caught between the rotating blades and the fixed components of the machine.

e) Always allow the machine to cool before storing.

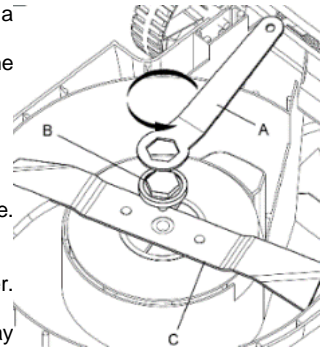
f) When performing blade maintenance, remember that even though the power source is turned off, the blades may continue to move.

g) For safety reasons, replace worn or defective parts; Use only original spare parts and accessories.

h) Use only the replacement blade, blade pin and rotor designated for this product.

i) Grease the wheel connectors.

j) Store the machine in a dry and clean area. Do not store it near corrosive material or heating sources (central, stoves).





Do not dispose of electrical equipment, industrial electronics and components in household waste! Information on WEEE. Considering the provisions of OUG 195/2005 - regarding environmental protection and O.U.G. 5/2015. Consumers will consider the following indications for the delivery of electrical waste specified below:

Consumers are required not to dispose of waste electrical and electronic equipment (WEEE) as unsorted municipal waste and to collect this WEEE separately.

- The collection of these named wastes (WEEE) will be carried out through the Public Collection Service within each county and through collection centers organized by economic operators authorized for the collection of WEEE. Information provided by the Environmental Fund Administration www.afm.ro or the journal of the European Union.
- Consumers can hand in WEEE free of charge at the previously specified collection points.

7. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	FIX
The engine does not work	Batteries are discharged.	Charge the batteries.
	The safety button is defective.	Take the car to a authorized RURIS service center
	Faulty engine.	Take the car to a authorized RURIS service center.
	The security key is not inserted.	Enter the security key.
Engine power decreases	Batteries are discharged.	Charge the batteries.
	The battery is not inserted correctly.	Insert the battery correctly.
	The battery is defective.	Replace with a new battery of the same type.
Reduced performance.	Batteries are discharged	Charge the batteries.
	The grass is too tall.	Adjust the cutting height
Strong vibrations.	The blade is not mounted correctly.	Check the blade.
	The blade is blocked by a foreign object.	Unlock the blade.
	The blade is damaged.	Replace the blade.
Inadequate grass grip.	The collection bag is full.	Empty the bag.
	The outlet is blocked.	Clean the hole.
	The cutting height is not set correctly.	Adjust the cutting height.
The lawn is mowed unevenly.	The blade is blunt.	Sharpen or replace the blade.
	The grass is too tall.	Adjust the cutting height.

8. DECLARATIONS OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY CE

Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, no. 111, Administrative Building, Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Alexandru Radoi – Production Design Director



Description of the machine: The battery-operated electric lawnmower is a machine used for the area of grass lawns, having applicability for all surfaces around the house.

Product serial number: AASF0100001XXXRUR4344E (where AA represents the last two digits of the year of manufacture, characters 5 and 6 batch number, characters 7-11 product number)

Product: battery lawn mower

Model: RURIS

Type: RXI4344E

Motor : Electric, brushless

Total power : Pw= 160Wh

Working width: 430 mm

Travel: Manual

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producer, in compliance with GD 1029/2008 - regarding the conditions for the introduction of machines on the market, **Directive 2006/42/EC** – safety and security requirements, Standard EN ISO 12100:2010 – Machines, Security, **Directive 2000/14/EC amended by Directive 2005/88 /CE** , HG 1756/2006 – on limiting the level of noise emissions in the environment, **Directive 2014/30/EU** on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), **Directive 2011/65/EU** of June 8, 2011 on restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment amended by Directive 2015/863/EU, Annex 2, we have certified the conformity of the product with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements, does not endanger life , health, work safety and has no negative impact on the environment.

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declares on his own responsibility that the product is in accordance with the following European standards and directives:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2011 - Machine safety. Basic concepts, general design principles. Basic terminology, methodology. Technical principles

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019- Electrical appliances for household use and similar purposes. Security. Part 2-1: General requirements

SR EN 60335-1:2012/A11:2015/ EN 60335-1:2012/A11:2014- Electrical appliances for household use and similar purposes. Security. Part 1: General prescriptions

SR EN 60335-1:2012/A13:2018/ EN 60335-1:2012/A13:2017- Electrical appliances for household use and similar purposes. Security. Part 1: General prescriptions

SR EN 60335-1:2012/A15:2021/ EN 60335-1:2012/A15:2021- Electrical appliances for household use and similar purposes. Security. Part 1: General prescriptions

IEC 60730-1:2022- Automatic control devices for appliances for household and similar purposes. Part 1: General prescriptions

SR EN 62841-1:2016/A11:2022/ EN 62841-1:2015/A11:2022- Portable power tools with motor, transportable tools and machines for garden and lawn. Security. Part 1: General prescriptions

SR EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021/ EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021- Portable power tools with motor, transportable tools and machines for garden and lawn. Security. Part 4-3: Particular requirements for rear-wheel drive lawnmowers

SR EN 60335-2-29:2005/ EN 60335-2-29:2004- Electrical appliances for household use and similar purposes. Security. Part 2-29: Particular requirements for battery chargers

SR EN IEC 61058-1:2018/ EN IEC 61058-1:2018- Switches for appliances. Part 1: General prescriptions

SR EN 62133-2:2017/ IEC 62133-2:2017- Alkaline accumulators and other accumulators with non-acid electrolyte - Safety requirements for sealed portable accumulators and for batteries made of them, intended for use in portable applications. Part 2: Lithium systems

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, power tools and similar appliances. Part 1: Issue

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 – Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, power tools and similar appliances. Part 2: Immunity. Product family standard

SR EN 61000-4-2:2009/ IEC 61000-4-2:2008 - Electromagnetic compatibility (EMC). Part 4-2: Test and measurement techniques. Electrostatic discharge immunity test

SR EN IEC 61000-4-3:2020/ IEC 61000-4-3:2020- Electromagnetic compatibility (EMC). Part 4-3: Test and measurement techniques. Tests of immunity to radiofrequency electromagnetic fields, radiated

SR EN ISO 3744:2011 - Acoustics. Determination of sound power levels emitted by noise sources using sound pressure

Directive 2000/14/EC (amended by Directive 2005/88/EC) – Noise emissions in the outdoor environment

Directive 2006/42/EC - regarding machines - placing machines on the market

Directive 2014/30/EU - on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019);

Directive 2011/65/EU of June 8, 2011 on restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment as amended by Directive 2015/863/EU, Annex 2.

Manufacturer's brand and name: ZSI Co. Ltd

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Clarification: This declaration is in accordance with the original.

Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue: **Craiova, 29.11.2023**

Year of application of the CE marking: **2023**

No. reg: **1495/29.11.2023**

Authorized person and signature: Ing. Stroe Marius Catalin
Director General of
SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATION OF CONFORMITY EC

Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, no. 111, Administrative Building, Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Alexandru Radoi – Production Design Director

Description of the machine: **The battery-operated electric lawnmower** is a machine used for the area of grass lawns, having applicability for all surfaces around the house.

Product serial number: AASF0100001XXRUR4344E (where AA represents the last two digits of the year of manufacture, characters 5 and 6 batch number, characters 7-11 product number)

Product: battery lawn mower

Model: RURIS

Type: RXI4344E

Motor : Electric, brushless

Total power : Pw= 160Wh

Working width: 430 mm

Travel: Manual

Measured sound power level: **87.1 dB(A)** Guaranteed sound power level: **90 dB(A)**

Power level _ acoustics is certified by TUV Sud through Certificate no. OR/015231/033 of 25.04.2021 , in accordance with provisions Directive 2000/14/CE and SR EN ISO 3744: 2011.

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producer, in compliance with HG 1029/2008 - regarding the conditions for the introduction of cars on the market, Directive 2006/42/EC - safety and security requirements, Standard EN ISO 12100:2010 - Cars. Security, Directive 2000/14/EC amended by Directive 2005/88/EC , HG 1756/2006 - on limiting the level of noise emissions in the environment, Directive 2014/35/EU , HG 409/2016 - on low voltage equipment, Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), DIRECTIVE 2011/65/EU of June 8, 2011 on restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment amended by Directive 2015/863 /EU, Annex 2, we have certified the conformity of the product with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements, does not endanger life, health, work safety and has no negative impact on the environment.

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declares on his own responsibility that the product is in accordance with the following European standards and directives:

- **SR EN ISO 3744:2011** - Acoustics. Determination of sound power levels emitted by noise sources using sound pressure
- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Clarification: This declaration is in accordance with the original. Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue: **Craiova, 29.11.2023**

Year of application of the CE marking: **2023**

No. reg: **1496/29.11.2023**

Authorized person and signature:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General of
SC RURIS IMPEX SRL

The image shows a handwritten signature in blue ink, which appears to be 'Stroe', written over a circular official stamp. The stamp is light blue and contains the text 'SC RURIS IMPEX SRL' in the center, surrounded by a circular border with some illegible text.

Akkumulátoros fűnyíró RURIS RXI4344E



1. BEVEZETÉS	2
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	2
3. MŰSZAKI ADATOK	4
4. A GÉP ÁTTEKINTÉSE	5
5. ÖSSZESZERELÉS	5
6. KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS	8
7. HIBAE LHÁRÍTÁS	9
8. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK	10

1. BEVEZETÉS

Kedves ügyfél!

Köszönjük a RURIS termék vásárlása melletti döntését és a cégünkbe vetett bizalmát! A RURIS 1993 óta van jelen a piacon, és ez idő alatt erős márkává vált, amely ígéreteinek betartásával, de folyamatos befektetésekkel építette hírnevét, hogy megbízható, hatékony és minőségi megoldásokkal segítse a vásárlókat.

Biztosak vagyunk benne, hogy értékelni fogja termékünket, és sokáig élvezni fogja teljesítményét. A RURIS nem csak gépeket, hanem komplett megoldásokat kínál ügyfeleinek. A vevővel való kapcsolat fontos eleme az értékesítés előtti és utáni tanácsadás, hiszen a RURIS ügyfelei partnerboltok és szervizpontok egész hálózatával állnak rendelkezésükre.

A vásárolt termék élvezetéhez kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Az utasítások követésével garantált a hosszú használat.

A RURIS cég folyamatosan dolgozik termékei fejlesztésén, ezért fenntartja magának a jogot, hogy többek között formáját, megjelenését és teljesítményét módosítsa anélkül, hogy ezt előzetesen közölné.

Még egyszer köszönjük, hogy a RURIS termékeket választotta!









Ügyfélinformációk és támogatás:

Telefon: 0351 820 105

e-mail: info@ruris.ro

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1. FIGYELMEZTETÉSEK A GÉPEN

	Figyelem! Veszély!		Óvatos! A kivezető nyílásból törmelékek léphetnek ki.
	Szervizelés előtt vegye ki a kulcsot az autóból		Kapcsolja ki az autót, ha felügyelet nélkül hagyja.
	Óvatos! A kések a motor leállítása után tovább forognak.		Viseljen védőcipőt .
	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót.		A kezelőnek egyéni védőfelszerelést (PPE) kell viselnie. Ha a gépet használja, védőszemüveget kell viselnie a levegőbe kiszóródó tárgyak ellen, hallásvédőt, például hangszigetelt sisakot kell viselnie.

	Viseljen kézvédő felszerelést.		Óvakodjon az éles késektől.
	Ne tegye ki esőnek .		Ne dolgozzon meredek lejtőkön.
	Karbantartás előtt vegye ki az akkumulátort.		Tartsa távol a közelben tartózkodókat a munkaterülettől (legalább 5 m)

2.2. FIGYELMEZTETÉSEK

Az Ön fűnyíróját úgy tervezték, hogy az ebben a kézikönyvben ismertetett biztonságos használat szabályainak megfelelően használható legyen. Mint minden típusú elektromos berendezésnél, a kezelő bármilyen hibája vagy figyelmetlensége személyi sérülést okozhat.

HASZNÁLAT ELŐTT MINDIG OLVASSA EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT A TERMÉK

Figyelem

Az elektromos kéziszerszám tényleges használata során fellépő rezgés kibocsátás eltérhet a teljes megadott értéktől, a szerszám használatától függően.

A kezelő védelmét szolgáló biztonsági intézkedések azonosításának szükségessége a tényleges használati feltételek melletti expozíció becslésén alapul (figyelembe véve a működési ciklus minden részét, például a gép leállási és alapjáratú idejét, az indítási időtől kivül).

Óvatos:

Ezt a gépet TILOS használni gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányával rendelkező személyek. A helyi előírások korlátozhatják a kezelő életkorát. Ne engedje, hogy gyerekek játsszanak a készülékkel.

Biztonsági utasítások

FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT. ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ.

Biztonságos üzemeltetési óvintézkedések elektromos fűnyíróhoz

kiképzés

a) Olvassa el figyelmesen az utasításokat. Ismerkedjen meg a kezelőszervekkel és a gép megfelelő használatával.

b) Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy az utasításokat nem ismerő személyek használják a fűnyírót. A helyi előírások korlátozhatják a kezelő életkorát.

c) Soha ne használja a gépet, ha emberek, különösen gyerekek vagy állatok vannak a közelben.

d) Az üzemeltető vagy a felhasználó felelős azokért a balesetekért vagy kockázatokért, amelyeknek harmadik felek vagy áruik ki vannak téve.

Készítmény

a) A gép használata közben mindig viseljen megfelelő védőfelszerelést.

b) Gondosan ellenőrizze a gép használati területét, és távolítsa el minden tárgyat, amelyet a gép kivetíthet.

c) Használat előtt mindig szemrevételezéssel ellenőrizze a gépet, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a penge, a késcsavarok és a vágóegység nem kopott vagy sérült. Cserélje ki a kopott késeket és csavarokat az optimális működés és használat érdekében. Cserélje ki a sérült vagy olvashatatlan címkéket.

működőképes

a) A gépet csak nappal vagy jó mesterséges megvilágítás mellett használja;

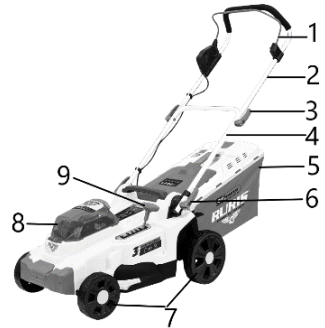
- b) Ha lehetséges, kerülje a gép használatát nedves fűvön;
- c) Mindig tartson stabil pozíciót lejtőkön;
- d) Sétálj, ne szaladj fűnyírásakor;
- e) A fűvet a lejtő oldalára nyírja, ne fel-le.
- f) Javasoljuk, hogy fordítson különös figyelmet az irányváltáskor a lejtőn;
- g) Ne nyírja a fűvet túl meredek lejtőkön;
- h) Javasoljuk, hogy fordítson különös figyelmet, amikor az autót maga felé húzza;
- i) Ne döntse meg a gépet szállítás közben.
- j) Soha ne működtesse a gépet hibás védőburkolatokkal vagy biztonsági berendezések nélkül, például a behelyezett gyűjtőzsák nélkül.
- k) Óvatosan indítsa be a gépet, kövesse az utasításokat, és tartsa távol a lábát a pengéktől;
- l) Indításkor ne döntse meg az autót;
- m) Ne tegye a kezét vagy lábát forgó alkatrészek közelébe vagy alá.
- n) Ne szállítsa a gépet, amíg a gép be van kapcsolva.
- o) Állítsa le a gépet és válassza le az akkumulátort, és győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt:
- Amikor elhagyja az autót.
 - Mielőtt eltávolítaná az eltömődéseket vagy feloldaná a fűkivezető csatorna blokkolását.
 - A készülék ellenőrzése, tisztítása vagy bármilyen beavatkozás előtt.
 - Miután eltalált egy idegen tárgyat. A gép újraindítása és használata előtt ellenőrizze, hogy nem sérült-e, és végezze el a szükséges javításokat;
- p) Ha a gép rendellenesen vibrálni kezd, azonnal ellenőrizze:
- ellenőrizze a sérüléseket
 - cserélje ki vagy javítsa ki a sérült alkatrészeket
 - ellenőrizze és húzza meg a laza részeket
- Soha ne működtesse a gépet hibás védőburkolatokkal vagy biztonsági berendezések nélkül.

3. MŰSZAKI ADATOK

Motor típus	Elektromos, kefe nélküli
Akkumulátor	Li-Ion 2 x 20 V 4 Ah (összesen 40 V, a termék nem tartalmazza)
Akkumulátor port száma	2
Munkamagasság	6 szint: 25-75 mm
Munkaszélesség	430 mm
elmozdulás	Kézikönyv
Funkciók	Gyűjtés, visszadobás, mulcsozás
Sebesség	3300 ford./perc
Maximális ajánlott munkafelület	650 négyzetméter
HÁZ	Műanyag
Gyűjtőzsák térfogata	50 l
Első kerék átmérője	7" (18 cm)
Kezelje a rezgéseket	Bal 0,34 m/s ² ; Jobb 0,37 m/s ²
Hátsó kerék átmérője	25 cm (10")
Teljhatalom	Pw = 160Wh
Nettó tömeg tartozékokkal	13,5 kg

4. A GÉP ÁTTEKINTÉSE

1. Indítókar
2. Felső fogantyú
3. Felső fogantyú szorítókarja
4. Alsó fogantyú
5. Gyűjtőtáska
6. Alsó fogantyúfeszítő kar
7. Kerekek
8. Elemfedél
9. Vágási magasság állító kar

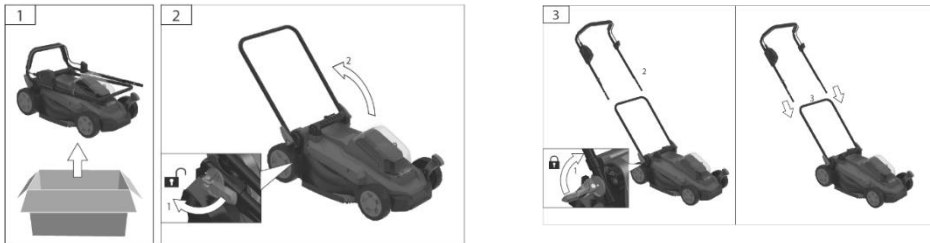


Az akkumulátor az "α UP-Innovation RURIS" funkció előnyeit élvezi. Ez a funkció segít az akkumulátornak, amikor eléri a kritikus kisülési küszöböt. A Ruris egy újítással rukkolt elő az akkumulátoron belüli cellák rendszerében, amelyen keresztül az akkumulátor hosszú lemerülése után újratölthető. Így a RURIS felhasználók élvezhetik a RURIS megbízhatóságát és innovációját. Tárolás után 6 hónap és 1 év közötti időközönként javasolt a töltés.

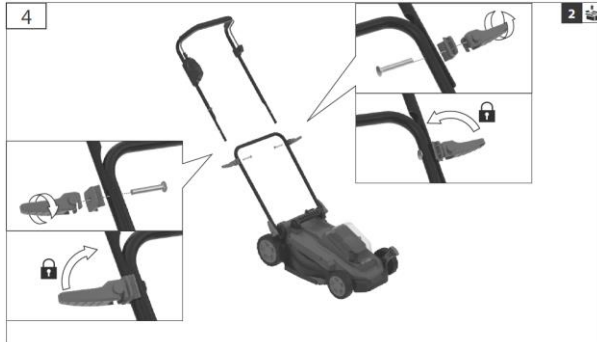
A képek tájékoztató jellegűek, a szállító fenntartja a jogot, hogy szerkezeti és funkcionális változtatásokat hajtson végre a jelen kézikönyvben bemutatott gépen.

5. ÖSSZESZERELÉS

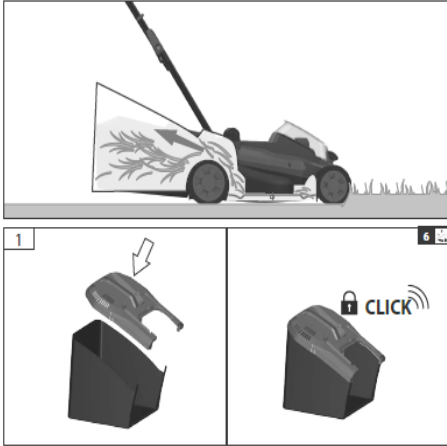
Vegye ki a gépet a dozból, nyissa ki az alsó fogantyút, és hajtsa be a kívánt helyzetbe. Rögzítse az alsó fogantyút, majd csúsztassa rá a felső fogantyút.



Rögzítse a felső fogantyút az alsó fogantyúhoz a mellékelt csavarok segítségével.

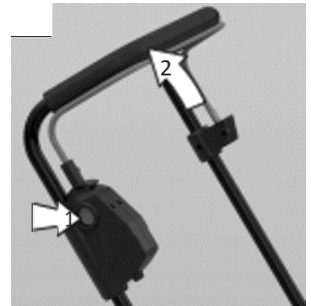
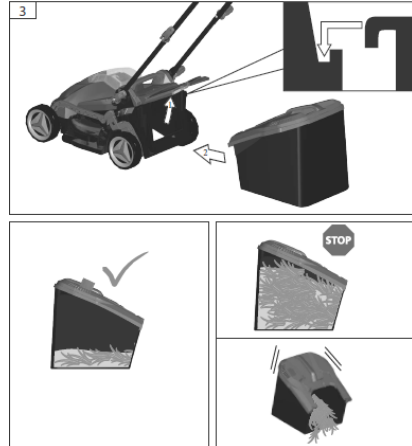


Szerelje össze a gyűjtőzsákokat, majd csatlakoztassa a fűnyíróhoz.



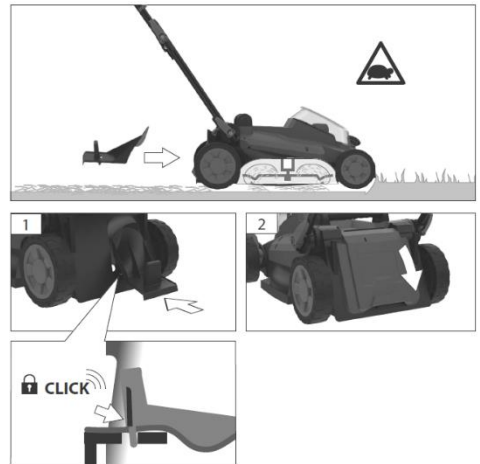
Az autó indítása, leállítása

A gép elindításához nyomja meg a biztonsági gombot (1), majd az indítókart (2), amely a gép felső fogantyúján található. A leállításhoz engedje el a kart.



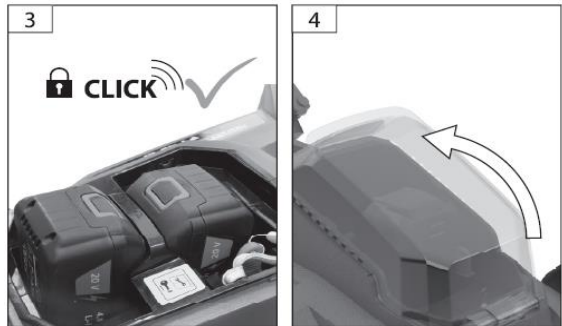
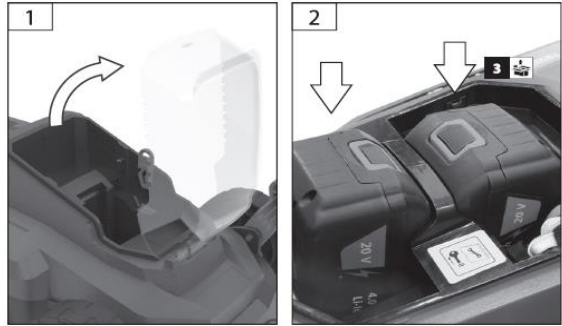
Gyűjtőzsák nélkül használható

A kifolyónyílást fedél zárja el a mulcsolás funkció aktiválásához. Emelje fel az autó hátsó fedelét, majd rögzítse a fedelet, hogy blokkolja a kipufogónyílást, majd engedje el az autó fedelét.



Az akkumulátorok csatlakoztatása

Mielőtt csatlakoztatná az akkumulátorokat a fűnyíróhoz, győződjön meg arról, hogy fel vannak töltve. Nyissa ki az akkumulátorrekesz fedelét, majd vegye ki a gyújtáskulcsot. Helyezze be az elemeket a fűnyírórekeszbe, amíg kattantást nem hall, helyezze be az indítókulcsot a rekeszbe, majd zárja le az elemtartó fedelét.

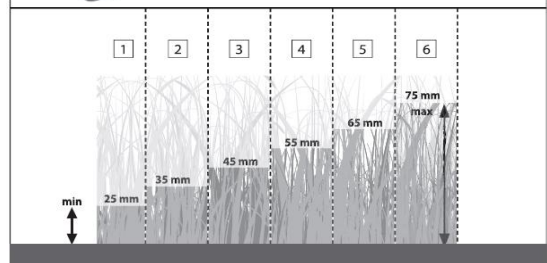
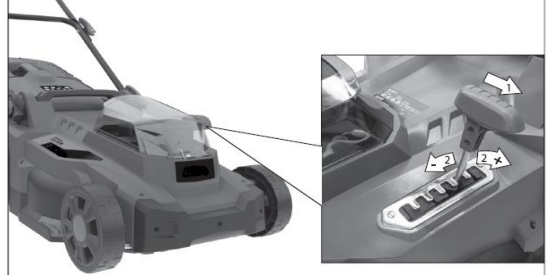


VÁGÁSMAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA

MEGJEGYZÉS: A gépet alacsony vágási magassággal szállítjuk. Állítsa be a vágási magasságot az alábbiak szerint.

A magasságállító kar a gép oldalán található. A vágási magasság beállításához mozgassa a beállítókart egy lépéssel előre vagy hátra.

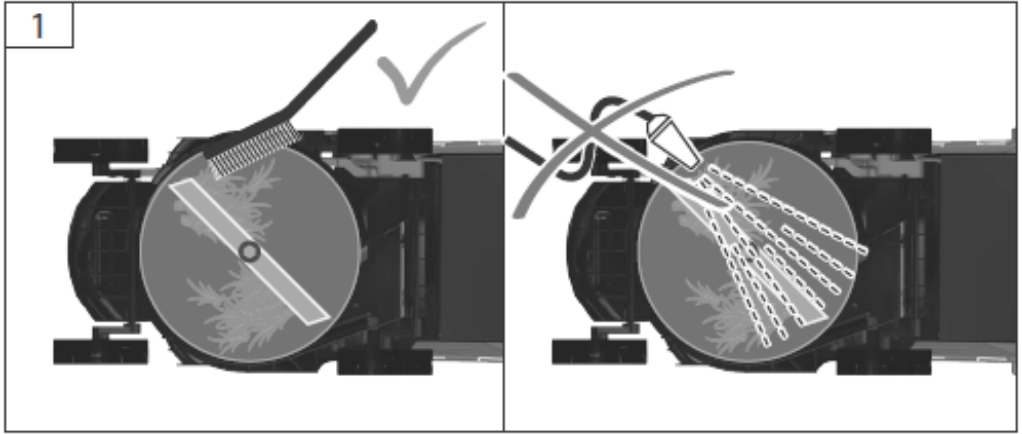
MEGJEGYZÉS: Egyenetlen vagy instabil terep esetén állítsa a vágási magasságot magasabb pozícióba



6. KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

A penge karbantartása

Rendszeresen tisztítsa meg a fűszálát és a szennyeződést. A pengét puha kefével tisztítsa meg, ne



használjon vízsugarat

A kerti szezon elején alaposan vizsgálja meg a pengét. Ha nagyon fénytelen, élesítse meg vagy cserélje ki.

Ha a penge sérült vagy elhasználódott, cserélje ki egy újra.

Figyelem! Tartsa be a következő biztonsági óvintézkedéseket:

Állítsa le a gépet, válassza le az akkumulátort, és várja meg, amíg a fűrészlap teljesen leáll, mielőtt bármilyen műveletet végezne.

Óvatos! Használjon erős védőkesztyűt a penge szervizeléskor vagy cseréjekor.

Csak a kijelölt cserepengét használjon.

Indoklás nélkül ne távolítsa el a pengét.

A penge cseréje

Fordítsa az autót az oldalára. Egyik kezével fogja meg a pengét (C).

Egy villáskulccsal (A) lazítsa meg és távolítsa el a pengecsavart (B). Cserélje ki a pengét.

Biztonságosan húzza meg az anyát.

Ellenőrzések és biztonsági intézkedések:

a) Tartsa szorosan az anyákat és csavarokat, hogy biztosítsa a gép jó működését.

b) Gyakran ellenőrizze a fűgyűjtőt, hogy nincs-e rajta kopás vagy sérülés.

c) Többkéses gépek esetén ügyeljen arra, hogy a forgó penge egy másik penge elfordulását okozhatja.

d) Javasoljuk, hogy a gépen végzett beállítások során nagyon ügyeljen arra, hogy az ujjak ne szoruljanak be a forgó kések és a gép rögzített alkatrészei közé.

e) Tárolás előtt mindig hagyja kihűlni a gépet.

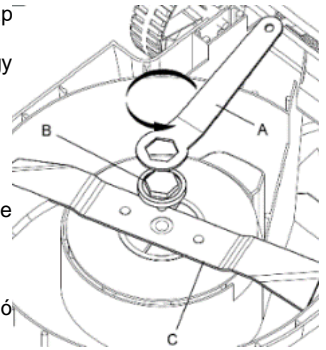
f) A kések karbantartása során ne feledje, hogy bár az áramforrás ki van kapcsolva, a kések továbbra is mozoghatnak.

g) Biztonsági okokból cserélje ki a kopott vagy hibás alkatrészeket; Csak eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon.

h) Csak az ehhez a termékhez tervezett cserepengét, pengecsapot és forgórészt használja.

i) Zsírozza meg a kerékcsatlakozókat.

j) Tárolja a gépet száraz és tiszta helyen. Ne tárolja korrózív anyagok vagy fűtőforrások (központi, tűzhelyek) közelében.





Ne dobja ki az elektromos berendezéseket, az ipari elektronikát és az alkatrészeket a háztartási szemétkébe! Információ a WEEE-ről. Figyelembe véve az OUG 195/2005 - a környezetvédelmi és az OUG 5/2015. A fogyasztók az alábbi jelzéseket veszik figyelembe az elektromos hulladék szállítására vonatkozóan:

A fogyasztók kötelesek az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) nem osztályozatlan települési hulladékként kezelni, és ezeket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait külön kell gyűjteni.

- Ezen megnevezett hulladékok (WEEE) gyűjtése megyénként a Közgyűjtő Szolgáltatón, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak gyűjtésére jogosult gazdálkodók által szervezett gyűjtőállomásokon keresztül történik. Információkat a Környezetvédelmi Alap Igazgatósága (www.afm.ro) vagy az Európai Unió folyóirata szolgáltató.
- A fogyasztók az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ingyenesen adhatják le a korábban meghatározott gyűjtőhelyeken .

7. HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	FIX
A motor nem működik	Az akkumulátorok lemerültek.	Töltse fel az akkumulátorokat.
	A biztonsági gomb hibás.	Vidd az autót a hivatalos RURIS szervizközpont
	Hibás motor.	Vidd az autót a hivatalos RURIS szervizközpont.
	A biztonsági kulcs nincs behelyezve.	Írja be a biztonsági kulcsot.
A motor teljesítménye csökken	Az akkumulátorok lemerültek.	Töltse fel az akkumulátorokat.
	Az akkumulátor nincs megfelelően behelyezve.	Helyezze be megfelelően az akkumulátort.
	Az akkumulátor hibás.	Cserélje ki egy új, azonos típusú akkumulátorra.
Csökkentett teljesítmény.	Az akkumulátorok lemerültek	Töltse fel az akkumulátorokat.
	A fű túl magas.	Állítsa be a vágási magasságot
Erős rezgések.	A penge nincs megfelelően felszerelve.	Ellenőrizze a pengét.
	A pengét blokkolja a idegen tárgy.	Oldja ki a pengét.
	A penge sérült.	Cserélje ki a pengét.
Nem megfelelő fűfogás.	A gyűjtőzsák tele van.	Ürítse ki a zsákot.
	A kimenet el van zárva.	Tisztítsa meg a lyukat.
	A vágási magasság nincs megfelelően beállítva.	Állítsa be a vágási magasságot.
A fűvet egyenetlenül nyírják.	A penge tompa.	Élesítse vagy cserélje ki a pengét.
	A fű túl magas.	Állítsa be a vágási magasságot.

8. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT CE

Gyártó: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj, Románia

Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: Eng. Stroe Marius Catalin – vezérigazgató

A műszaki dokumentációra felhatalmazott személy: Eng. Alexandru Radoi – gyártástervezési igazgató

A gép leírása: Az akkumulátoros elektromos fűnyíró egy fűves gyepterületre használt gép, amely a ház minden felületére alkalmazható.

A termék sorozatszám: AASF0100001XXXRUR4344E (ahol az AA a gyártási év utolsó két számjegyét jelenti, 5. és 6. karakter a tételszámot, 7-11. karakterek termékszámot)

Termék: akkumulátoros fűnyíró

Modell: RURIS

Típus: RXI4344E

Motor : Elektromos, kefe nélküli

Teljes teljesítmény : Pw= 160Wh

Munkaszélesség: 430 mm

Haladás: Kézi

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, gyártó, megfelelünk GD 1029/2008 - a gépek forgalomba hozatalának feltételeiről, **2006/42/EK irányelv** – biztonsági és védelmi követelmények, EN ISO 12100:2010 szabvány – Gépek, Biztonság, **Irányelvvel módosított 2000/14/EK irányelv 2005/88 /CE** , HG 1756/2006 – a környezeti zajkibocsátás korlátozásáról, **2014/30/EU irányelv** az elektromágneses összeférhetőségről (HG 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről, frissítve 2019), **2011/65/EU irányelv** A 2015/863/EU irányelv 2. számú mellékletével módosított egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben történő felhasználására vonatkozó korlátozásokról szóló 2011. június 8-i 2011. június 8-i rendelet 2. mellékletében igazoltuk, hogy a termék megfelel a meghatározott szabványoknak, és kijelentjük, hogy megfelel a fő biztonsági és védelmi követelmények, nem veszélyeztetni az életet, az egészséget, a munkabiztonságot és nincs negatív hatással a környezetre.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi európai szabványoknak és irányelveknek:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2011 - Gépbiztonság. Alapfogalmak, általános tervezési elvek. Alapvető terminológia, módszertan. Műszaki alapelvek

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019- Háztartási és hasonló célú elektromos készülékek. Biztonság. 2-1. rész: Általános követelmények

SR EN 60335-1:2012/A11:2015/ EN 60335-1:2012/A11:2014- Elektromos készülékek háztartási és hasonló célokra. Biztonság. 1. rész: Általános előírások

SR EN 60335-1:2012/A13:2018/ EN 60335-1:2012/A13:2017- Háztartási és hasonló célú elektromos készülékek. Biztonság. 1. rész: Általános előírások

SR EN 60335-1:2012/A15:2021/ EN 60335-1:2012/A15:2021- Elektromos készülékek háztartási és hasonló célokra. Biztonság. 1. rész: Általános előírások

IEC 60730-1:2022- Automatikus vezérlőberendezések háztartási és hasonló célú készülékekhez. 1. rész: Általános előírások

SR EN 62841-1:2016/A11:2022/ EN 62841-1:2015/A11:2022- Hordozható elektromos szerszámok motorral, hordozható szerszámok és gépek kertben és gyeppen. Biztonság. 1. rész: Általános előírások

SR EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021/ EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021- Hordozható elektromos szerszámok motorral, hordozható szerszámok és gépek kertben és gyeppen. Biztonság. 4-3. rész: Különleges követelmények a hátsókerék-hajtású fűnyírókra vonatkozóan

SR EN 60335-2-29:2005/ EN 60335-2-29:2004- Elektromos készülékek háztartási és hasonló célokra. Biztonság. 2-29. rész: Az akkumulátortöltőkre vonatkozó különleges követelmények

SR EN IEC 61058-1:2018/ EN IEC 61058-1:2018- Kapcsolók készülékekhez. 1. rész: Általános előírások

SR EN 62133-2:2017/ IEC 62133-2:2017- Lúgos akkumulátorok és egyéb, nem savas elektrolitot tartalmazó akkumulátorok – Biztonsági követelmények a zárt, hordozható akkumulátorokra és azokból készült, hordozható alkalmazásokban való használatra szánt elemekre. 2. rész: Litium rendszerek

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Elektromágneses kompatibilitás. A háztartási gépekre, elektromos szerszámokra és hasonló készülékekre vonatkozó követelmények. 1. rész: Probléma

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 – Elektromágneses kompatibilitás. A háztartási gépekre, elektromos szerszámokra és hasonló készülékekre vonatkozó követelmények. 2. rész: Immunitás. Termékcsalád szabvány

SR EN 61000-4-2:2009/IEC 61000-4-2:2008 – Elektromágneses kompatibilitás (EMC). 4-2. rész: Vizsgálati és mérési technikák. Elektrosztatikus kisüléstűrési teszt

SR EN IEC 61000-4-3:2020/ IEC 61000-4-3:2020- Elektromágneses kompatibilitás (EMC). 4-3. rész: Vizsgálati és mérési technikák. Kisugárzott rádiófrekvenciás elektromágneses mezőkkel szembeni immunitás vizsgálata

SR EN ISO 3744:2011 – Akusztika. A zajforrások által kibocsátott hangteljesítményszintek meghatározása hangnyomás segítségével

2000/14/EK irányelv (a 2005/88/EK irányelvvvel módosított) – Zajkibocsátás a kültéri környezetben

2006/42/EK irányelv - a gépekre vonatkozóan - a gépek forgalomba hozataláról

Irány 2014/30/EU - az elektromágneses összeférhetőségről (HG 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről, frissítve 2019);

/EU irányelvvvel módosított 2011/65/EU irányelv (2011. június 8.) az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben történő felhasználásának korlátozásairól, 2. melléklet.

Gyártó márka és neve: ZSI Zrt

Egyéb használt szabványok vagy előírások:

- **SR EN ISO 9001** – Minőségirányítási rendszer
- **SR EN ISO 14001** – Környezetirányítási Rendszer
- **ISO 45001:2018** – Munkahelyi egészség- és biztonságirányítási rendszer.

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdona.

Pontosítás: Ez a nyilatkozat megfelel az eredetinek.

Érvényességi idő: a jóváhagyástól számított 10 év.

Kiállítás helye és ideje: **Craiova, 2023.11.29**

A CE-jelölés alkalmazásának éve: **2023**

lajstromszám: **1495/2023.11.29**

Meghatalmazott személy és aláírás:

Ing. Stroe Marius Catalin

főigazgatója

SC RURIS IMPEX SRL

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT EK

Gyártó: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj, Románia

Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: Eng. Stroe Marius Catalin – vezérigazgató

A műszaki dokumentációra felhatalmazott személy: Eng. Alexandru Radoi – gyártástervezési igazgató

A gép leírása: Az akkumulátoros elektromos fűnyíró egy fűves gyepterületre használt gép, amely a ház minden felületére alkalmazható.

A termék sorozatszám: AASF0100001XXXRUR4344E (ahol az AA a gyártási év utolsó két számjegyét jelenti, 5. és 6. karakter a tételszámot, 7-11. karakterek termékszámot)

Termék: akkumulátoros fűnyíró

Modell: RURIS

Típus: RXI4344E

Motor : Elektromos, kefe nélküli

Teljes teljesítmény : Pw= 160Wh

Munkaszélesség: 430 mm

Haladás: Kézi

Mért hangteljesítményszint: **87,1 dB(A)** Garantált hangteljesítményszint: **90 dB(A)**

Teljesítményszint _ akusztika _ van a TUV Sud által hitelesített számú bizonyítvány OR/015231/033,

2021.04.25 ., a 2000/14/EK irányelv és az SR EN ISO 3744:2011 rendelkezéseinek megfelelően .

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, gyártó, megfelelünk a HG 1029/2008-mal - az autók forgalomba hozatalának feltételeire vonatkozóan, 2006/42/EK irányelv - biztonsági és védelmi követelmények, EN ISO 12100:2010 - Autók szabvány. Biztonság, a 2005/88/EK irányelvvvel módosított 2000/14/EK irányelv , HG 1756/2006 - a környezeti zajkibocsátás korlátozásáról, 2014/35/EU irányelv , HG 409/2016 - a kifestőszerszámú berendezésekről, Az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelv (HG 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről, frissítve 2019), 2011/65/EU IRÁNYELV (2011. június 8.) az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben történő felhasználásának korlátozásáról, módosított irányelv 2015/863 /EU, 2. számú melléklete alapján igazoltuk a termék megfelelőségét a meghatározott szabványoknak,

és kijelentjük, hogy megfelel a főbb biztonsági és védelmi követelményeknek, nem veszélyezteti az életet, az egészséget, a munkabiztonságot és nincs negatív hatással a termékre, környezetre.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi európai szabványoknak és irányelveknek:

- **SR EN ISO 3744:2011** – Akusztika. A zajforrások által kibocsátott hangteljesítményszintek meghatározása hangnyomás segítségével
- **SR EN ISO 9001** – Minőségirányítási rendszer
- **SR EN ISO 14001** – Környezetirányítási Rendszer
- **ISO 45001:2018** – Munkahelyi egészség- és biztonságirányítási rendszer.

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdona.

Pontosítás: Ez a nyilatkozat megfelel az eredetinek. Érvényességi idő: a jóváhagyástól számított 10 év.

Kiállítás helye és ideje: **Craiova, 2023.11.29**

A CE-jelölés alkalmazásának éve: **2023**

lajstromszám: **1496/2023.11.29**

Meghatalmazott személy és aláírás:

Ing. Stroe Marius Catalin
főigazgatója
SC RURIS IMPEX SRL



Tondeuse à batterie RURIS RXI4344E



1. INTRODUCTION	2
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	2
3. DONNÉES TECHNIQUES	4
4. PRÉSENTATION DE LA MACHINE	5
5. ASSEMBLAGE	5
6. ENTRETIEN ET STOCKAGE	8
7. DÉPANNAGE	9
8. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ	10

1. INTRODUCTION

Cher client!

Merci pour votre décision d'acheter un produit RURIS et pour votre confiance en notre entreprise ! RURIS est présente sur le marché depuis 1993 et est devenue pendant tout ce temps une marque forte, qui a bâti sa réputation en tenant ses promesses, mais aussi par des investissements continus visant à aider les clients avec des solutions fiables, efficaces et de qualité.

Nous sommes convaincus que vous apprécierez notre produit et profiterez longtemps de ses performances. RURIS ne propose pas seulement des machines à ses clients, mais des solutions complètes. Un élément important dans la relation avec le client est le conseil avant et après la vente, car les clients de RURIS ont à leur disposition tout un réseau de magasins et de points de service partenaires. Pour profiter du produit acheté, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. En suivant les instructions, vous aurez la garantie d'une longue utilisation.

La société RURIS travaille continuellement au développement de ses produits et se réserve donc le droit de modifier, entre autres, leur forme, leur apparence et leurs performances, sans avoir l'obligation de le communiquer au préalable.

Merci encore d'avoir choisi les produits RURIS !









Informations et assistance client :







Téléphone : 0351.820.105

e-mail : info@ruris.ro

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1. AVERTISSEMENTS SUR LA MACHINE

	Avertissement! Danger!		Prudent! Des débris peuvent être éjectés de la prise.
	Retirez la clé de la voiture avant l'entretien		Éteignez la voiture si vous la laissez sans surveillance.
	Prudent! Les pales continuent de tourner après l'arrêt du moteur.		Portez des chaussures de protection .
	Lisez le manuel d'instructions avant utilisation.		L'opérateur doit porter un équipement de protection individuelle (EPI). Si la machine est utilisée, vous devez porter des lunettes de protection contre les objets projetés dans l'air, vous devez porter des protections auditives comme un casque à isolation acoustique.

	Portez un équipement de protection des mains.		Méfiez-vous des lames tranchantes.
	Ne pas exposer à la pluie		Ne travaillez pas sur des pentes raides.
	Avant l'entretien, retirez la batterie.		Gardez les spectateurs à distance de la zone de travail (au moins 5 m)

2.2. AVERTISSEMENTS

Votre tondeuse à gazon a été conçue pour être utilisée conformément aux règles d'utilisation sûre décrites dans ce manuel. Comme pour tout type d'équipement électrique, toute erreur ou négligence de la part de l'opérateur peut entraîner des blessures.

TOUJOURS LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION LE PRODUIT

Avertissement

Les émissions de vibrations lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer de la valeur totale déclarée, en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.

La nécessité d'identifier des mesures de sécurité pour la protection des opérateurs repose sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que le moment où la machine est arrêtée et au ralenti, en plus de l'heure de démarrage).

Prudent:

Cette machine NE DOIT PAS être utilisée par des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances. Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'opérateur.

Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

Consignes de sécurité

IMPORTANT! LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT UTILISATION. À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

Précautions d'utilisation sécuritaires pour les tondeuses à gazon électriques entraînement

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et la bonne utilisation de la machine.
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ne connaissant pas les instructions utiliser la tondeuse à gazon. Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'opérateur.
- N'utilisez jamais la machine en présence de personnes, notamment d'enfants, ou d'animaux à proximité.
- L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou risques auxquels des tiers ou leurs marchandises sont soumis.

Préparation

- Portez toujours un équipement de protection approprié lorsque vous utilisez la machine.
- Inspectez soigneusement la zone d'utilisation de la machine et retirez tous les objets qui pourraient être projetés par la machine.
- Avant utilisation, inspectez toujours visuellement la machine pour vous assurer que la lame, les vis de la lame et l'ensemble de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez les lames et les vis usées pour un fonctionnement et une utilisation optimaux. Remplacez les étiquettes endommagées ou illisibles.

fonctionnement

- a) Utiliser la machine uniquement pendant la journée ou dans des conditions de bonne lumière artificielle ;
- b) Évitez d'utiliser la machine sur de l'herbe mouillée lorsque cela est possible ;
- c) Maintenez toujours une position stable sur les pentes ;
- d) Marchez, ne courez pas lorsque vous tondez la pelouse ;
- e) Tondre la pelouse sur le côté d'une pente et non de haut en bas.
- f) Nous vous recommandons d'être particulièrement attentif lors des changements de direction en pente ;
- g) Ne tondez pas la pelouse sur des pentes trop raides ;
- h) Nous vous recommandons d'être particulièrement prudent lorsque vous tirez la voiture vers vous ;
- i) N'inclinez pas la machine lors du transport.
- j) Ne jamais utiliser la machine avec des protections défectueuses ou sans dispositifs de sécurité, par exemple sans le sac de collecte mis en place.
- k) Démarrez prudemment la machine, en suivant les instructions et en gardant vos pieds éloignés de la ou des lames ;
- l) N'inclinez pas la voiture lors du démarrage ;
- m) Ne placez pas les mains ou les pieds à proximité ou sous les composants en rotation.
- n) Ne transportez pas la machine lorsqu'elle est sous tension.
- o) Arrêtez la machine et débranchez la batterie, assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées :
- Chaque fois que vous quittez la voiture.
 - Avant de retirer les blocages ou de débloquer le canal d'évacuation de l'herbe.
 - Avant tout contrôle, nettoyage ou toute intervention sur l'appareil.
 - Après avoir heurté un objet étranger. Vérifiez la machine pour déceler tout dommage et effectuez les réparations nécessaires avant de redémarrer et d'utiliser la machine ;
- p) Si la machine commence à vibrer anormalement, vérifiez-la immédiatement :
- vérifier les dommages
 - remplacer ou réparer tout composant endommagé
 - vérifier et serrer toutes les pièces desserrées

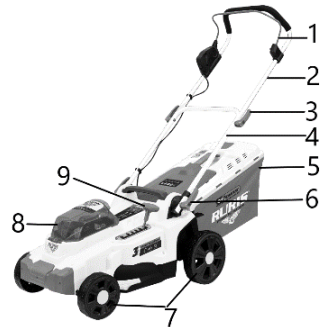
N'utilisez jamais la machine avec des protections défectueuses ou sans dispositifs de sécurité.

3. DONNÉES TECHNIQUES

Type de moteur	Électrique, sans balais
Batterie	Li-Ion 2 x20 V 4 Ah (total 40V, non inclus dans le produit)
Numéro de port de batterie	2
Hauteur de travail	6 niveaux : 25-75 mm
Largeur de travail	430 millimètres
déplacement	Manuel
Les fonctions	Collecte, rejet, paillage
Vitesse	3300 tr/min
Surface de travail maximale recommandée	650 mètres carrés
LOGEMENT	Plastique
Volume du sac collecteur	50 litres
Diamètre de la roue avant	7" (18 cm)
Gérer les vibrations	Gauche 0,34 m/s ² ; Droite 0,37 m/s ²
Diamètre de la roue arrière	10" (25 cm)
Pouvoir total	Pw = 160Wh
Poids net avec accessoires	13,5 kg

4. APERÇU DE LA MACHINE

1. Levier de démarrage
2. Poignée supérieure
3. Levier de serrage de la poignée supérieure
4. Poignée inférieure
5. Sac collecteur
6. Levier de serrage de la poignée inférieure
7. Roues
8. Couvercle de la batterie
9. Levier de réglage de la hauteur de coupe

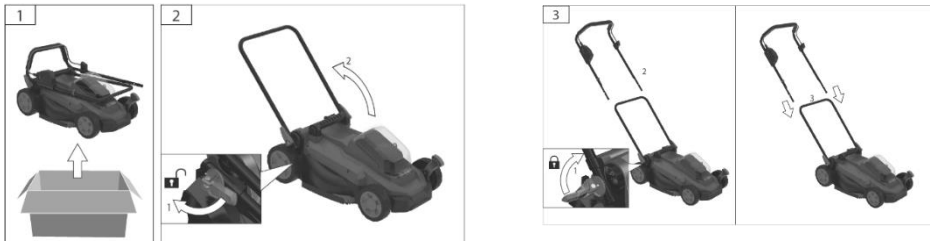


La batterie bénéficie de la fonction « α UP-Innovation RURIS ». Cette fonction aide la batterie lorsqu'elle atteint le seuil critique de décharge. Ruris a inventé un système de cellules à l'intérieur de la batterie, grâce auquel la batterie peut être rechargée après une longue période de décharge. Ainsi, les utilisateurs de RURIS peuvent profiter de la fiabilité et de l'innovation de RURIS. Après stockage, la recharge est recommandée à un intervalle de 6 mois à 1 an

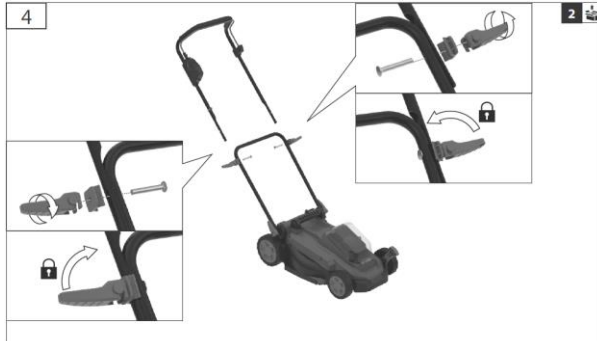
Les images sont informatives, le fournisseur se réserve le droit d'apporter des modifications structurelles et fonctionnelles à la machine présentée dans ce manuel.

5. ASSEMBLAGE

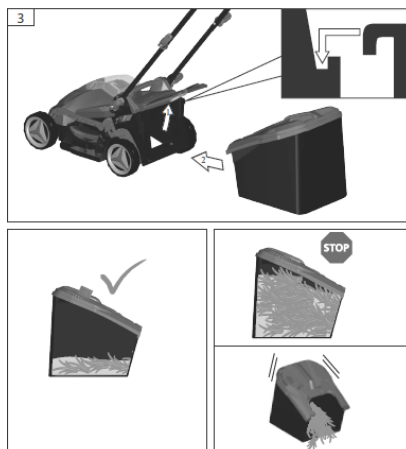
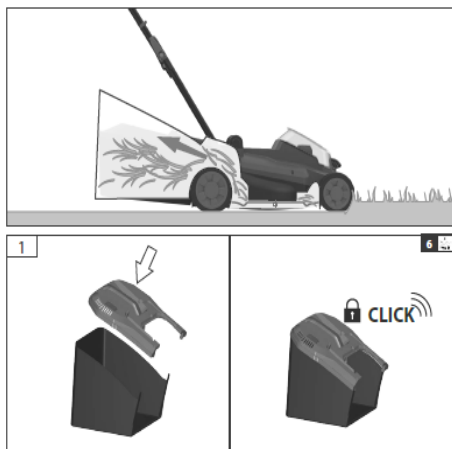
Sortez la machine de la boîte, déverrouillez la poignée inférieure et pliez-la dans la position souhaitée. Verrouillez la poignée inférieure puis faites glisser la poignée supérieure dessus.



Fixez la poignée supérieure à la poignée inférieure à l'aide des vis fournies.

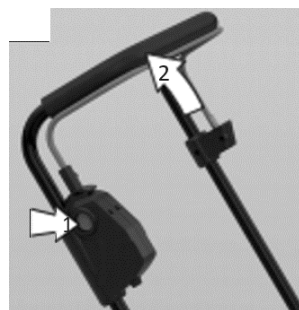


Assemblez le sac de collecte puis connectez-le à la tondeuse à gazon.



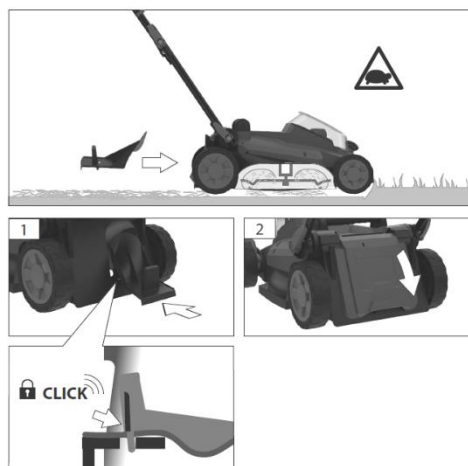
Démarrer, arrêter la voiture

Pour démarrer la machine appuyez sur le bouton de sécurité (1) puis sur le levier de démarrage (2) situé sur la poignée supérieure de la machine. Pour arrêter, relâchez le levier.



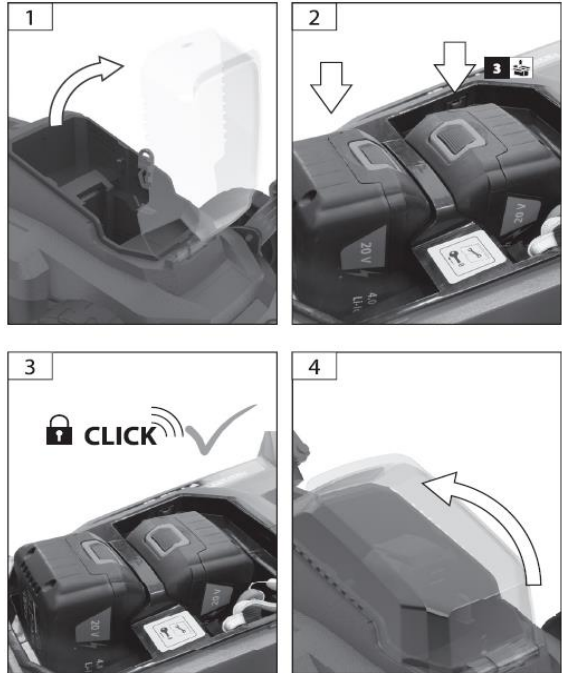
Utilisation sans sac de collecte

L'orifice de sortie est obstrué par un couvercle pour activer la fonction mulching. Soulevez le volet arrière de la voiture, puis fixez le couvercle pour bloquer l'orifice d'échappement, puis relâchez le volet de la voiture.



Connexion des batteries

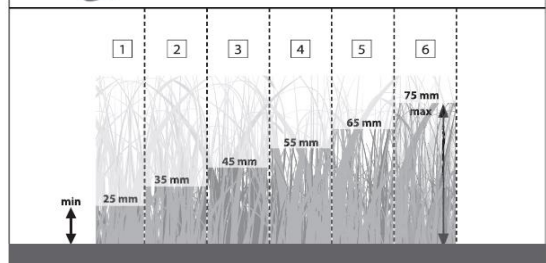
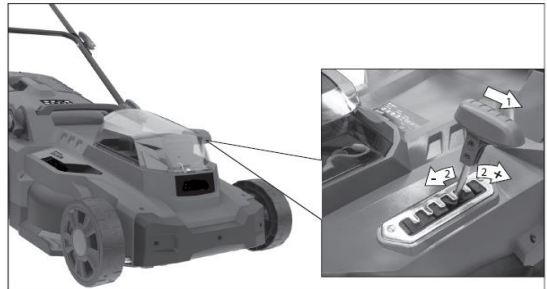
Avant de connecter les batteries à la tondeuse à gazon, assurez-vous qu'elles sont chargées. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles, puis retirez la clé de contact. Insérez les batteries dans le compartiment de la tondeuse jusqu'à ce que vous entendiez un clic, insérez la clé de contact dans le compartiment, puis fermez le couvercle du compartiment à piles.



RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

REMARQUE : Votre machine est expédiée avec la hauteur de coupe en position basse. Réglez la hauteur de coupe comme suit. Le levier de réglage de la hauteur est situé sur le côté de la machine. Pour régler la hauteur de coupe, déplacez le levier de réglage vers l'avant ou vers l'arrière d'un pas.

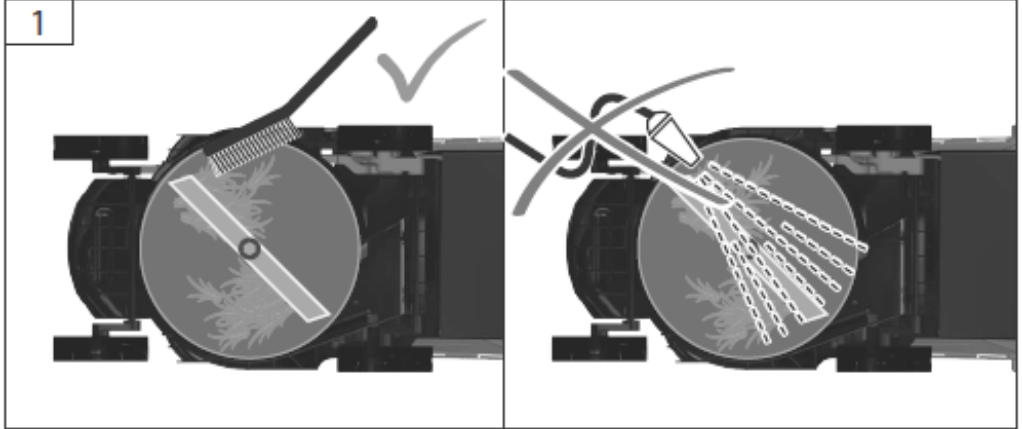
REMARQUE : Sur un terrain irrégulier ou instable, déplacez la hauteur de coupe vers une position plus élevée.



6. ENTRETIEN ET STOCKAGE

Entretien de la lame

Nettoyez périodiquement le brin d'herbe et de saleté. Nettoyer la lame à l'aide d'une brosse douce, ne pas



utiliser de jet d'eau

Au début de la saison de jardinage, examinez attentivement la lame. S'il est très émoussé, affûtez-le ou remplacez-le.

Si la lame est endommagée ou usée, remplacez-la par une neuve.

Avertissement! Respectez les précautions de sécurité suivantes :

Arrêtez la machine, débranchez la batterie et attendez l'arrêt complet de la lame avant d'effectuer toute opération.

Prudent! Utilisez des gants de protection robustes lors de l'entretien ou du remplacement de la lame.

Utilisez uniquement une lame de remplacement désignée.

Ne retirez pas la lame sans raison valable.

Remplacement de la lame

Tournez la voiture sur le côté. Tenez la lame (C) d'une main.

Utilisez une clé (A) pour desserrer et retirer la vis de la lame (B). Remplacez la lame.

Serrez fermement l'écrou.

Contrôles et mesures de sécurité :

a) Gardez tous les écrous et boulons bien serrés pour garantir que la machine est en bon état de fonctionnement.

b) Vérifiez fréquemment le bac de ramassage pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.

c) Dans le cas de machines multi-lames, sachez qu'une lame en rotation peut entraîner la rotation d'une autre lame.

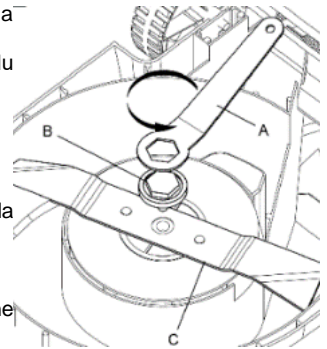
d) Lors des réglages de la machine, nous vous recommandons de faire très attention à éviter que vos doigts ne se coincent entre les lames en rotation et les composants fixes de la machine.

e) Laissez toujours la machine refroidir avant de la ranger.

f) Lors de l'entretien des lames, n'oubliez pas que même si la source d'alimentation est éteinte, les lames peuvent continuer à bouger.

g) Pour des raisons de sécurité, remplacer les pièces usées ou défectueuses ; Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

h) Utilisez uniquement la lame, l'axe de lame et le rotor de remplacement désignés pour ce produit.



- i) Graisser les connecteurs de roue.
 j) Rangez la machine dans un endroit sec et propre. Ne le stockez pas à proximité de matériaux corrosifs ou de sources de chaleur (centrale, poêles).



Ne jetez pas les appareils électriques, l'électronique industrielle et les composants avec les ordures ménagères ! Informations sur les DEEE. Vu les dispositions de l'OUG 195/2005 - concernant la protection de l'environnement et de l'OUG 5/2015. Les consommateurs prendront en compte les indications suivantes pour la livraison des déchets électriques spécifiées ci-dessous :

Les consommateurs sont tenus de ne pas éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) avec les déchets municipaux non triés et de collecter ces DEEE séparément.

- La collecte de ces déchets dénommés (DEEE) s'effectuera à travers le Service Public de Collecte au sein de chaque département et à travers des centres de collecte organisés par les opérateurs économiques agréés pour la collecte des DEEE. Informations fournies par l'Administration du Fonds Environnemental www.afm.ro ou le journal de l'Union européenne.
- Les consommateurs peuvent déposer gratuitement leurs DEEE dans les points de collecte préalablement indiqués .

7. DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	RÉPARER
Le moteur ne fonctionne pas	Les batteries sont déchargées.	Chargez les batteries.
	Le bouton de sécurité est défectueux.	Emmenez la voiture chez un centre de service agréé RURIS
	Moteur défectueux.	Emmenez la voiture chez un centre de service agréé RURIS.
	La clé de sécurité n'est pas insérée.	Entrez la clé de sécurité.
La puissance du moteur diminue	Les batteries sont déchargées.	Chargez les batteries.
	La batterie n'est pas insérée correctement.	Insérez la batterie correctement.
	La batterie est défectueuse.	Remplacez-la par une nouvelle batterie du même type.
Performances réduites.	Les batteries sont déchargées	Chargez les batteries.
	L'herbe est trop haute.	Ajuster la hauteur de coupe
Fortes vibrations.	La lame n'est pas montée correctement.	Vérifiez la lame.
	La lame est bloquée par un Objet étranger.	Déverrouillez la lame.
	La lame est endommagée.	Remplacez la lame.
Adhérence insuffisante de l'herbe.	Le sac de collecte est plein.	Videz le sac.
	La prise est bloquée.	Nettoyez le trou.
	La hauteur de coupe n'est pas réglée correctement.	Ajustez la hauteur de coupe.

La pelouse est tondue de manière inégale.	La lame est émoussée.	Aiguiser ou remplacer la lame.
	L'herbe est trop haute.	Ajustez la hauteur de coupe.

8. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Fabricant: SC RURIS IMPEX SRL

Boul. Décébal, non. 111, bâtiment administratif, Craiova, Dolj, Roumanie

But. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Alexandru Radoi – Directeur de conception de production

Description de la machine : La tondeuse à gazon électrique à batterie est une machine utilisée pour le secteur des pelouses, pouvant être appliquée à toutes les surfaces autour de la maison.

Numéro de série du produit : AASF0100001XXXRUR4344E (où AA représente les deux derniers chiffres de l'année de fabrication, les caractères 5 et 6 du numéro de lot, les caractères 7 à 11 du numéro de produit)

Produit : tondeuse à batterie

Modèle : RURIS

Moteur : Électrique, brushless

Largeur de travail : 430 mm

Type : RXI4344E

Puissance totale : Pw= 160Wh

Déplacement : Manuel



Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producteur, en conformité avec GD 1029/2008 - concernant les conditions d'introduction des machines sur le marché, **Directive 2006/42/CE** – exigences de sûreté et de sécurité, Norme EN ISO 12100:2010 – Machines, Sécurité, **Directive 2000/14/CE modifiée par Directive 2005/88 /CE**, HG 1756/2006 – sur la limitation du niveau d'émissions sonores dans l'environnement, **Directive 2014/30/UE** sur la compatibilité électromagnétique (HG 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019), **Directive 2011/65/UE** du 8 juin 2011 relative aux restrictions d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques modifiée par la directive 2015/863/UE, annexe 2, nous avons certifié la conformité du produit aux normes spécifiées et déclarons qu'il est conforme aux principales exigences de sûreté et de sécurité, ne met pas en danger la vie, la santé, la sécurité du travail et n'a aucun impact négatif sur l'environnement.

Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2011 - Sécurité des machines. Concepts de base, principes généraux de conception. Terminologie de base, méthodologie. Principes techniques

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019- Appareils électriques à usage domestique et similaires. Sécurité. Partie 2-1 : Exigences générales

SR EN 60335-1:2012/A11:2015/ EN 60335-1:2012/A11:2014- Appareils électriques à usage domestique et similaires. Sécurité. Partie 1 : Prescriptions générales

SR EN 60335-1:2012/A13:2018/ EN 60335-1:2012/A13:2017- Appareils électriques à usage domestique et similaires. Sécurité. Partie 1 : Prescriptions générales

SR EN 60335-1:2012/A15:2021/ EN 60335-1:2012/A15:2021- Appareils électriques à usage domestique et similaires. Sécurité. Partie 1 : Prescriptions générales

CEI 60730-1:2022 - Dispositifs de commande automatique pour appareils à usage domestique et similaire. Partie 1 : Prescriptions générales

SR EN 62841-1:2016/A11:2022/ EN 62841-1:2015/A11:2022- Outils électriques portables avec moteur, outils et machines transportables pour le jardin et la pelouse. Sécurité. Partie 1 : Prescriptions générales

SR EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021/ EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021- Outils électriques portables avec moteur, outils et machines transportables pour le jardin et la pelouse. Sécurité. Partie 4-3 : Exigences particulières pour les tondeuses à gazon à propulsion arrière

SR EN 60335-2-29:2005/ EN 60335-2-29:2004- Appareils électriques à usage domestique et usages similaires. Sécurité. Partie 2-29 : Exigences particulières pour les chargeurs de batteries

SR EN IEC 61058-1:2018/ EN IEC 61058-1:2018- Interrupteurs pour appareils. Partie 1 : Prescriptions générales

SR EN 62133-2:2017/IEC 62133-2:2017 - Accumulateurs alcalins et autres accumulateurs à électrolyte non acide - Exigences de sécurité pour les accumulateurs portables scellés et pour les batteries fabriquées à partir de ceux-ci, destinées à être utilisées dans des applications portables. Partie 2 : Systèmes au lithium

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Compatibilité électromagnétique. Exigences relatives aux appareils électroménagers, aux outils électriques et aux appareils similaires. Partie 1 : Problème

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 – Compatibilité électromagnétique. Exigences relatives aux appareils électroménagers, aux outils électriques et aux appareils similaires. Partie 2 : Immunité. Norme de famille de produits

SR EN 61000-4-2:2009/IEC 61000-4-2:2008 - Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 4-2 : Techniques d'essai et de mesure. Test d'immunité aux décharges électrostatiques

SR EN IEC 61000-4-3:2020/IEC 61000-4-3:2020- Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 4-3 : Techniques d'essai et de mesure. Tests d'immunité aux champs électromagnétiques radiofréquences rayonnés

SR EN ISO 3744:2011 - Acoustique. Détermination des niveaux de puissance acoustique émis par des sources sonores à l'aide de la pression acoustique

Directive 2000/14/CE (modifiée par la directive 2005/88/CE) – Émissions sonores dans l'environnement extérieur

Directive 2006/42/CE - concernant les machines - mise sur le marché des machines

Direction 2014/30/UE - sur la compatibilité électromagnétique (HG 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019) ;

Directive 2011/65/UE du 8 juin 2011 relative aux restrictions d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques telle que modifiée par la directive 2015/863/UE, annexe 2.

Marque et nom du fabricant : ZSI Co. Ltd

Autres normes ou spécifications utilisées :

- **SR EN ISO 9001** - Système de Management de la Qualité
- **SR EN ISO 14001** - Système de Management Environnemental
- **ISO 45001:2018** - Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail.

Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.

Clarification : Cette déclaration est conforme à l'original.

Période de validité : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date d'émission : **Craiova, 29.11.2023**

Année d'application du marquage CE : **2023**

N° d'enregistrement : **1495/29.11.2023**

Personne autorisée et signature :

Ing. Stroe Marius Catalin

Directeur général de

SC RURIS IMPEX SRL



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Fabricant: SC RURIS IMPEX SRL

Boul. Décébal, non. 111, bâtiment administratif, Craiova, Dolj, Roumanie

But. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Alexandru Radoi – Directeur de conception de production

Description de la machine : La tondeuse à gazon électrique à batterie est une machine utilisée pour le secteur des pelouses, pouvant être appliquée à toutes les surfaces autour de la maison.

Numéro de série du produit : AASF0100001XXXRUR4344E (où AA représente les deux derniers chiffres de l'année de fabrication, les caractères 5 et 6 du numéro de lot, les caractères 7 à 11 du numéro de produit)

Produit : tondeuse à batterie

Modèle : RURIS

Moteur : Électrique, brushless

Type : RXI4344E

Puissance totale : Pw= 160Wh

Largeur de travail : 430 mm**Déplacement** : ManuelNiveau de puissance acoustique mesuré : **87,1 dB(A)** Niveau de puissance acoustique garanti : **90 dB(A)**

Niveau de puissance _ acoustique est certifié par TUV Sud grâce à Numéro de certificat OR/015231/033 du 25.04.2021 , conformément aux dispositions de la Directive 2000/14/CE et SR EN ISO 3744 : 2011.

Nous, **SC RURIS IMPEX SRL Craiova**, producteur, en conformité avec HG 1029/2008 - concernant les conditions d'introduction des voitures sur le marché, **la directive 2006/42/CE** - exigences de sûreté et de sécurité, la norme EN ISO 12100:2010 - Voitures. Sécurité, **Directive 2000/14/CE modifiée par la Directive 2005/88/CE** , HG 1756/2006 - relative à la limitation du niveau d'émissions sonores dans l'environnement, **Directive 2014/35/UE** , HG 409/2016 - relative aux équipements basse tension, **Directive 2014/30/UE** sur la compatibilité électromagnétique (HG 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019), **DIRECTIVE 2011/65/UE** du 8 juin 2011 relative aux restrictions d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques modifiée par la directive 2015/863 /UE, Annexe 2, nous avons certifié la conformité du produit aux normes spécifiées et déclarons qu'il est conforme aux principales exigences de sûreté et de sécurité, ne met pas en danger la vie, la santé, la sécurité du travail et n'a aucun impact négatif sur l'environnement. environnement.

Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

- **SR EN ISO 3744:2011** - Acoustique. Détermination des niveaux de puissance acoustique émis par des sources sonores à l'aide de la pression acoustique
- **SR EN ISO 9001** - Système de Management de la Qualité
- **SR EN ISO 14001** - Système de Management Environnemental
- **ISO 45001:2018** - Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail.

Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.

Clarification : Cette déclaration est conforme à l'original. Période de validité : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date d'émission : **Craiova, 29.11.2023**Année d'application du marquage CE : **2023**N° d'enregistrement : **1496/29.11.2023****Personne autorisée et signature :**

Ing. Stroe Marius Catalin
 Directeur général de
 SC RURIS IMPEX SRL



Χορτοκοπτικά Μπαταρίας RURIS RXI4344E



1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ	2
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	2
3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	4
4. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	5
5. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ	5
6. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	8
7. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	9
8. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	10

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αγαπητέ πελάτη!

Σας ευχαριστούμε για την απόφασή σας να αγοράσετε ένα προϊόν RURIS και για την εμπιστοσύνη σας στην εταιρεία μας! Η RURIS βρίσκεται στην αγορά από το 1993 και όλο αυτό το διάστημα έχει γίνει μια ισχυρή μάρκα, η οποία έχει χτίσει τη φήμη της τηρώντας τις υποσχέσεις της, αλλά και με συνεχείς επενδύσεις που στοχεύουν να βοηθήσουν τους πελάτες με αξιόπιστες, αποτελεσματικές και ποιοτικές λύσεις.

Είμαστε βέβαιοι ότι θα εκτιμήσετε το προϊόν μας και θα απολαύσετε την απόδοσή του για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η RURIS δεν προσφέρει στους πελάτες της μόνο μηχανήματα, αλλά ολοκληρωμένες λύσεις. Σημαντικό στοιχείο στη σχέση με τον πελάτη είναι οι συμβουλές τόσο πριν όσο και μετά την πώληση, καθώς οι πελάτες της RURIS έχουν στη διάθεσή τους ένα ολόκληρο δίκτυο συνεργαζόμενων καταστημάτων και σημείων εξυπηρέτησης.

Για να απολαύσετε το προϊόν που αγοράσατε, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Ακολουθώντας τις οδηγίες, θα έχετε εγγυημένη μακροχρόνια χρήση.

Η εταιρεία RURIS εργάζεται συνεχώς για την ανάπτυξη των προϊόντων της και ως εκ τούτου διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει, μεταξύ άλλων, τη μορφή, την εμφάνιση και την απόδοσή τους, χωρίς να έχει την υποχρέωση να το κοινοποιήσει εκ των προτέρων.

Σας ευχαριστούμε για άλλη μια φορά που επιλέξατε τα προϊόντα RURIS!

Πληροφορίες και υποστήριξη πελατών:

Τηλέφωνο: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. ΟΔΗΓΪΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

2.1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

	Προειδοποίηση! Κίνδυνος!		Προσεκτικός! Τα υπολείμματα μπορεί να εκπιναχθούν από την έξοδο.
	Αφαιρέστε το κλειδί από το αυτοκίνητο πριν το σέρβις		Σβήστε το αυτοκίνητο εάν το αφήσετε χωρίς επίτηρηση.
	Προσεκτικός! Οι λεπίδες συνεχίζουν να περιστρέφονται αφού σταματήσει ο κινητήρας.		Φοράτε προστατευτικά υποδήματα .
	Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.		Ο χειριστής πρέπει να φοράει ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό (ΜΑΠ). Εάν το μηχάνημα χρησιμοποιείται, πρέπει να φοράτε προστατευτικά γυαλιά έναντι αντικειμένων που προβάλλονται στον αέρα, πρέπει να φοράτε προστατευτικά ακοής, όπως κράνος με ηχομόνωση.

	Φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό χεριών.		Προσοχή στις αιχμηρές λεπίδες.
	Μην εκθέτετε στη βροχή.		Μην εργάζεστε σε απότομες πλαγιές.
	Πριν από τη συντήρηση, αφαιρέστε την μπαταρία.		Κρατήστε τους παρευρισκόμενους σε απόσταση από την περιοχή εργασίας (τουλάχιστον 5 μέτρα)

2.2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Το χλοοκοπτικό σας έχει κατασκευαστεί για χρήση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλούς χρήσης που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Όπως συμβαίνει με κάθε τύπο ηλεκτρικού εξοπλισμού, οποιοδήποτε σφάλμα ή απροσεξία εκ μέρους του χειριστή μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΑΝΤΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

Προειδοποίηση

Οι εκπομπές κραδασμών κατά την πραγματική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου ενδέχεται να διαφέρουν από τη συνολική δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου.

Η ανάγκη προσδιορισμού μέτρων ασφαλείας για την προστασία του χειριστή βασίζεται σε μια εκτίμηση της έκθεσης υπό πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας, όπως το χρόνο κατά τον οποίο το μηχάνημα σταματά και λειτουργεί στο ρελαντί, επιπλέον του χρόνου εκκίνησης).

Προσεκτικός:

Αυτό το μηχάνημα ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ να χρησιμοποιείται από παιδιά και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης. Οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να περιορίσουν την ηλικία του χειριστή.

Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.

Οδηγίες ασφαλείας

ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

Ασφαλείς προφυλάξεις λειτουργίας για ηλεκτρικά χλοοκοπτικά εκπαίδευση

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη σωστή χρήση του μηχανήματος.
- Μην αφήνετε ποτέ παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το χλοοκοπτικό. Οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να περιορίσουν την ηλικία του χειριστή.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα ενώ υπάρχουν κοντά άνθρωποι, ειδικά παιδιά ή ζώα.
- Ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους στους οποίους υπόκεινται τρίτα μέρη ή τα αγαθά τους.

Παρασκευή

- Να φοράτε πάντα κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό κατά τη λειτουργία του μηχανήματος.
- Επιθεωρήστε προσεκτικά την περιοχή χρήσης του μηχανήματος και αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα που θα μπορούσαν να προβληθούν από το μηχάνημα.
- Πριν από τη χρήση, επιθεωρείτε πάντα οπτικά το μηχάνημα για να βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα, οι βίδες της λεπίδας και το συγκρότημα κοπής δεν έχουν φθαρεί ή φθαρεί. Αντικαταστήστε τις φθαρμένες λεπίδες και τις βίδες για βέλτιστη λειτουργία και χρήση. Αντικαταστήστε τις κατεστραμμένες ή δυσανάγνωστες ετικέτες.

Λειτουργία

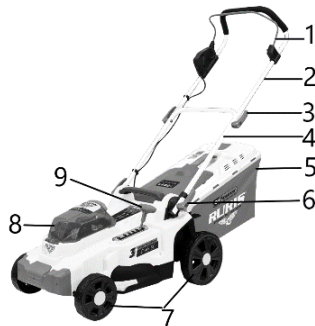
- α) Χρησιμοποιήστε το μηχάνημα μόνο κατά τη διάρκεια της ημέρας ή σε συνθήκες καλού τεχνητού φωτός.
- β) Αποφύγετε τη χρήση του μηχανήματος σε βρεγμένο γρασίδι όταν είναι δυνατόν.
- γ) Διατηρείτε πάντα μια σταθερή θέση στις πλαγιές.
- δ) Περιπατήστε, μην τρέχετε όταν κόβετε το γραζόν.
- ε) Κόψτε το γραζόν στο πλάι μιας πλαγιάς και όχι πάνω και κάτω.
- στ) Συνιστούμε να δίνετε ιδιαίτερη προσοχή όταν αλλάζετε κατεύθυνση σε πλαγιές.
- ζ) Μην κόβετε το γραζόν σε υπερβολικά απότομες πλαγιές.
- η) Συνιστούμε να δίνετε ιδιαίτερη προσοχή όταν τραβάτε το αυτοκίνητο προς το μέρος σας.
- ι) Μην γέρνετε το μηχάνημα όταν το μεταφέρετε.
- ι) Μη λειτουργείτε ποτέ το μηχάνημα με ελαττωματικά προστατευτικά ή χωρίς διατάξεις ασφαλείας, για παράδειγμα χωρίς τοποθετημένο στη θέση του τη σακούλα συλλογής.
- ια) Ξεκινήστε προσεκτικά το μηχάνημα, ακολουθώντας τις οδηγίες και κρατώντας τα πόδια σας μακριά από τη λεπίδα(ες).
- ιβ) Μην γέρνετε το αυτοκίνητο κατά την εκκίνηση.
- ιγ) Μην τοποθετείτε χέρια ή πόδια κοντά ή κάτω από περιστρεφόμενα εξαρτήματα.
- ιδ) Μην μεταφέρετε το μηχάνημα όταν είναι ενεργοποιημένο.
- ο) Σταματήστε το μηχάνημα και αποσυνδέστε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει τελείως:
- Όποτε αφήνετε το αυτοκίνητο.
 - Πριν αφαιρέσετε τα μπλοκαρίσματα ή ξεμπλοκάρετε το κανάλι εκκένωσης χόρτου.
 - Πριν από τον έλεγχο, τον καθαρισμό ή οποιαδήποτε επέμβαση στη συσκευή.
 - Μετά από χτύπημα ξένου αντικειμένου. Ελέγξτε το μηχάνημα για ζημιές και πραγματοποιήστε τις απαραίτητες επισκευές πριν από την επανεκκίνηση και τη χρήση του μηχανήματος.
- ιστ) Εάν το μηχάνημα αρχίσει να δονείται ασυνήθιστα, ελέγξτε το αμέσως:
- ελέγξτε για ζημιές
 - αντικαταστήστε ή επισκευάστε τυχόν κατεστραμμένα εξαρτήματα
 - ελέγξτε και σφίξτε τυχόν χαλαρά μέρη
- Ποτέ μη λειτουργείτε το μηχάνημα με ελαττωματικά προστατευτικά ή χωρίς συσκευές ασφαλείας.

3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τύπος μηχανής	Ηλεκτρικό, χωρίς ψήκτρες
Μπαταρία	Li-Ion 2 x20 V 4 Ah (συνολικά 40 V, δεν περιλαμβάνεται στο προϊόν)
Αριθμός θύρας μπαταρίας	2
Ύψος εργασίας	6 επίπεδα: 25-75 χλστ
Πλάτος εργασίας	430 χλστ
μετατόπιση	Εγχειρίδιο
Λειτουργίες	Συλλογή, ρίψη πίσω, σάπια φύλλα
Ταχύτητα	3300 σ.α.λ
Μέγιστη συνιστώμενη επιφάνεια εργασίας	650 τετραγωνικά μέτρα
ΣΤΕΓΑΣΗ	Πλαστική ύλη
Όγκος συλλεκτικής τσάντας	50 λίτρα
Διάμετρος μπροστινού τροχού	7" (18 εκ.)
Χειριστείτε τους κραδασμούς	Αριστερά 0,34m/s ² ; Δεξιά 0,37 m/s ²
Διάμετρος πίσω τροχού	10" (25 εκ.)
Συνολική δύναμη	Pw = 160 Wh
Καθαρό βάρος με αξεσουάρ	13,5 κιλά

4. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

1. Μοχλός εκκίνησης
2. Επάνω λαβή
3. Μοχλός σύσφιξης άνω λαβής
4. Κάτω λαβή
5. Συλλεκτική τσάντα
6. Κάτω μοχλό σύσφιξης λαβής
7. Τροχοί
8. Κάλυμμα μπαταρίας
9. Μοχλός ρύθμισης ύψους κοπής

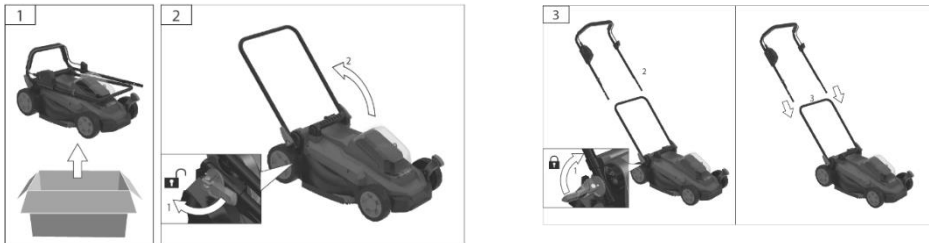


Η μπαταρία επωφελείται από τη λειτουργία "α UP-Innovation RURIS". Αυτή η λειτουργία βοηθά την μπαταρία όταν φτάσει στο κρίσιμο όριο εκφόρτισης. Ο Ruris κατέληξε σε μια καινοτομία στο σύστημα κυψελών μέσα στην μπαταρία, μέσω του οποίου η μπαταρία μπορεί να επαναφορτιστεί μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα κατά το οποίο έχει αποφορτιστεί. Έτσι, οι χρήστες του RURIS μπορούν να απολαμβάνουν την αξιοπιστία και την καινοτομία του RURIS. Μετά την αποθήκευση, συνιστάται η φόρτιση σε διάστημα 6 μηνών - 1 έτους

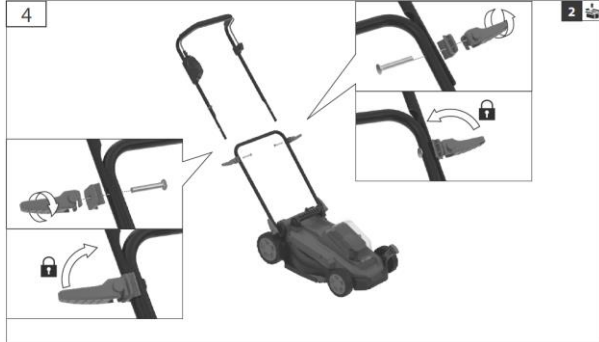
Οι εικόνες είναι ενημερωτικές, ο προμηθευτής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει δομικές και λειτουργικές αλλαγές στο μηχάνημα που παρουσιάζεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

5. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

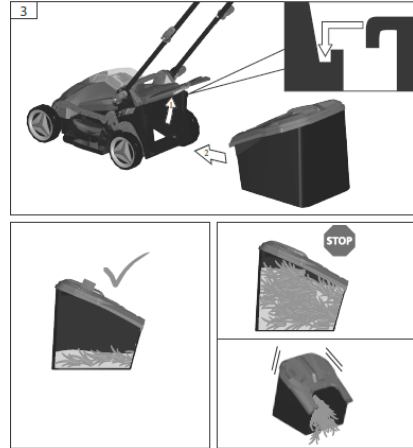
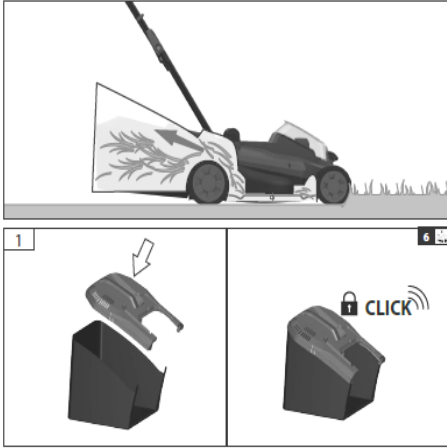
Βγάλτε το μηχάνημα από το κουτί, ξεκλειδώστε την κάτω λαβή και διπλώστε το στην επιθυμητή θέση. Κλειδώστε την κάτω λαβή και, στη συνέχεια, σύρετε την επάνω λαβή από πάνω της.



Στερεώστε την επάνω λαβή στην κάτω λαβή χρησιμοποιώντας τις βίδες που παρέχονται.



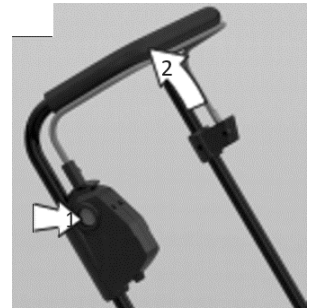
Συναρμολογήστε τη σακούλα συλλογής και στη συνέχεια συνδέστε την στο χλοοκοπτικό.



Ξεκινώντας, σταματώντας το αυτοκίνητο

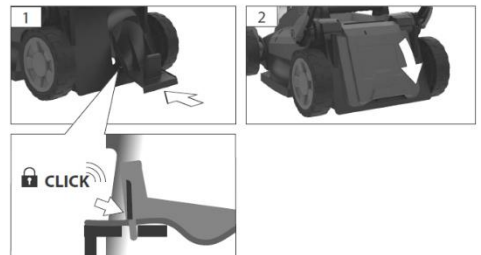
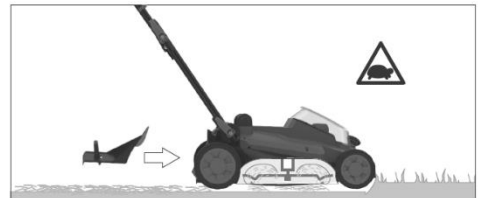
Για να ξεκινήσετε το μηχάνημα πατήστε το κουμπί ασφαλείας (1) και στη συνέχεια το μοχλό εκκίνησης (2) που βρίσκεται στην επάνω λαβή του μηχανήματος.

Για να σταματήσετε, αφήστε το μοχλό.



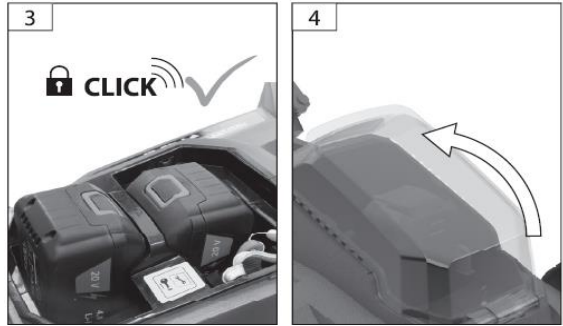
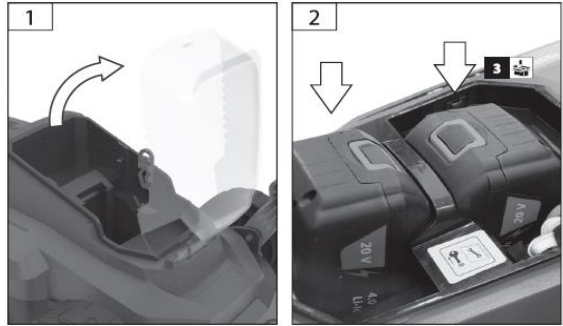
Χρήση χωρίς τσάντα συλλογής

Η οπή εξόδου είναι φραγμένη με κάλυμμα για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία σάπιαστρωσης. Ανασηκώστε το πίσω πτερύγιο του αυτοκινήτου, στη συνέχεια στερεώστε το κάλυμμα για να μπλοκάρει τη θύρα εξάτμισης και, στη συνέχεια, αφήστε το πτερύγιο του αυτοκινήτου.



Σύνδεση μπαταριών

Πριν συνδέσετε τις μπαταρίες στο χλοοκοπτικό, βεβαιωθείτε ότι είναι φορτισμένες. Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης της μπαταρίας και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το κλειδί της μίζας. Τοποθετήστε τις μπαταρίες στη θήκη του χλοοκοπτικού μέχρι να ακούσετε ένα κλικ, τοποθετήστε το κλειδί της μίζας στη θήκη και, στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

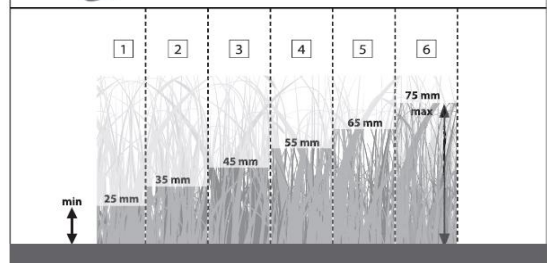
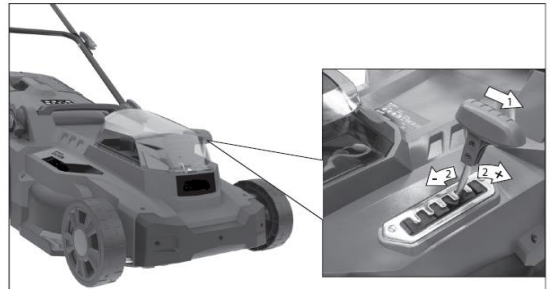


ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΨΟΥΣ ΚΟΠΗΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το μηχάνημά σας αποστέλλεται με το ύψος κοπής στη χαμηλή θέση. Ρυθμίστε το ύψος κοπής ως εξής.

Ο μοχλός ρύθμισης ύψους βρίσκεται στο πλάι του μηχανήματος. Για να ρυθμίσετε το ύψος κοπής, μετακινήστε το μοχλό ρύθμισης προς τα εμπρός ή προς τα πίσω ένα βήμα.

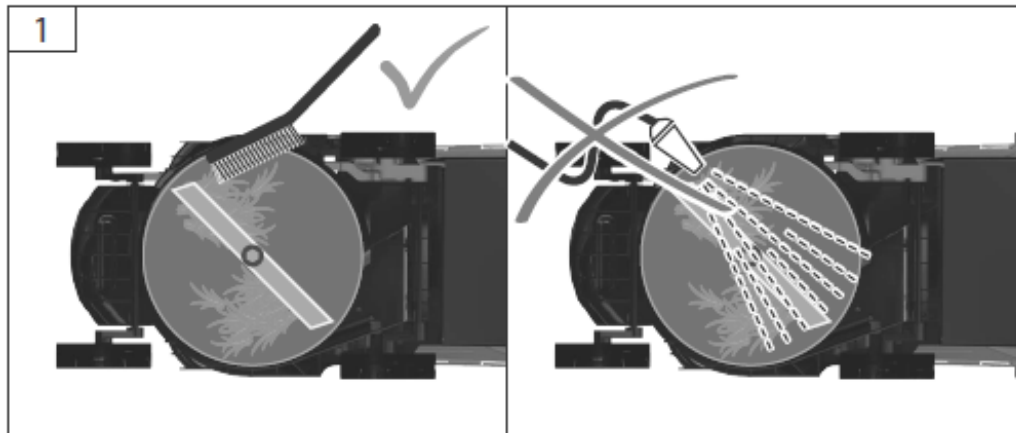
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για ανώμαλο ή ασταθές έδαφος, μετακινήστε το ύψος κοπής σε υψηλότερη θέση



6. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Συντήρηση λεπίδας

Καθαρίζετε περιοδικά τη λεπίδα από γρασιδί και βρωμιά. Καθαρίστε τη λεπίδα χρησιμοποιώντας μια



μαλακή βούρτσα, μην χρησιμοποιείτε πίδακα νερού

Στην αρχή της κηπουρικής, εξετάστε προσεκτικά τη λεπίδα. Αν είναι πολύ θαμπό, ακονίστε το ή αντικαταστήστε το.

Εάν η λεπίδα είναι κατεστραμμένη ή φθαρμένη, αντικαταστήστε την με μια νέα.

Προειδοποίηση! Τηρείτε τις ακόλουθες προφυλάξεις ασφαλείας:

Σταματήστε το μηχάνημα, αποσυνδέστε την μπαταρία και περιμένετε να

σταματήσει τελείως η λεπίδα πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε λειτουργία.

Προσεκτικός! Χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια βαρέως τύπου κατά το σέρβις ή την αντικατάσταση της λεπίδας.

Χρησιμοποιήστε μόνο μια καθορισμένη ανταλλακτική λεπίδα.

Μην αφαιρείτε τη λεπίδα χωρίς καλό λόγο.

Αντικατάσταση της λεπίδας

Γυρίστε το αυτοκίνητο στο πλάι. Κρατήστε τη λεπίδα (C) με το ένα χέρι.

Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί (A) για να χαλαρώσετε και να αφαιρέσετε τη βίδα της λεπίδας (B). Αντικαταστήστε τη λεπίδα.

Σφίξτε καλά το παξιμάδι.

Έλεγχοι και μέτρα ασφαλείας:

α) Κρατήστε όλα τα παξιμάδια και τα μπουλόνια σφιχτά για να βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας.

β) Ελέγχετε συχνά τον συλλέκτη χόρτου για σημάδια φθοράς ή ζημιάς.

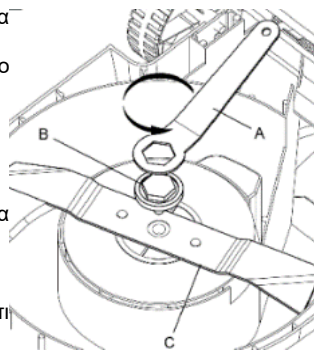
γ) Στην περίπτωση μηχανών με πολλές λεπίδες, να γνωρίζετε ότι μια περιστρεφόμενη λεπίδα μπορεί να προκαλέσει την περιστροφή μιας άλλης λεπίδας.

δ) Κατά την πραγματοποίηση προσαρμογών στο μηχάνημα, σας συνιστούμε να προσέχετε πολύ ώστε να μην πιαστούν τα δάχτυλα μεταξύ των περιστρεφόμενων λεπίδων και των σταθερών εξαρτημάτων του μηχανήματος.

ε) Αφήστε πάντα το μηχάνημα να κρυώσει πριν το αποθηκεύσετε.

στ) Όταν εκτελείτε συντήρηση λεπίδων, να θυμάστε ότι ακόμα κι αν η πηγή ρεύματος είναι απενεργοποιημένη, οι λεπίδες μπορεί να συνεχίσουν να κινούνται.

ζ) Για λόγους ασφαλείας, αντικαταστήστε τα φθαρμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ.



η) Χρησιμοποιείτε μόνο την ανταλλακτική λεπίδα, τον πείρο της λεπίδας και τον ρότορα που προορίζονται για αυτό το προϊόν.

ι) Λιπάνετε τις φίστες των τροχών.

ι) Αποθηκεύστε το μηχάνημα σε στεγνό και καθαρό χώρο. Μην το αποθηκεύετε κοντά σε διαβρωτικά υλικά ή πηγές θέρμανσης (κεντρικές, σόμπες).



Μην πετάτε ηλεκτρικό εξοπλισμό, βιομηχανικά ηλεκτρονικά και εξαρτήματα στα οικιακά απορρίμματα! Πληροφορίες για ΑΗΗΕ. Λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις του ΟΥΓ 195/2005 - σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος και του ΟΥΓ 5/2015. Οι καταναλωτές θα εξετάσουν τις ακόλουθες ενδείξεις για την παράδοση ηλεκτρικών απορριμμάτων που καθορίζονται παρακάτω:

Οι καταναλωτές υποχρεούνται να μην απορρίπτουν τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως μη διαλογή αστικά απόβλητα και να συλλέγουν αυτά τα ΑΗΗΕ χωριστά.

- Η συλλογή αυτών των ονομαζόμενων αποβλήτων (ΑΗΗΕ) θα πραγματοποιείται μέσω της Δημόσιας Υπηρεσίας Αποκομιδής εντός κάθε νομού και μέσω κέντρων συλλογής που οργανώνονται από οικονομικούς φορείς εξουσιοδοτημένους για τη συλλογή ΑΗΗΕ. Πληροφορίες παρέχονται από τη Διοίκηση του Περιβαλλοντικού Ταμείου www.afm.ro ή το περιοδικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

- Οι καταναλωτές μπορούν να παραδώσουν ΑΗΗΕ δωρεάν στα προκαθορισμένα σημεία συλλογής .

7. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	ΔΙΟΡΘΩΣΕΤΕ
Ο κινητήρας δεν λειτουργεί	Οι μπαταρίες είναι αποφορτισμένες.	Φορτίστε τις μπαταρίες.
	Το κουμπί ασφαλείας είναι ελαττωματικό.	Πάρτε το αυτοκίνητο στο α εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις RURIS
	Ελαττωματικός κινητήρας.	Πάρτε το αυτοκίνητο στο α εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις RURIS.
	Το κλειδί ασφαλείας δεν έχει εισαχθεί.	Εισαγάγετε το κλειδί ασφαλείας.
Η ισχύς του κινητήρα μειώνεται	Οι μπαταρίες είναι αποφορτισμένες.	Φορτίστε τις μπαταρίες.
	Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Τοποθετήστε σωστά την μπαταρία.
	Η μπαταρία είναι ελαττωματική.	Αντικαταστήστε με μια νέα μπαταρία ίδιου τύπου.
Μειωμένη απόδοση.	Οι μπαταρίες είναι αποφορτισμένες	Φορτίστε τις μπαταρίες.
	Το γρασίδι είναι πολύ ψηλό.	Ρυθμίστε το ύψος κοπής
Ισχυρές δονήσεις.	Η λεπίδα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Ελέγξτε τη λεπίδα.
	Η λεπίδα μπλοκάρεται από α ξένο αντικείμενο.	Ξεκλειδώστε τη λεπίδα.
	Η λεπίδα είναι κατεστραμμένη.	Αντικαταστήστε τη λεπίδα.
Ανεπαρκές κράτημα στο γρασίδι.	Η τσάντα συλλογής είναι γεμάτη.	Αδειάστε την τσάντα.
	Η έξοδος είναι φραγμένη.	Καθαρίστε την τρύπα.
	Το ύψος κοπής δεν έχει ρυθμιστεί σωστά.	Ρυθμίστε το ύψος κοπής.

Το γκαζόν κόβεται ανομοιόμορφα.	Η λεπίδα είναι αμβλύ.	Ακονίστε ή αντικαταστήστε τη λεπίδα.
	Το γρασίδι είναι πολύ ψηλό.	Ρυθμίστε το ύψος κοπής.

8. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE

Κατασκευαστής: SC RURIS IMPEX SRL

Bldv. Decebal, ôci. 111, Διοικητικό Κτήριο, Craiova, Dolj, Ρουμανία

Στόχος: 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος: Μηχ. Stroe Marius Catalin – Γενικός Διευθυντής

Εξουσιοδοτημένος για τον τεχνικό φάκελο: Eng.Alexandru Radoi – Production Design Director

Περιγραφή του μηχανήματος: Το ηλεκτρικό χλοοκοπτικό που λειτουργεί με μπαταρία είναι ένα μηχάνημα που χρησιμοποιείται για την περιοχή χλοοτάπητα, με δυνατότητα εφαρμογής σε όλες τις επιφάνειες γύρω από το σπίτι.

Αριθμός σειράς προϊόντος: AASF0100001XXXRUR4344E (όπου το AA αντιπροσωπεύει τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατασκευής, χαρακτήρες 5 και 6 αριθμός παρτίδας, χαρακτήρες 7-11 αριθμός προϊόντος)

Προϊόν: Χορτοκοπτικά Μπαταρίας

Μοντέλο: RURIS

Τύπος: RXI4344E

Κινητήρας : Ηλεκτρικός, χωρίς ψήκτρες

Συνολική ισχύς : Pw= 160Wh

Πλάτος εργασίας: 430 mm

Ταξίδι: Χειροκίνητη

Εμείς, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, παραγωγός, σε συμμόρφωση με GD 1029/2008 - σχετικά με τις προϋποθέσεις εισαγωγής μηχανών στην αγορά, Οδηγία 2006/42/ΕΚ – Απαιτήσεις ασφάλειας και ασφάλειας, Πρότυπο EN ISO 12100:2010 – Μηχανές, Ασφάλεια, Οδηγία 2000/14/ΕΚ τροποποιημένη από Οδηγία 2005/88/CE , HG 1756/2006 – για τον περιορισμό του επιπέδου των εκπομπών θορύβου στο περιβάλλον, Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (HG 487/2016 για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερωμένη 2019), Οδηγία 2014/30/ΕΥ της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με περιορισμούς στη χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό που τροποποιήθηκε από την Οδηγία 2015/863/ΕΕ, Παράρτημα 2, έχουμε πιστοποιήσει τη συμμόρφωση του προϊόντος με τα καθορισμένα πρότυπα και δηλώνουμε ότι συμμορφώνεται με βασικές απαιτήσεις ασφάλειας και ασφάλειας, δεν θέτει σε κίνδυνο τη ζωή, την υγεία, την ασφάλεια εργασίας και δεν έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον.

Η υπογεγραμμένη Stroe Catalin, εκπρόσωπος του κατασκευαστή, δηλώνει με δική του ευθύνη ότι το προϊόν είναι σύμφωνα με τα ακόλουθα ευρωπαϊκά πρότυπα και οδηγίες:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2011 - Ασφάλεια μηχανήματος. Βασικές έννοιες, γενικές αρχές σχεδιασμού. Βασική ορολογία, μεθοδολογία. Τεχνικές αρχές

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019- Ηλεκτρικές συσκευές για οικιακή χρήση και παρόμοιους σκοπούς. Ασφάλεια. Μέρος 2-1: Γενικές απαιτήσεις

SR EN 60335-1:2012/A11:2015/ EN 60335-1:2012/A11:2014- Ηλεκτρικές συσκευές για οικιακή χρήση και παρόμοιους σκοπούς. Ασφάλεια. Μέρος 1: Γενικές συνταγές

SR EN 60335-1:2012/A13:2018/ EN 60335-1:2012/A13:2017- Ηλεκτρικές συσκευές για οικιακή χρήση και παρόμοιους σκοπούς. Ασφάλεια. Μέρος 1: Γενικές συνταγές

SR EN 60335-1:2012/A15:2021/ EN 60335-1:2012/A15:2021- Ηλεκτρικές συσκευές για οικιακή χρήση και παρόμοιους σκοπούς. Ασφάλεια. Μέρος 1: Γενικές συνταγές

IEC 60730-1:2022- Συσκευές αυτόματου ελέγχου για συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης. Μέρος 1: Γενικές συνταγές

SR EN 62841-1:2016/A11:2022/ EN 62841-1:2015/A11:2022- Φορητά ηλεκτρικά εργαλεία με κινητήρα, μεταφερόμενα εργαλεία και μηχανήματα για κήπο και γκαζόν. Ασφάλεια. Μέρος 1: Γενικές συνταγές

SR EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021/ EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021- Φορητά ηλεκτρικά εργαλεία με κινητήρα, μεταφερόμενα εργαλεία και μηχανές για κήπο και γκαζόν. Ασφάλεια. Μέρος 4-3: Ειδικές απαιτήσεις για χλοοκοπτικά με κίνηση στους πίσω τροχούς

SR EN 60335-2-29:2005/ EN 60335-2-29:2004- Ηλεκτρικές συσκευές για οικιακή χρήση και παρόμοιους σκοπούς. Ασφάλεια. Μέρος 2-29: Ειδικές απαιτήσεις για φορτιστές μπαταριών

SR EN IEC 61058-1:2018/ EN IEC 61058-1:2018- Διακόπτες για συσκευές. Μέρος 1: Γενικές συνταγές
SR EN 62133-2:2017/ IEC 62133-2:2017- Αλκαλικοί συσσωρευτές και άλλοι συσσωρευτές με μη όξινο ηλεκτρολύτη - Απαιτήσεις ασφαλείας για σφραγισμένους φορητούς συσσωρευτές και για μπαταρίες κατασκευασμένες από αυτούς, που προορίζονται για χρήση σε φορητές εφαρμογές. Μέρος 2: Συστήματα λιθίου
SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Απαιτήσεις για οικιακές συσκευές, ηλεκτρικά εργαλεία και παρόμοιες συσκευές. Μέρος 1: Τεύχος
SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 – Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Απαιτήσεις για οικιακές συσκευές, ηλεκτρικά εργαλεία και παρόμοιες συσκευές. Μέρος 2: Ανοσία. Πρότυπο οικογένειας προϊόντων
SR EN 61000-4-2:2009/IEC 61000-4-2:2008 - Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC). Μέρος 4-2: Τεχνικές δοκιμής και μέτρησης. Δοκιμή ανοσίας ηλεκτροστατικής εκκένωσης
SR EN IEC 61000-4-3:2020/ IEC 61000-4-3:2020- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC). Μέρος 4-3: Τεχνικές δοκιμής και μέτρησης. Δοκιμές ανοσίας σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία ραδιοσυχνότητας, που ακτινοβολούνται
SR EN ISO 3744:2011 - Ακουστική. Προσδιορισμός των επιπέδων ηχητικής ισχύος που εκπέμπονται από πηγές θορύβου με χρήση ηχητικής πίεσης
Οδηγία 2000/14/EK (τροποποιήθηκε από την οδηγία 2005/88/EK) – Εκπομπές θορύβου στο εξωτερικό περιβάλλον
Οδηγία 2006/42/EK - σχετικά με τις μηχανές - τη διάθεση μηχανών στην αγορά
Κατεύθυνση 2014/30/EE - για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (HG 487/2016 για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερώθηκε το 2019)
Οδηγία 2011/65/EE της 8ης Ιουνίου 2011 για περιορισμούς στη χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, όπως τροποποιήθηκε από την Οδηγία 2015/863/EE, Παράρτημα 2.

Επωνυμία και επωνυμία κατασκευαστή: ZSI Co. Ltd

Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές που χρησιμοποιούνται:

- **SR EN ISO 9001** - Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας
- **SR EN ISO 14001** - Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης
- **ISO 45001:2018** - Σύστημα Διαχείρισης Υγείας και Ασφάλειας στην Εργασία.

Σημείωση: η τεχνική τεκμηρίωση ανήκει στον κατασκευαστή.

Διευκρίνιση: Η παρούσα δήλωση είναι σύμφωνη με το πρωτότυπο.

Περίοδος ισχύος: 10 έτη από την ημερομηνία έγκρισης.

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης: **Crailova, 29.11.2023**

Έτος εφαρμογής της σήμανσης CE: **2023**

Αριθμ. πρωτ.: **1495/29.11.2023**

Εξουσιοδοτημένο πρόσωπο και υπογραφή:

Ing. Stroe Marius Catalin
 Γενικός Διευθυντής του
 SC RURIS IMPEX SRL

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ**Κατασκευαστής:** SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, όχι. 111, Διοικητικό Κτήριο, Craiova, Dolj, Ρουμανία

Στόχος, 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος: Μηχ. Stroe Marius Catalin – Γενικός Διευθυντής

Εξουσιοδοτημένος για τον τεχνικό φάκελο: Eng. Alexandru Radoi – Production Design Director

Περιγραφή του μηχανήματος: Το ηλεκτρικό χλοοκοπτικό που λειτουργεί με μπαταρία είναι ένα μηχάνημα που χρησιμοποιείται για την περιοχή χλοοτάπητα, με δυνατότητα εφαρμογής σε όλες τις επιφάνειες γύρω από το σπίτι.

Αριθμός σειράς προϊόντος: AASF0100001XXXRUR4344E (όπου το AA αντιπροσωπεύει τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατασκευής, χαρακτήρες 5 και 6 αριθμός παρτίδας, χαρακτήρες 7-11 αριθμός προϊόντος)

Προϊόν: Χορτοκοπτικά Μπαταρίας**Μοντέλο:** RURIS**Τύπος:** RXI4344E**Κινητήρας :** Ηλεκτρικός, χωρίς ψήκτρες**Συνολική ισχύς :** Pw= 160Wh**Πλάτος εργασίας:** 430 mm**Ταξίδι:** ΧειροκίνητηΜετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **87,1 dB(A)** Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **90 dB(A)**

Επίπεδο ισχύος _ ακουστική είναι πιστοποιημένο από την TÜV Sud through Πιστοποιητικό αρ. OR/015231/033 της 25.04.2021 , σύμφωνα με τις διατάξεις Οδηγία 2000/14/CE και SR EN ISO 3744: 2011.

Εμείς, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, παραγωγός, σε συμμόρφωση με HG 1029/2008 - σχετικά με τις προϋποθέσεις για την εισαγωγή αυτοκινήτων στην αγορά, Οδηγία 2006/42/ΕΚ - απαιτήσεις ασφάλειας και ασφάλειας, Πρότυπο EN ISO 12100:2010 - Αυτοκίνητα. Ασφάλεια, Οδηγία 2000/14/ΕΚ που τροποποιήθηκε από την Οδηγία 2005/88/ΕΚ , HG 1756/2006 - για τον περιορισμό του επιπέδου των εκπομπών θορύβου στο περιβάλλον, Οδηγία 2014/35/ΕΕ , HG 409/2016 - για εξοπλισμό χαμηλής τάσης, Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (HG 487/2016 για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερωμένη το 2019), Οδηγία 2011/65/ΕΕ της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με περιορισμούς στη χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό 2015/863 /ΕΕ, Παράρτημα 2, έχουμε πιστοποιήσει τη συμμόρφωση του προϊόντος με τα καθορισμένα πρότυπα και δηλώνουμε ότι συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις ασφάλειας και ασφάλειας, δεν θέτει σε κίνδυνο τη ζωή, την υγεία, την ασφάλεια εργασίας και δεν έχει αρνητικό αντίκτυπο στην περιβάλλον.

Η υπογεγραμμένη Stroe Catalin, εκπρόσωπος του κατασκευαστή, δηλώνει με δική του ευθύνη ότι το προϊόν είναι σύμφωνα με τα ακόλουθα ευρωπαϊκά πρότυπα και οδηγίες:

- **SR EN ISO 3744:2011** - Ακουστική. Προσδιορισμός των επιπέδων ηχητικής ισχύος που εκπέμπονται από πηγές θορύβου με χρήση ηχητικής πίεσης
- **SR EN ISO 9001** - Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας
- **SR EN ISO 14001** - Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης
- **ISO 45001:2018** - Σύστημα Διαχείρισης Υγείας και Ασφάλειας στην Εργασία.

Σημείωση: η τεχνική τεκμηρίωση ανήκει στον κατασκευαστή.

Διευκρίνιση: Η παρούσα δήλωση είναι σύμφωνη με το πρωτότυπο. Περίοδος ισχύος: 10 έτη από την ημερομηνία έγκρισης.

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης: **Craiova, 29.11.2023**Έτος εφαρμογής της σήμανσης CE: **2023**Αριθμ. πρωτ.: **1496/29.11.2023****Εξουσιοδοτημένο πρόσωπο και υπογραφή:**Ing. Stroe Marius Catalin
Γενικός Διευθυντής του
SC RURIS IMPEX SRL

Акумулаторна косачка RURIS RXI4344E



1. ВЪВЕДЕНИЕ	2
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	2
3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	4
4. ПРЕГЛЕД НА МАШИНАТА	5
5. СГЛОБЯВАНЕ	5
6. ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ	8
7. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ	9
8. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	10

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Скъпи клиенти!

Благодарим Ви за решението да закупите продукт на RURIS и за доверието в нашата компания! RURIS е на пазара от 1993 г. и през цялото това време се превърна в силна марка, която изгради репутацията си чрез спазване на обещания, но и чрез непрекъснати инвестиции, насочени към подпомагане на клиентите с надеждни, ефективни и качествени решения.

Уверени сме, че ще оцените нашия продукт и ще се насладите на неговата работа дълго време. RURIS не предлага на своите клиенти само машини, а цялостни решения. Важен елемент в отношенията с клиента е консултацията както преди, така и след продажбата, тъй като клиентите на RURIS имат на разположение цяла мрежа от партньорски магазини и сервиси.

За да се насладите на закупения продукт, моля, прочетете внимателно ръководството за потребителя. Следвайки инструкциите, ще си гарантирате продължителна употреба.

Компанията RURIS непрекъснато работи върху развитието на своите продукти и следователно си запазва правото да променя, наред с други неща, тяхната форма, външен вид и изпълнение, без да има задължение да съобщава това предварително.

Благодарим ви още веднъж, че избрахте продуктите на RURIS!

Информация за клиенти и поддръжка:

Телефон: 0351.820.105

имейл: info@ruris.ro

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА МАШИНАТА

	Внимание! опасност!		Внимателен! От изхода могат да излязат остатъци.
	Извадете ключа от колата преди сервис		Изключете колата, ако я оставите без надзор.
	Внимателен! Ножовите продължават да се въртят след спиране на двигателя.		Носете защитни обувки .
	Прочетете ръководството с инструкции преди употреба.		Операторът трябва да носи лични предпазни средства (ЛПС). Ако машината се използва, трябва да носите защитни очила срещу предмети, изпъкнали във въздуха, трябва да носите защита на слуха, като например акустично изолирана каска.

	Носете предпазни средства за ръцете.		Пазете се от остри остриета.
	Да не се излага на дъжд		Не работете по стръмни склонове.
	Преди поддръжка извадете батерията.		Дръжте минувачите на разстояние от работната зона (най-малко 5 м)

2.2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Вашата косачка е създадена да се използва в съответствие с правилата за безопасна употреба, посочени в това ръководство. Както при всеки тип хранящо оборудване, всяка грешка или невнимание от страна на оператора може да доведе до нараняване.

ВИНАГИ ЧЕТЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОДУКТЪТ

Внимание

Емисиите на вибрации по време на действителното използване на електроинструмента може да се различават от общата декларирана стойност в зависимост от това как се използва инструментът. Необходимостта от идентифициране на мерки за безопасност за защита на оператора се основава на оценка на експозицията при действителни условия на употреба (като се вземат предвид всички части от работния цикъл, като времето, когато машината е спряна и работи на празен ход, в допълнение към началното време) .

Внимателен:

Тази машина НЕ ТРЯБВА да се използва от деца и хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит или знания. Местните разпоредби може да ограничават възрастта на оператора.

Не позволявайте на деца да си играят с устройството.

Инструкции за безопасност

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО РЪКОВОДСТВОТО ПРЕДИ УПОТРЕБА. ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

Предпазни мерки за безопасна работа за електрически косачки обучение

- Прочетете внимателно инструкциите. Запознайте се с органите за управление и правилното използване на машината.
- Никога не позволявайте на деца или лица, които не са запознати с инструкциите, да използват косачката. Местните разпоредби може да ограничават възрастта на оператора.
- Никога не използвайте машината, докато наблизо има хора, особено деца, или животни.
- Операторът или потребителят е отговорен за инциденти или рискове, на които са подложени трети страни или техните стоки.

Подготовка

- Винаги носете подходящо защитно оборудване, докато работите с машината.
- Внимателно проверете зоната на използване на машината и отстранете всички предмети, които могат да бъдат изхвърлени от машината.
- Преди употреба винаги проверявайте визуално машината, за да се уверите, че острието, винтовете на острието и режещият модул не са износени или повредени. Сменете износените ножове и винтове за оптимална работа и използване. Сменете повредените или нечетливи етикети.

функциониране

- а) Използвайте машината само през деня или при условия на добра изкуствена светлина;
- б) Избягвайте да използвате машината върху мокра трева, когато е възможно;
- в) Винаги поддържайте стабилна позиция на склонове;
- г) Вървете, не бягайте, когато косите тревата;
- д) Косете тревата отстрани на склона, а не нагоре и надолу по него.
- ф) Препоръчваме ви да обърнете особено внимание, когато промените посоката на движение по склонове;
- ж) Не косете тревата на прекалено стръмни склонове;
- з) Препоръчваме да обръщате особено внимание, когато дърпате автомобила към вас;
- и) Не наклоняйте машината, когато я транспортирате.
- й) Никога не работете с машината с дефектни предпазители или без предпазни устройства, например без торбата за събиране, поставена на място.
- к) Внимателно стартирайте машината, като следвате инструкциите и държете краката си далеч от острието(ата);
- л) Не наклоняйте колата, когато я запалвате;
- м) Не поставяйте ръцете или краката близо до или под въртящи се компоненти.
- н) Не транспортирайте машината, докато захранването е включено.
- о) Спрете машината и изключете акумулатора, уверете се, че всички движещи се части са напълно спрени:
- Винаги, когато напускате колата.
 - Преди отстраняване на запушванията или отпушване на канала за изхвърляне на трева.
 - Преди проверка, почистване или каквато и да е интервенция по устройството.
 - След удар в чужд предмет. Проверете машината за повреди и извършете необходимите ремонти преди рестартиране и използване на машината;
- р) Ако машината започне да вибрира необичайно, проверете я незабавно:
- проверете за щети
 - заменете или поправете всички повредени компоненти
 - проверете и затегнете всички разхлабени части
- Никога не работете с машината с дефектни предпазители или без предпазни устройства.

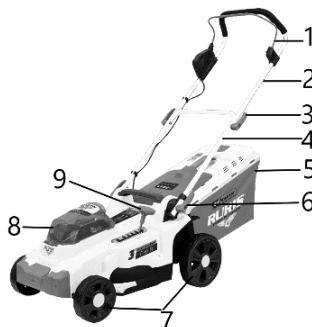
3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Тип двигател	Електрически, безчеткови
Батерия	Li-Ion 2 x20 V 4 Ah (общо 40 V, не е включено в продукта)
Номер на порта на батерията	2
Работна височина	6 нива: 25-75 мм
Работна ширина	430 мм
денивелация	Ръководство
Функции	Събиране, изхвърляне, мулчиране
Скорост	3300 об/мин
Максимална препоръчителна работна повърхност	650 квадратни метра
ЖИЛИЩЕ	Пластмаса
Обем колекционерска чанта	50 л
Диаметър на предното колело	7" (18 см)
Справете се с вибрациите	Ляво 0.34m/s ² ; Вдясно 0,37 m/s ²
Диаметър на задното колело	10" (25 см)
Обща мощност	Pw = 160Wh

Нетно тегло с аксесоарите	13,5 кг
---------------------------	---------

4. ПРЕГЛЕД НА МАШИНАТА

1. Стартов лост
2. Горна дръжка
3. Лост за затягане на горната дръжка
4. Долна дръжка
5. Колекционерска чанта
6. Лост за затягане на долната дръжка
7. Колела
8. Капак на батерията
9. Лост за регулиране на височината на косене

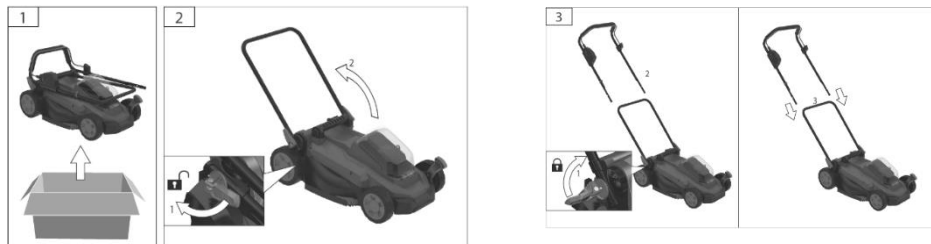


Батерията се възползва от функцията "α UP-Innovation RURIS". Тази функция помага на батерията, когато достигне критичния праг на разреждане. Ruris излезе с иновация в системата от клетки в батерията, чрез която батерията може да се презарежда след дълъг период от време, в който е била разреждана. Така потребителите на RURIS могат да се насладят на надеждността и иновациите на RURIS. След съхранение се препоръчва зареждане на интервал от 6 месеца - 1 година

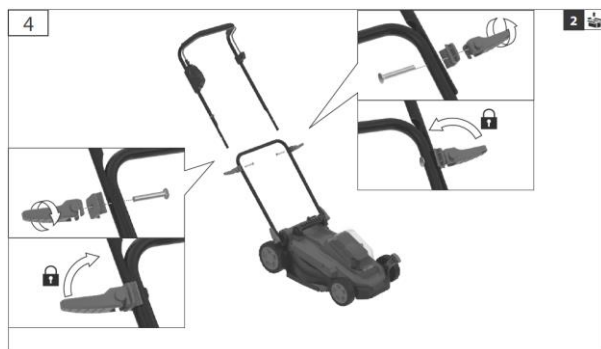
Изображенията са информативни, доставчикът си запазва правото да прави структурни и функционални промени в машината, представена в това ръководство.

5. МОНТАЖ

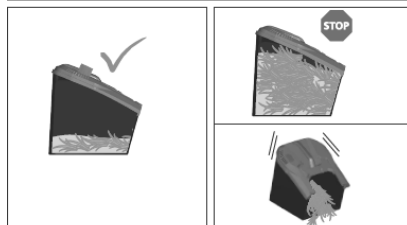
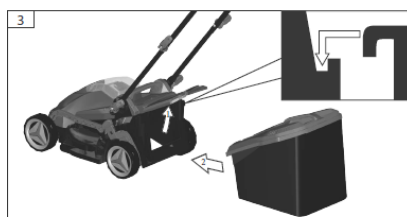
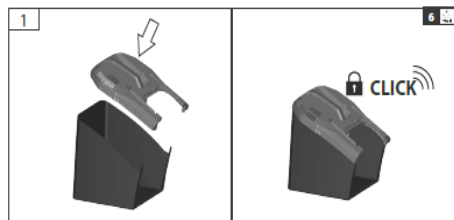
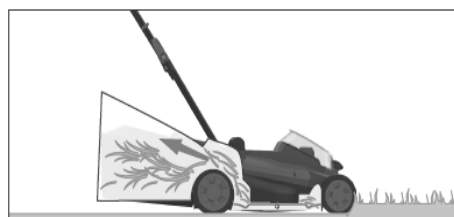
Извадете машината от кутията, отключете долната дръжка и я сгънете в желаната позиция. Заклучете долната дръжка, след което плъзнете горната дръжка върху нея.



Прикрепете горната дръжка към долната с помощта на предоставените винтове.

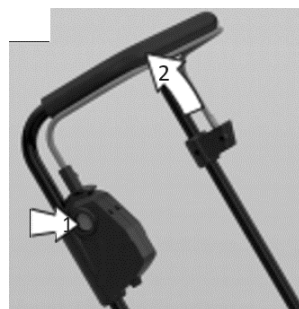


Сглобете събирателната торба, след което я свържете към косачката.



Потегляне, спиране на колата

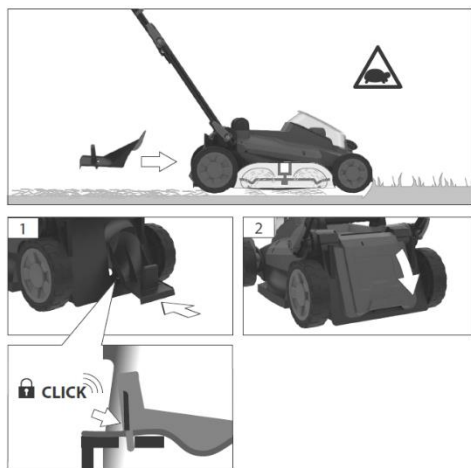
За да стартирате машината, натиснете бутона за безопасност (1), след това лоста за стартиране (2), разположен на горната дръжка на машината.



За да спрете, отпуснете лоста.

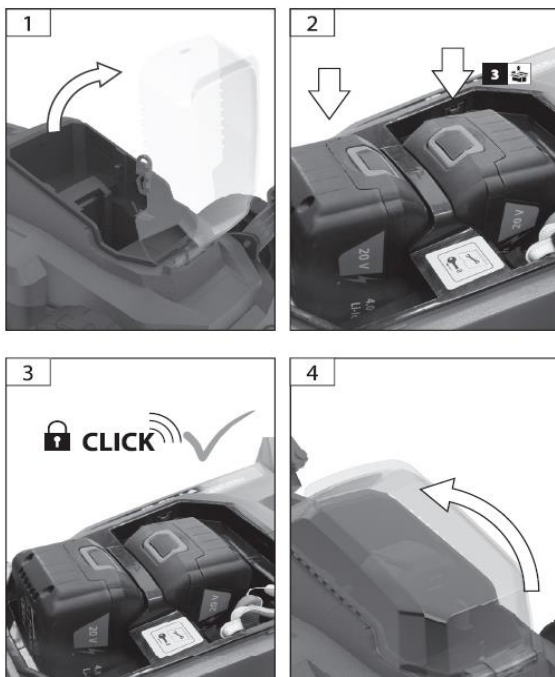
Използвайте без чанта за събиране

Изходният отвор е блокиран с капак за активиране на функцията мулчиране. Повдигнете задния капак на колата, след това фиксирайте капака, за да блокира изпускателния отвор, след което освободете капака на автомобила.



Свързване на батерии

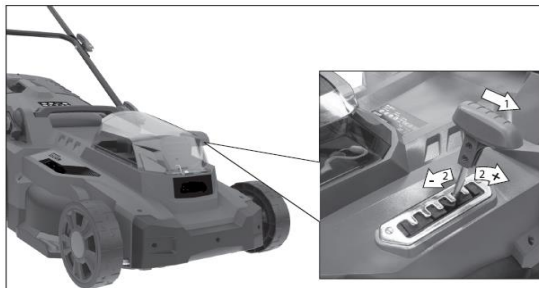
Преди да свържете батериите към косачката, уверете се, че са заредени. Отворете капака на отделението за батерията, след което извадете ключа за запалване. Поставете батериите в отделението на косачката, докато чуете щракване, поставете ключа за запалване в отделението, след което затворете капака на отделението за батерии.



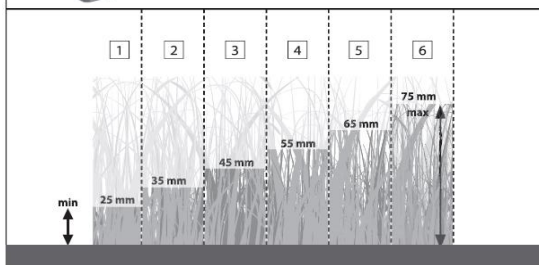
РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА КОСЕНЕ

ЗАБЕЛЕЖКА: Вашата машина се доставя с височина на косене в ниско положение. Регулирайте височината на косене, както следва.

Лостът за регулиране на височината е разположен от страни на машината. За да регулирате височината на рязане, преместете лоста за регулиране с една стъпка напред или назад.



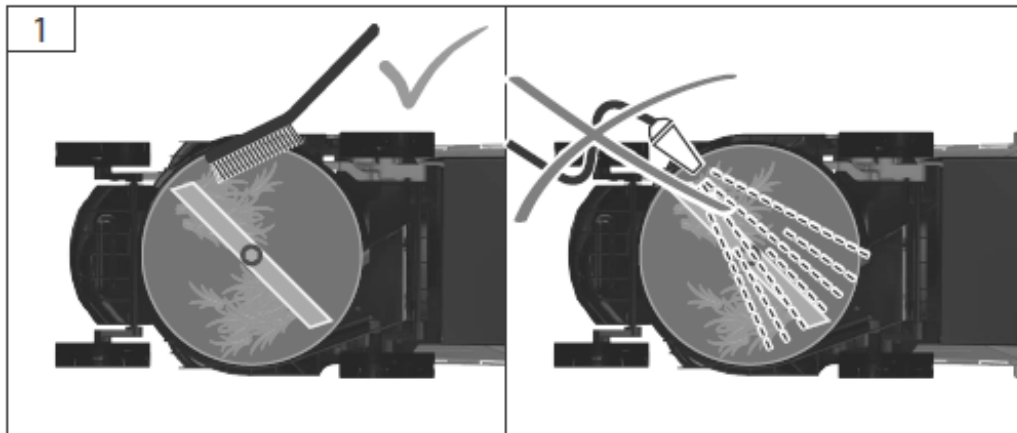
ЗАБЕЛЕЖКА: За неравен или нестабилен терен преместете височината на косене на по-висока позиция



6. ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

Поддръжка на острието

Периодично почиствайте стръка трева и мръсотия. Почистете острието с мека четка, не



използвайте водна струя

В началото на градинарския сезон внимателно прегледайте острието. Ако е много тъп, наточете го или го сменете.

Ако острието е повредено или износено, сменете го с ново.

Внимание! Спазвайте следните предпазни мерки:

Спрете машината, изключете батерията и изчакайте острието да спре напълно, преди да извършите каквато и да е операция.

Внимателен! Използвайте здрави защитни ръкавици, когато обслужвате или сменяте острието.

Използвайте само определено резервно острие.

Не изваждайте острието без основателна причина.

Смяна на острието

Обърнете колата настрана. Хванете острието (С) с една ръка.

Използвайте гаечен ключ (А), за да разхлабите и премахнете винта на острието (В). Сменете острието.

Затегнете здраво гайката.

Проверки и мерки за безопасност:

а) Дръжте всички гайки и болтове здраво затегнати, за да сте сигурни, че машината е в добро работно състояние.

б) Проверявайте често колектора за трева за признаци на износване или повреда.

с) В случай на машини с много остриета имайте предвид, че въртящ се острие може да доведе до завъртане на друг острие.

г) Докато правите настройки на машината, ви препоръчваме да внимавате много да предотвратите захващане на пръсти между въртящите се ножове и неподвижните компоненти на машината.

е) Винаги оставайте машината да се охлади, преди да я приберете.

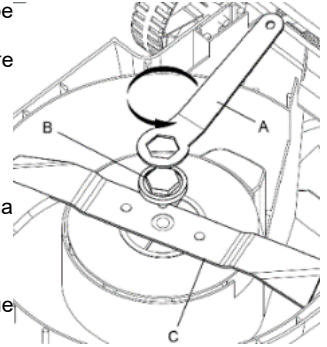
ф) Когато извършвате поддръжка на ножовете, не забравяйте, че дори и източникът на захранване да е изключен, ножовете може да продължат да се движат.

г) От съображения за безопасност сменете износените или дефектни части; Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари.

h) Използвайте само резервното острие, щифт на острието и ротор, предназначени за този продукт.

i) Смажете конекторите на колелата.

ж) Съхранявайте машината на сухо и чисто място. Не го съхранявайте в близост до корозивни материали или източници на отопление (централно, печки).



Не изхвърляйте електрическо оборудване, индустриална електроника и компоненти в битовите отпадъци! Информация за ОЕЕО. Имайки предвид разпоредбите на OUG 195/2005 - относно опазването на околната среда и OUG 5/2015. Потребителите ще вземат предвид следните указания за предаване на електрически отпадъци, посочени по-долу:

От потребителите се изисква да не изхвърлят отпадъчното електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци и да събират това ОЕЕО отделно.

- Събирането на тези наименувани отпадъци (ОЕЕО) ще се извършва чрез обществената служба за събиране във всеки окръг и чрез центрове за събиране, организирани от икономически оператори, упълномощени за събиране на ОЕЕО. Информацията е предоставена от Администрацията на фонда за околна среда www.afm.ro или списанието на Европейския съюз.

- Потребителите могат да предават ОЕЕО безплатно в предварително посочените пунктове за събиране .

7. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

проблем	Възможна причина	КОРЕКЦИЯ
Двигателят не работи	Батериите са разредени.	Заредете батериите.
	Бутонът за безопасност е дефектен.	Закарайте колата до аоторизиран сервис на RURIS

	Дефектен двигател.	Закарайте колата до а оторизиран сервиз на RURIS.
	Защитният ключ не е поставен.	Въведете ключа за сигурност.
Мощността на двигателя намалява	Батериите са разредени.	Заредете батериите.
	Батерията не е поставена правилно.	Поставете батерията правилно.
	Батерията е дефектна.	Сменете с нова батерия от същия тип.
Намалена производителност.	Батериите са разредени	Заредете батериите.
	Тревата е твърде висока.	Регулирайте височината на косене
Силни вибрации.	Острието не е монтирано правилно.	Проверете острието.
	Острието е блокирано от а чужд предмет.	Отключете острието.
	Острието е повредено.	Сменете острието.
Недостатъчно сцепление с тревата.	Торбата за събиране е пълна.	Изпразнете чантата.
	Изходът е блокиран.	Почистете дупката.
	Височината на косене не е настроена правилно.	Регулирайте височината на косене.
Тревата е окосена неравномерно.	Острието е затъпено.	Наточете или сменете острието.
	Тревата е твърде висока.	Регулирайте височината на косене.

8. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ СЕ

Производител: SC RURIS IMPEX SRL

Бул. Децебал, не. 111, Административна сграда, Крайова, Долж, Румъния
Цел. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro



Упълномощен представител: инж. Стро Мариус Каталин – генерален мениджър

Упълномощено лице за техническото досие: инж. Александър Радой – директор производствен дизайн

Описание на машината: Акумулаторната електрическа косачка е машина за тревни площи, приложима за всякакви повърхности около къщата.

Серийн номер на продукта: AASF0100001XXXRUR4344E (където AA представлява последните две цифри от годината на производство, знаци 5 и 6 партиден номер, знаци 7-11 номер на продукта)

Продукт: акумулаторна косачка

Модел: RURIS

Тип: RXI4344E

Мотор : Електрически, безчетков

Обща мощност : Pw= 160Wh

Работна ширина: 430 mm

Ход: Ръчен

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова, производител, в съответствие с GD 1029/2008 - относно условията за въвеждане на машини на пазара, Директива 2006/42/ЕО – изисквания за безопасност и сигурност, Стандарт EN ISO 12100:2010 – Машини, Сигурност, Директива 2000/14/ЕО, изменена с Директива 2005/88 /CE , HG 1756/2006 – относно ограничаване на нивото на шумови емисии в околната среда, Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост (HG 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализирана 2019 г.), Директива 2011/65/ЕС от 8

юни 2011 г. относно ограниченията върху употребата на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване, изменена с Директива 2015/863/ЕС, приложение 2, ние сме удостоверили съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че той отговаря на основни изисквания за безопасност и сигурност, не застрашава живота, здравето, безопасността на труда и не оказва отрицателно въздействие върху околната среда.

Долуподписаният Stroe Catalin, представител на производителя, декларира на своя отговорност, че продуктът е в съответствие със следните европейски стандарти и директиви:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2011 - Машинна безопасност. Основни понятия, общи принципи на проектиране. Основна терминология, методика. Технически принципи

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019- Електрически уреди за домакинска употреба и подобни цели. Сигурност. Част 2-1: Общи изисквания

SR EN 60335-1:2012/A11:2015/ EN 60335-1:2012/A11:2014- Електрически уреди за домакинска употреба и подобни цели. Сигурност. Част 1: Общи предписания

SR EN 60335-1:2012/A13:2018/ EN 60335-1:2012/A13:2017- Електрически уреди за домакинска употреба и подобни цели. Сигурност. Част 1: Общи предписания

SR EN 60335-1:2012/A15:2021/ EN 60335-1:2012/A15:2021- Електрически уреди за домакинска употреба и подобни цели. Сигурност. Част 1: Общи предписания

IEC 60730-1:2022 - Устройства за автоматично управление на уреди за битови и подобни цели. Част 1: Общи предписания

SR EN 62841-1:2016/A11:2022/ EN 62841-1:2015/A11:2022- Преносими електроинструменти с мотор, транспортируеми инструменти и машини за градина и трева. Сигурност. Част 1: Общи предписания

SR EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021/ EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021- Преносими електроинструменти с мотор, транспортируеми инструменти и машини за градина и трева. Сигурност. Част 4-3: Специфични изисквания за косачки за трева със задно задвижване

SR EN 60335-2-29:2005/ EN 60335-2-29:2004- Електрически уреди за домакинска употреба и подобни цели. Сигурност. Част 2-29: Специфични изисквания за зарядни устройства за батерии

SR EN IEC 61058-1:2018/ EN IEC 61058-1:2018- Превключватели за уреди. Част 1: Общи предписания

SR EN 62133-2:2017/ IEC 62133-2:2017 - Алкални акумулатори и други акумулатори с некселинен електролит - Изисквания за безопасност за запечатани преносими акумулатори и за батерии, направени от тях, предназначени за използване в преносими приложения. Част 2: Литиеви системи

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Електромагнитна съвместимост. Изисквания към домакински уреди, електрически инструменти и подобни уреди. Част 1: Проблем

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 – Електромагнитна съвместимост. Изисквания към домакински уреди, електрически инструменти и подобни уреди. Част 2: Имунитет. Стандарт за продуктово семейство

SR EN 61000-4-2:2009/IEC 61000-4-2:2008 - Електромагнитна съвместимост (EMC). Част 4-2: Техники за изпитване и измерване. Тест за устойчивост на електростатичен разряд

SR EN IEC 61000-4-3:2020/ IEC 61000-4-3:2020- Електромагнитна съвместимост (EMC). Част 4-3: Техники за изпитване и измерване. Тестове за устойчивост на радиочестотни електромагнитни полета, излъчени

SR EN ISO 3744:2011 - Акустика. Определяне на нивата на звукова мощност, излъчвана от източници на шум чрез използване на звуково налягане

Директива 2000/14/ЕО (изменена с Директива 2005/88/ЕО) – Шумови емисии във външната среда

Директива 2006/42/ЕО - относно машини - пускане на машини на пазара

Посока 2014/30/ЕС - относно електромагнитната съвместимост (HG 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализиран през 2019 г.);

Директива 2011/65/ЕС от 8 юни 2011 г. относно ограниченията върху употребата на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване, изменена с Директива 2015/863/ЕС, Приложение 2.

Марка и наименование на производителя: ZSI Co. Ltd

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- **ISO 45001:2018** – Система за управление на здравето и безопасността при работа.

Забележка: техническата документация е собственост на производителя.

Пояснение: Тази декларация е в съответствие с оригинала.

Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: **Крайова, 29.11.2023 г**

Година на прилагане на маркировката CE: **2023 г**

No per: **1495/29.11.2023г**

Упълномощено лице и подпис:

инж. Стро Мариус Каталин

Генерален директор на
SC RURIS IMPEX SRL

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТВИЕ ЕС

Производител: SC RURIS IMPEX SRL

Бул. Децебал, не. 111, Административна сграда, Крайова, Долж, Румъния
Цел. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инж. Стро Мариус Каталин – генерален мениджър

Упълномощено лице за техническото досие: инж. Александър Радой – директор производствен дизайн

Описание на машината: Акумулаторната електрическа косачка е машина за тревни площи, приложима за всякакви повърхности около къщата.

Сериен номер на продукта: AASF0100001XXXRUR4344E (където AA представлява последните две цифри от годината на производството, знаци 5 и 6 партиден номер, знаци 7-11 номер на продукта)

Продукт: акумулаторна косачка

Модел: RURIS

Тип: RXI4344E

Мотор : Електрически, безчетков

Обща мощност : Pw= 160Wh

Работна ширина: 430 mm

Ход: Ръчен

Измерено ниво на звукова мощност: **87,1 dB(A)** Гарантирано ниво на звукова мощност: **90 dB(A)**

Ниво на мощност _ акустика е сертифициран от TUV Sud чрез Сертификат № ИЛИ/015231/033 от 25.04.2021 г., в съответствие с разпоредбите на Директива 2000/14/CE и SR EN ISO 3744: 2011.

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова, производител, в съответствие с HG 1029/2008 - относно условията за въвеждане на автомобили на пазара, Директива 2006/42/ЕС - изисквания за безопасност и сигурност, Стандарт EN ISO 12100:2010 - Автомобили. Сигурност, Директива 2000/14/ЕО, изменена с Директива 2005/88/ЕО, HG 1756/2006 - относно ограничаване на нивото на шумови емисии в околната среда, Директива 2014/35/ЕС, HG 409/2016 - относно оборудването с ниско напрежение, Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост (HG 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализирана през 2019 г.), ДИРЕКТИВА 2011/65/ЕС от 8 юни 2011 г. относно ограниченията върху употребата на някои опасни вещества в електрическо и електронно оборудване, изменена с Директива 2015/863 /ЕС, Приложение 2, ние удостоверяваме съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че той отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност, не застрашава живота, здравето, безопасността на труда и няма отрицателно въздействие върху заобикаляща среда.

Долуподписаният Stroe Catalin, представител на производителя, декларира на своя отговорност, че продуктът е в съответствие със следните европейски стандарти и директиви:

- **SR EN ISO 3744:2011** - Акустика. Определяне на нивата на звукова мощност, излъчвана от източници на шум чрез използване на звуково налягане
- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- **ISO 45001:2018** – Система за управление на здравето и безопасността при работа.

Забележка: техническата документация е собственост на производителя.

Пояснение: Тази декларация е в съответствие с оригинала. Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: **Крайова, 29.11.2023 г**

Година на прилагане на маркировката CE: **2023 г**

No per: **1496/29.11.2023г**

Упълномощено лице и подпис:

инж. Стро Мариус Каталин

Генерален директор на
SC RURIS IMPEX SRL

Kosiarka akumulatorowa RURIS RXI4344E



1. WSTĘP	2
2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	2
3. DANE TECHNICZNE	4
4. PRZEGLĄD MASZYNY	5
5. MONTAŻ	5
6. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE	8
7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	9
8. DEKLARACJE ZGODNOŚCI	10

1. WSTĘP

Drogi Kliencie!

Dziękujemy za decyzję o zakupie produktu RURIS i zaufanie jakim obdarzyliście naszą firmę! RURIS istnieje na rynku od 1993 roku i przez cały ten czas stał się silną marką, która zbudowała swoją reputację dotrzymując obietnic, ale także poprzez ciągłe inwestycje mające na celu pomoc klientom w dostarczaniu niezawodnych, wydajnych i wysokiej jakości rozwiązań.

Jesteśmy pewni, że docenisz nasz produkt i będziesz cieszyć się jego działaniem przez długi czas. RURIS nie oferuje swoim klientom samych maszyn, ale kompletne rozwiązania. Ważnym elementem relacji z klientem jest doradztwo zarówno przed, jak i po sprzedaży, gdyż klienci RURIS mają do dyspozycji całą sieć sklepów partnerskich i punktów serwisowych.

Aby cieszyć się zakupionym produktem prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi. Postępując zgodnie z instrukcją, będziesz mieć gwarancję długiego użytkowania.

Firma RURIS stale pracuje nad rozwojem swoich produktów i dlatego zastrzega sobie prawo do modyfikacji m.in. ich formy, wyglądu i wykonania, bez konieczności wcześniejszego informowania o tym.

Jeszcze raz dziękujemy za wybór produktów RURIS!









Informacje dla klientów i wsparcie:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

2.1. OSTRZEŻENIA NA MASZYNIE

	Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo!		Ostrożny! Zanieczyszczenia mogą zostać wyrzucone z wylotu.
	Przed przystąpieniem do serwisowania należy wyjąć kluczyk z samochodu		Wyłącz samochód, jeśli zostawiasz go bez nadzoru.
	Ostrożny! Noże obracają się nadal po wyłączeniu silnika.		Nosić obuwie ochronne .
	Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.		Operator musi nosić sprzęt ochrony osobistej (PPE). Jeśli maszyna jest używana, należy nosić okulary ochronne chroniące przed przedmiotami wyrzucanymi w powietrze, należy nosić środki ochrony słuchu, takie jak izolowany akustycznie kask.

	Nosić sprzęt ochronny do rąk.		Uważaj na ostre ostrza.
	Nie wystawiać na działanie deszczu.		Nie pracuj na stromych zboczach.
	Przed konserwacją należy wyjąć akumulator.		Trzymaj osoby postronne w odległości od miejsca pracy (co najmniej 5 m)

2.2. OSTRZEŻENIA

Kosiarka została skonstruowana tak, aby można jej było używać zgodnie z zasadami bezpiecznego użytkowania przedstawionymi w tej instrukcji. Podobnie jak w przypadku każdego rodzaju sprzętu zasilającego, każdy błąd lub nieostrożność operatora może spowodować obrażenia ciała.

ZAWSZE PRZECZYTAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ PRZED UŻYCIEM PRODUKT

Ostrzeżenie

Emisja drgań podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od całkowitej deklarowanej wartości, w zależności od sposobu użytkowania elektronarzędzia.

Konieczność określenia środków bezpieczeństwa zapewniających ochronę operatora opiera się na oszacowaniu narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (biorąc pod uwagę wszystkie części cyklu operacyjnego, takie jak czas zatrzymania maszyny i czas pracy na biegu jałowym, oprócz czasu uruchomienia).

Ostrożny:

Maszyny NIE WOLNO używać przez dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora.

Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

Instrukcje bezpieczeństwa

WAŻNY! PRZED UŻYCIEM UWAŻNIE PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ. ZACHOWAJ DO PRZYSZŁOŚCI.

Środki ostrożności w zakresie bezpiecznej obsługi kosiarek elektrycznych szkolenie

- Przeczytaj uważnie instrukcję. Zapoznaj się z elementami sterującymi i właściwym użytkowaniem maszyny.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom ani osobom niezaznajomionym z instrukcją używać kosiarki. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora.
- Nigdy nie używaj maszyny, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta.
- Operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub ryzyko, na jakie narażone są osoby trzecie lub ich towary.

Przygotowanie

- Podczas obsługi maszyny należy zawsze nosić odpowiedni sprzęt ochronny.
- Dokładnie sprawdź obszar użytkowania maszyny i usuń wszystkie przedmioty, które mogłyby zostać wyrzucone przez maszynę.
- Przed użyciem zawsze sprawdź wzrokowo maszynę, aby upewnić się, że ostrze, śruby ostrza i zespół tnący nie są zużyte lub uszkodzone. Wymień zużyte ostrza i śruby, aby zapewnić optymalną pracę i użytkowanie. Wymień uszkodzone lub nieczytelne etykiety.

funkcjonowanie

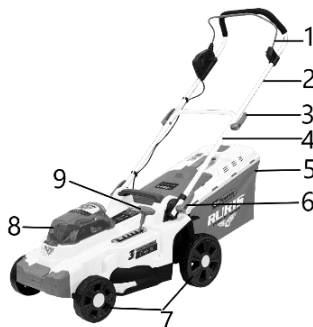
- a) Używaj maszyny wyłącznie w dzień lub przy dobrym sztucznym oświetleniu;
- b) Jeśli to możliwe, unikaj używania maszyny na mokrej trawie;
- c) Zawsze utrzymuj stabilną pozycję na zboczach;
- d) Podczas koszenia trawnika chodź, nie biegaj;
- e) Kosić trawnik w stronę zbocza, a nie w górę i w dół.
- f) Zalecamy zachowanie szczególnej uwagi przy zmianie kierunku na zboczach;
- g) Nie kosić trawnika na zbyt stromych zboczach;
- h) Zalecamy zachowanie szczególnej uwagi podczas ciągnięcia samochodu do siebie;
- i) Nie przechylaj maszyny podczas jej transportu.
- j) Nigdy nie używaj maszyny z uszkodzonymi osłonami lub bez urządzeń zabezpieczających, na przykład bez zamontowanego worka na śmieci.
- k) Ostrożnie uruchom maszynę, postępując zgodnie z instrukcjami i trzymając stopy z dala od ostroży;
- l) Nie przechylaj samochodu podczas jego uruchamiania;
- m) Nie umieszczaj dłoni ani stóp w pobliżu lub pod obracającymi się elementami.
- n) Nie transportuj urządzenia, gdy jest włączone.
- o) Zatrzymaj maszynę i odłącz akumulator, upewnij się, że wszystkie ruchome części są całkowicie zatrzymane:
- Zawsze, gdy opuszczasz samochód.
 - Przed usunięciem zatorów lub odblokowaniem kanału wyrzutu trawy.
 - Przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub jakąkolwiek ingerencją w urządzenie.
 - Po uderzeniu w obcy przedmiot. Przed ponownym uruchomieniem i użytkowaniu maszyny należy sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń i przeprowadzić niezbędne naprawy;
- p) Jeżeli maszyna zacznie nietypowo wibrować, należy to natychmiast sprawdzić:
- sprawdzić pod kątem uszkodzeń
 - wymienić lub naprawić uszkodzone elementy
 - sprawdzić i dokręcić wszystkie luźne części
- Nigdy nie używaj maszyny z uszkodzonymi osłonami lub bez urządzeń zabezpieczających.

3. DANE TECHNICZNE

Typ silnika	Elektryczny, bezszczotkowy
Bateria	Li-Ion 2 x20 V 4 Ah (łącznie 40 V, nie wchodzi w skład produktu)
Numer portu baterii	2
Wysokość robocza	6 poziomów: 25-75 mm
Szerokość robocza	430 mm
przemieszczenie	podręcznik
Funkcje	Zbieranie, wyrzucanie, ściółkowanie
Prędkość	3300 obr./min
Maksymalna zalecana powierzchnia robocza	650 metrów kwadratowych
MIESZKANIA	Plastikowy
Pojemność kolekcjonerskiego worka	50 l
Średnica przedniego koła	7" (18cm)
Obstuguj wibracje	W lewo 0,34 m/s ² ; W prawo 0,37 m/s ²
Średnica tylnego koła	10 cali (25 cm)
Całkowita moc	Pw = 160 Wh
Masa netto z akcesoriami	13,5 kg

4. PRZEGLĄD MASZYNY

1. Dźwignia startu
2. Uchwyt górny
3. Dźwignia dokręcania uchwytu górnego
4. Dolny uchwyt
5. Torba kolekcjonerska
6. Opuść dźwignię dokręcania uchwytu
7. Koła
8. Pokrywa baterii
9. Dźwignia regulacji wysokości koszenia

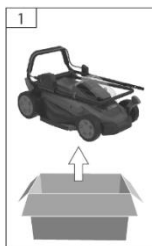


Bateria korzysta z funkcji „α UP-Innovation RURIS”. Funkcja ta pomaga akumulatorowi osiągnąć krytyczny próg rozładowania. Ruris wymyślił innowację w systemie ogni wewnątrz akumulatora, dzięki któremu akumulator może zostać ponownie naładowany po długim okresie czasu, w którym był rozładowany. Dzięki temu użytkownicy RURIS mogą cieszyć się niezawodnością i innowacyjnością RURIS. Po przechowywaniu zaleca się ładowanie w odstępie 6 miesięcy - 1 rok

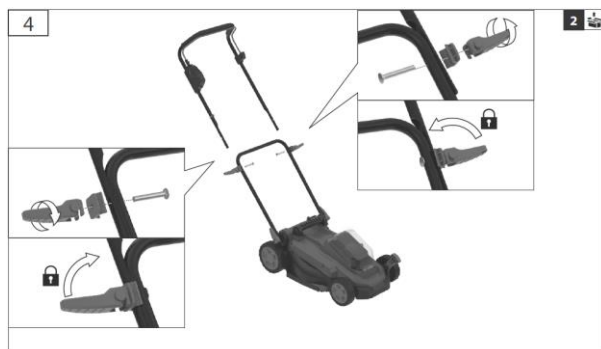
Zdjęcia mają charakter informacyjny, dostawca zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian konstrukcyjnych i funkcjonalnych w maszynie przedstawionej w niniejszej instrukcji.

5. MONTAŻ

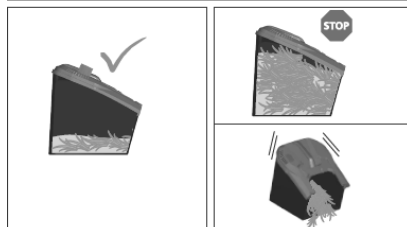
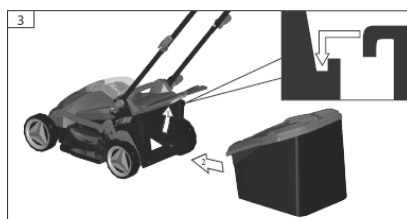
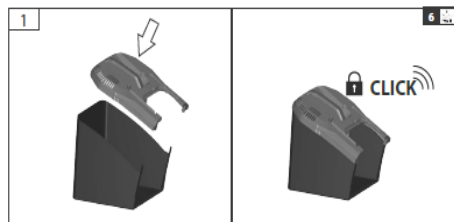
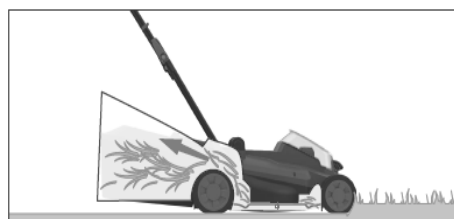
Wyjmij maszynę z pudełka, odblokuj dolny uchwyt i złoż ją w żądanej pozycji. Zablokuj dolny uchwyt, a następnie nasuń na niego górny uchwyt.



Przymocuj górny uchwyt do dolnego uchwytu za pomocą dostarczonych śrub.

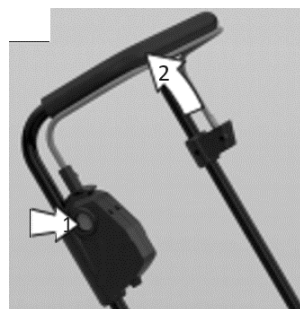


Złóż worek na śmieci, a następnie podłącz go do kosiarki.

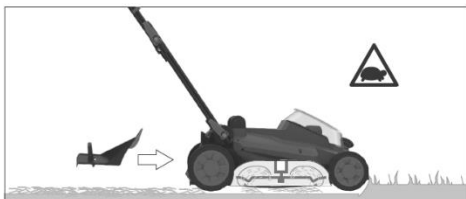


Uruchomienie, zatrzymanie samochodu

Aby uruchomić maszynę, naciśnij przycisk zabezpieczający (1), a następnie dźwignię startową (2) umieszczoną na górnym uchwycie maszyny.

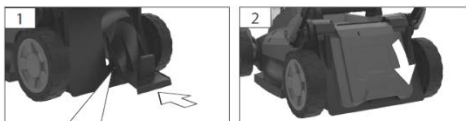


Aby zatrzymać, zwolnij dźwignię.



Używać bez worka zbiorczego

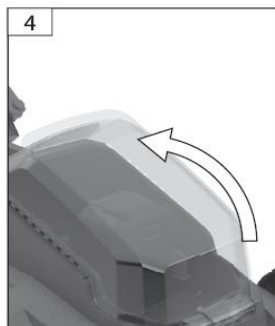
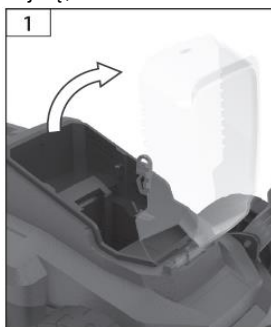
Otwór wylotowy jest zasłonięty pokrywą umożliwiającą aktywację funkcji mulczowania. Podnieś tylną kłapę samochodu, następnie zamocuj osłonę tak, aby zablokować króciec wydechowy, następnie zwolnij kłapę samochodu.



Podłączanie akumulatorów

Przed podłączeniem akumulatorów do kosiarki upewnij się,

że są naładowane. Otwórz pokrywę komory akumulatora, a następnie wyjmij kluczyk ze stacyjki. Włóż akumulatory do komory kosiarki, aż usłyszysz kliknięcie, włóż kluczyk zapłonu do komory, a następnie zamknij pokrywę komory baterii.

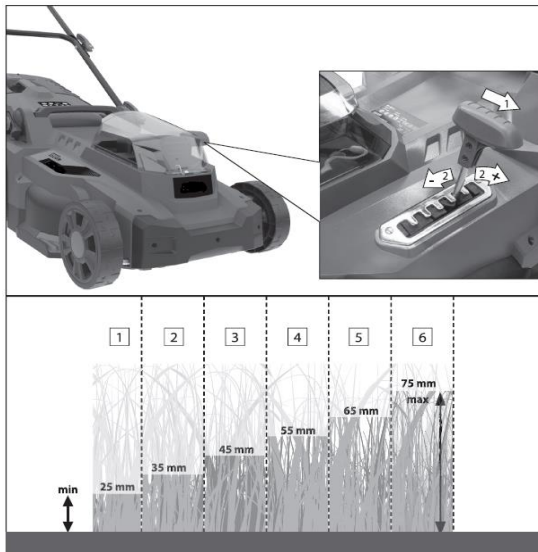


REGULACJA WYSOKOŚCI CIĘCIA

UWAGA: Maszyna jest dostarczana z niską wysokością koszenia. Wyreguluj wysokość koszenia w następujący sposób.

Dźwignia regulacji wysokości znajduje się z boku maszyny. Aby wyregulować wysokość koszenia, przesunąć dźwignię regulacyjną o jeden krok do przodu lub do tyłu.

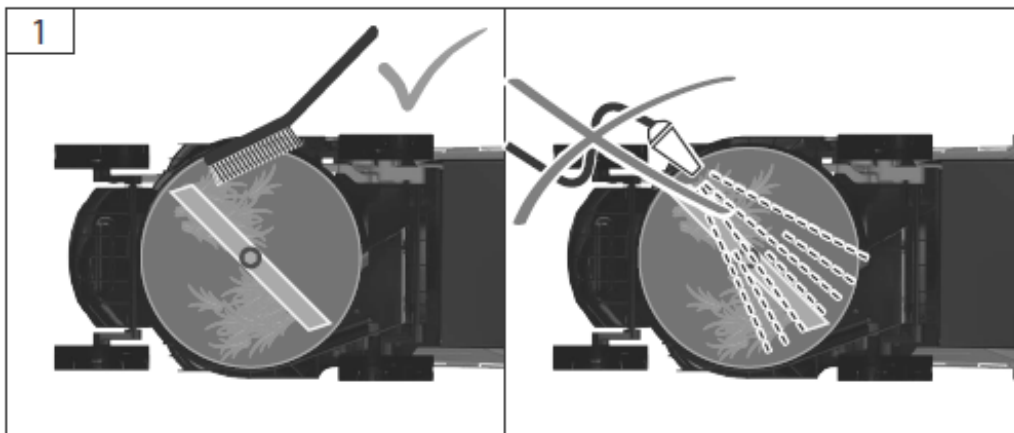
UWAGA: W przypadku nierównego lub niestabilnego terenu należy zwiększyć wysokość koszenia



6. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Konserwacja ostrza

Okresowo czyść żdźbło trawy i brudu. Ostrze czyść miękką szczotką, nie używaj strumienia wody



Na początku sezonu ogrodniczego dokładnie obejrzyj ostrze. Jeśli jest bardzo tępy, naostrz go lub wymień. Jeżeli ostrze jest uszkodzone lub zużyte, należy je wymienić na nowe.

Ostrzeżenie! Należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

zatrzymaj maszynę, odłącz akumulator i poczekaj, aż ostrze całkowicie się zatrzyma.

Ostrożny! Podczas serwisowania lub wymiany ostrza należy nosić wytrzymałe rękawice ochronne.

Używaj wyłącznie przeznaczonego do tego celu ostrza zamiennego.

Nie wyjmuj ostrza bez ważnego powodu.

Wymiana ostrza

Obróć samochód na bok. Trzymaj ostrze (C) jedną ręką.

Za pomocą klucza (A) poluzuj i wyjmij śrubę ostrza (B). Wymień ostrze.

Dokręć mocno nakrętkę.

Kontrole i środki bezpieczeństwa:

a) Utrzymuj wszystkie nakrętki i śruby dokręcone, aby mieć pewność, że maszyna jest w dobrym stanie.

b) Często sprawdzaj pojemnik na trawę pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia.

c) W przypadku maszyn wielołopatowych należy pamiętać, że obracający się nóż może spowodować obrót innego ostrza.

d) Podczas regulacji maszyny zalecamy zachowanie szczególnej ostrożności, aby nie dopuścić do przytraśnięcia palców pomiędzy obracającymi się ostrzami a stałymi elementami maszyny.

e) Przed przechowywaniem zawsze poczekaj, aż maszyna ostygnie.

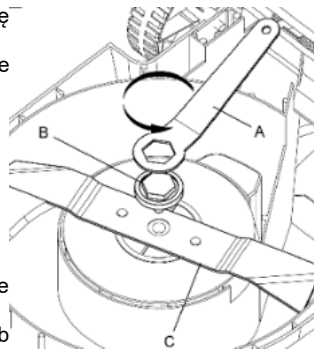
f) Podczas konserwacji ostrzy należy pamiętać, że nawet jeśli źródło zasilania jest wyłączone, ostrza mogą się nadal poruszać.

g) Ze względów bezpieczeństwa wymienić zużyte lub uszkodzone części; Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.

h) Używaj wyłącznie zamiennego ostrza, sworznia ostrza i rotora przeznaczonych dla tego produktu.

i) Nasmaruj łączniki kół.

j) Przechowuj maszynę w suchym i czystym miejscu. Nie przechowuj go w pobliżu materiałów żrących lub źródeł ciepła (centralne, piece).



Nie wyrzucać sprzętu elektrycznego, elektroniki przemysłowej i podzespołów razem z odpadami domowymi! Informacje o ZSEE. Uwzględniając postanowienia OUG 195/2005 – dotyczące ochrony środowiska oraz OUG 5/2015. Konsumenti wezmą pod uwagę następujące wskazania dotyczące dostarczania odpadów elektrycznych:

Konsumenti mają obowiązek nie wyrzucać zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) jako nieposortowanych odpadów komunalnych i zbierać ten WEEE oddzielnie.

- Zbiórka wymienionych odpadów (ZSEE) będzie prowadzona za pośrednictwem Państwowych Służb Zbiórki na terenie każdego powiatu oraz za pośrednictwem punktów zbiórki organizowanych przez przedsiębiorców uprawnionych do zbierania ZSEE. Informacje udostępnione przez Administrację Funduszu Ochrony Środowiska www.afm.ro lub dziennik Unii Europejskiej.

- Konsumenti mogą bezpłatnie oddawać WEEE we wskazanych wcześniej punktach zbiórki.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	NAPRAWIĆ
Silnik nie działa	Baterie są rozładowane.	Naładuj akumulatory.
	Przycisk zabezpieczający jest uszkodzony.	Zabierz samochód do A autoryzowanym centrum serwisowym RURIS
	Wadliwy silnik.	Zabierz samochód do A autoryzowanym centrum serwisowym RURIS.

	Klucz bezpieczeństwa nie jest włożony.	Wprowadź klucz bezpieczeństwa.
Moc silnika spada	Baterie są rozładowane.	Naładuj akumulatory.
	Bateria nie jest włożona prawidłowo.	Włóż baterię prawidłowo.
	Bateria jest uszkodzona.	Wymień baterię na nową tego samego typu.
Zmniejszona wydajność.	Baterie są rozładowane	Naładuj akumulatory.
	Trawa jest za wysoka.	Dostosuj wysokość cięcia
Silne wibracje.	Ostrze nie jest prawidłowo zamontowane.	Sprawdź ostrze.
	Ostrze blokowane jest przez a obcy przedmiot.	Odblokuj ostrze.
	Ostrze jest uszkodzone.	Wymień ostrze.
Nieodpowiednia przyczepność do trawy.	Worek na zbiórkę jest pełny.	Opróżnij torbę.
	Wyjście jest zablokowane.	Wyczyść otwór.
	Wysokość koszenia nie jest ustawiona prawidłowo.	Dostosuj wysokość cięcia.
Trawnik jest koszony nierównomiernie.	Ostrze jest tępe.	Naostrz lub wymień ostrze.
	Trawa jest za wysoka.	Dostosuj wysokość cięcia.

8. DEKLARACJE ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Producent: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, nie. 111, Budynek Administracyjny, Craiova, Dolj, Rumunia

Bramka. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Autoryzowany przedstawiciel: inż. Stroe Marius Catalin – dyrektor generalny

Osoba upoważniona do dokumentacji technicznej: inż. Alexandru Radoi – Dyrektor ds. projektowania produkcji

Opis maszyny: Kosiarka elektryczna akumulatorowa to maszyna przeznaczona do koszenia trawników, mająca zastosowanie na wszystkich powierzchniach wokół domu.

Numer seryjny produktu: AASF0100001XXXRUR4344E (gdzie AA oznacza dwie ostatnie cyfry roku produkcji, znaki 5 i 6 numer partii, znaki 7-11 numer produktu)

Produkt: kosiarka akumulatorowa

Modelka: RURIS

Silnik : Elektryczny, bezszczotkowy

Szerokość robocza: 430 mm

Typ: RXI4344E

Moc całkowita : Pw= 160Wh

Przesuw: ręczny

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producent, przestrzegamy z GD 1029/2008 – w sprawie warunków wprowadzania maszyn do obrotu, **Dyrektywa 2006/42/WE** – wymagania bezpieczeństwa i ochrony, Norma EN ISO 12100:2010 – Maszyny, Bezpieczeństwo, **Dyrektywa 2000/14/WE zmieniona Dyrektywą 2005/88/CE**, HG 1756/2006 – w sprawie ograniczenia poziomu emisji hałasu do środowiska, **Dyrektywa 2014/30/UE** w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (HG 487/2016 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, aktualizacja 2019), **Dyrektywa 2011/65/UE** z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczeń stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zmienionej Dyrektywą 2015/863/UE, Załącznik 2, certyfikujemy zgodność produktu z określonymi normami i oświadczamy, że jest on zgodny z



podstawowych wymagań bezpieczeństwa i ochrony, nie zagraża życiu, zdrowiu, bezpieczeństwu pracy i nie wywiera negatywnego wpływu na środowisko.

Niżej podpisany Stroe Catalin, przedstawiciel producenta, oświadcza na własną odpowiedzialność, że produkt jest zgodny z następującymi normami i dyrektywami europejskimi:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2011 - Bezpieczeństwo maszyn. Podstawowe pojęcia, ogólne zasady projektowania. Podstawowa terminologia, metodologia. Zasady techniczne

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019 – Urządzenia elektryczne do użytku domowego i podobnego. Bezpieczeństwo. Część 2-1: Wymagania ogólne

SR EN 60335-1:2012/A11:2015/ EN 60335-1:2012/A11:2014 – Urządzenia elektryczne do użytku domowego i podobnego. Bezpieczeństwo. Część 1: Przepisy ogólne

SR EN 60335-1:2012/A13:2018/ EN 60335-1:2012/A13:2017 – Urządzenia elektryczne do użytku domowego i podobnego. Bezpieczeństwo. Część 1: Przepisy ogólne

SR EN 60335-1:2012/A15:2021/ EN 60335-1:2012/A15:2021 – Urządzenia elektryczne do użytku domowego i podobnego. Bezpieczeństwo. Część 1: Przepisy ogólne

IEC 60730-1:2022 – Automatyczne urządzenia sterujące do urządzeń gospodarstwa domowego i podobnych celów. Część 1: Przepisy ogólne

SR EN 62841-1:2016/A11:2022/ EN 62841-1:2015/A11:2022 – Przenośne elektronarzędzia z silnikiem, przenośne narzędzia i maszyny do ogrodu i trawnika. Bezpieczeństwo. Część 1: Przepisy ogólne

SR EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021/ EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021 - Przenośne elektronarzędzia z silnikiem, przenośne narzędzia i maszyny do ogrodu i trawnika. Bezpieczeństwo. Część 4-3: Wymagania szczegółowe dotyczące kosiarek z napędem na tylne koła

SR EN 60335-2-29:2005/ EN 60335-2-29:2004 – Urządzenia elektryczne do użytku domowego i podobnego. Bezpieczeństwo. Część 2-29: Wymagania szczegółowe dotyczące ładowarek do akumulatorów

SR EN IEC 61058-1:2018/ EN IEC 61058-1:2018- Przełączniki do urządzeń. Część 1: Przepisy ogólne

SR EN 62133-2:2017/IEC 62133-2:2017 – Akumulatory alkaliczne i inne akumulatory z elektrolitem niekwasowym – Wymagania bezpieczeństwa dotyczące szczególnych akumulatorów przenośnych i wykonanych z nich baterii przeznaczonych do zastosowań przenośnych. Część 2: Systemy litowe

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Kompatybilność elektromagnetyczna. Wymagania dotyczące sprzętu gospodarstwa domowego, elektronarzędzi i podobnego sprzętu. Część 1: Problem

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 – Kompatybilność elektromagnetyczna. Wymagania dotyczące sprzętu gospodarstwa domowego, elektronarzędzi i podobnego sprzętu. Część 2: Immunitet. Standard rodziny produktów

SR EN 61000-4-2:2009/IEC 61000-4-2:2008 - Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC). Część 4-2: Techniki testowania i pomiarów. Test odporności na wyładowania elektrostatyczne

SR EN IEC 61000-4-3:2020/ IEC 61000-4-3:2020 - Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC). Część 4-3: Techniki testowania i pomiarów. Badania odporności na pola elektromagnetyczne o częstotliwości radiowej, promieniowane

SR EN ISO 3744:2011 – Akustyka. Wyznaczanie poziomów mocy akustycznej emitowanej przez źródła hałasu za pomocą ciśnienia akustycznego

Dyrektywa 2000/14/WE (zmieniona dyrektywą 2005/88/WE) – Emisje hałasu w środowisku zewnętrznym

Dyrektywa 2006/42/WE – dotycząca maszyn – wprowadzanie maszyn do obrotu

Kierunek 2014/30/UE – w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (HG 487/2016 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, aktualizacja 2019);

Dyrektywa 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczeń stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zmieniona dyrektywą 2015/863/UE, załącznik nr 2.

Marka i nazwa producenta: ZSI Co. Ltd

Inne zastosowane standardy lub specyfikacje:

- **SR EN ISO 9001** – System Zarządzania Jakością
- **SR EN ISO 14001** – System Zarządzania Środowiskowego
- **ISO 45001:2018** - System Zarządzania Bezpieczeństwem i Higieną Pracy.

Uwaga: dokumentacja techniczna jest własnością producenta.

Wyjaśnienie: Niniejsza deklaracja jest zgodna z oryginałem.

Okres ważności: 10 lat od daty zatwierdzenia.

Miejsce i data wydania: **Craiova, 29.11.2023**

Rok zastosowania oznakowania CE: **2023**

Nr rej.: **1495/29.11.2023**

Osoba upoważniona i podpis:

inż. Stroe Mariusa Catalina
Dyrektor Generalny ds
SC RURIS IMPEX SRL

DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC

Producent: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, nie. 111, Budynek Administracyjny, Craiova, Dolj, Rumunia
Bramka. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Autoryzowany przedstawiciel: inż. Stroe Marius Catalin – dyrektor generalny

Osoba upoważniona do dokumentacji technicznej: inż. Alexandru Radoi – Dyrektor ds. projektowania produkcji

Opis maszyny: **Kosiarka elektryczna akumulatorowa** to maszyna przeznaczona do koszenia trawników, mająca zastosowanie na wszystkich powierzchniach wokół domu.

Numer seryjny produktu: AASF0100001XXXRUR4344E (gdzie AA oznacza dwie ostatnie cyfry roku produkcji, znaki 5 i 6 numer partii, znaki 7-11 numer produktu)

Produkt: kosiarka akumulatorowa

Modelka: RURIS

Typ: RXI4344E

Silnik : Elektryczny, bezszczotkowy

Moc całkowita : Pw= 160Wh

Szerokość robocza: 430 mm

Przesuw: ręczny

Zmierzony poziom mocy akustycznej: **87,1 dB(A)** Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **90 dB(A)**

Poziom mocy _ akustyka Jest certyfikowany przez TUV Sud Certyfikat nr. OR/015231/033 z dnia 25.04.2021 , zgodnie z przepisami Dyrektywy 2000/14/CE i SR EN ISO 3744:2011.

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producent, przestrzegamy z HG 1029/2008 – w sprawie warunków wprowadzania samochodów na rynek, Dyrektywą 2006/42/WE – wymagania bezpieczeństwa i ochrony, Normą EN ISO 12100:2010 – Samochody. Bezpieczeństwo, Dyrektywą 2000/14/WE zmienioną Dyrektywą 2005/88/WE , HG 1756/2006 – w sprawie ograniczenia poziomu emisji hałasu do środowiska, Dyrektywą 2014/35/UE , HG 409/2016 – w sprawie urządzeń niskiego napięcia, Dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (HG 487/2016 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, aktualizacja 2019), DYREKTYWA 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczeń stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zmienioną Dyrektywą 2015/863/UE, załącznik nr 2, certyfikujemy zgodność produktu z określonymi normami i oświadczamy, że spełnia on podstawowe wymagania bezpieczeństwa i ochrony, nie zagraża życiu, zdrowiu, bezpieczeństwu pracy i nie ma negatywnego wpływu na środowisko.

Niżej podpisany Stroe Catalin, przedstawiciel producenta, oświadcza na własną odpowiedzialność, że produkt jest zgodny z następującymi normami i dyrektywami europejskimi:

- **SR EN ISO 3744:2011** – Akustyka. Wyznaczanie poziomów mocy akustycznej emitowanej przez źródła hałasu za pomocą ciśnienia akustycznego
- **SR EN ISO 9001** – System Zarządzania Jakością
- **SR EN ISO 14001** – System Zarządzania Środowiskowego
- **ISO 45001:2018** - System Zarządzania Bezpieczeństwem i Higieną Pracy.

Uwaga: dokumentacja techniczna jest własnością producenta.

Wyjaśnienie: Niniejsza deklaracja jest zgodna z oryginałem. Okres ważności: 10 lat od daty zatwierdzenia.

Miejsce i data wydania: **Craiova, 29.11.2023**

Rok zastosowania oznakowania CE: **2023**

Nr rej.: **1496/29.11.2023**

Osoba upoważniona i podpis:

inż. Stroe Mariusa Catalina
Dyrektor Generalny ds
SC RURIS IMPEX SRL

Akumulatorska kosilica RURIS RXI4344E



1. UVOD	2
2. SIGURNOSNE UPUTE	2
3. TEHNIČKI PODACI	4
4. PREGLED STROJA	5
5. MONTAŽA	5
6. ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE	8
7. RJEŠAVANJE PROBLEMA	9
8. IZJAVE O SUKLADNOSTI	9

1. UVOD

Dragi klijent!

Zahvaljujemo Vam na Vašoj odluci da kupite RURIS proizvod i na povjerenju koje ste nam ukazali našoj tvrtki! RURIS je na tržištu od 1993. godine i za sve to vrijeme postao je snažan brend koji je svoju reputaciju izgradio ispunjavanjem obećanja, ali i kontinuiranim ulaganjima s ciljem pomoći kupcima pouzdanim, učinkovitim i kvalitetnim rješenjima.

Uvjereni smo da ćete cijeniti naš proizvod i uživati u njegovim performansama dugo vremena. RURIS svojim kupcima ne nudi samo strojeve, već cjelovita rješenja. Važan element u odnosu s kupcem je savjetovanje prije i nakon prodaje, budući da kupci RURIS-a imaju na raspolaganju cijelu mrežu partnerskih trgovina i servisa.

Kako biste uživali u kupljenom proizvodu, pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Slijedeći upute, bit će vam zajamčena duga upotreba.

Tvrtka RURIS kontinuirano radi na razvoju svojih proizvoda te stoga zadržava pravo izmjene, između ostalog, njihovog oblika, izgleda i performansi, bez obveze prethodne obavijesti.

Još jednom zahvaljujemo što ste odabrali RURIS proizvode!









Informacije o kupcima i podrška:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1. UPOZORENJA NA STROJU

	Upozorenje! Opasnost!		oprezno! Krhotine mogu izbaciti iz utičnice.
	Izvadite ključ iz automobila prije servisiranja		Isključite automobil ako ga ostavite bez nadzora.
	oprezno! Noževi se nastavljaju okretati nakon što se motor zaustavi.		Nosite zaštitnu obuću .
	Prije uporabe pročitajte upute za uporabu.		Operater mora nositi osobnu zaštitnu opremu (PPE). Ako je stroj u upotrebi, morate nositi zaštitne naočale protiv predmeta koji štrče u zrak, morate nositi zaštitu za sluh kao što je akustički izolirana kaciga.

	Nosite zaštitnu opremu za ruke.		Čuvajte se oštrih oštrica.
	Ne izlagati kiši.		Ne radite na strmim padinama.
	Prije održavanja, uklonite bateriju.		Držite promatrače na udaljenosti od radnog područja (najmanje 5 m)

2.2. UPOZORENJA

Vaša kosilica napravljena je za korištenje u skladu s pravilima sigurne uporabe navedenim u ovom priručniku. Kao i kod svake vrste električne opreme, svaka pogreška ili nepažnja operatera može rezultirati ozljedama.

UVIJEK PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE UPOTREBE PROIZVOD

Upozorenje

Emisije vibracija tijekom stvarne uporabe električnog alata mogu se razlikovati od ukupne deklarirane vrijednosti, ovisno o tome kako se alat koristi.

Potreba za utvrđivanjem sigurnosnih mjera za zaštitu operatera temelji se na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima uporabe (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, kao što je vrijeme kada je stroj zaustavljen i u praznom hodu, uz vrijeme početka).

Pažljivo:

Ovaj stroj NE SMIJEJU koristiti djeca i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja. Lokalni propisi mogu ograničiti dob operatera.

Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem.

Sigurnosne upute

VAŽNO! PRIJE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE PRIRUČNIK. SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU.

Mjere opreza pri sigurnom radu za električne kosilice trening

- Pažljivo pročitajte upute. Upoznajte se s kontrolama i pravilnom upotrebom stroja.
- Nikada ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uputama da koriste kosilicu. Lokalni propisi mogu ograničiti dob operatera.
- Nikada nemojte koristiti stroj dok su u blizini ljudi, osobito djeca ili životinje.
- Operater ili korisnik odgovoran je za nezgode ili rizike kojima su izložene treće strane ili njihova roba.

Priprema

- Uvijek nosite odgovarajuću zaštitnu opremu dok radite sa strojem.
- Pažljivo pregledajte područje uporabe stroja i uklonite sve predmete koje bi stroj mogao izbaciti.
- Prije uporabe uvijek vizualno pregledajte stroj kako biste bili sigurni da oštrica, vijci oštrice i sklop za rezanje nisu istrošeni ili oštećeni. Zamijenite istrošene oštrice i vijke za optimalan rad i korištenje. Zamijenite oštećene ili nečitljive naljepnice.

funkcioniranje

- Stroj koristite samo danju ili u uvjetima dobrog umjetnog osvjetljenja;
- Izbjegavajte korištenje stroja na mokroj travi kada je to moguće;
- Uvijek održavajte stabilan položaj na padinama;
- Hodajte, nemojte trčati dok kosite travnjak;

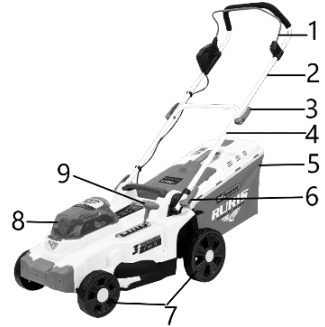
- e) Kosite travnjak sa strane padine, a ne uzbrdo i nizbrdo.
- f) Preporučamo da obratite posebnu pozornost kada mijenjate smjer kretanja na padinama;
- g) Ne kosite travnjak na pretjerano strmim padinama;
- h) Preporučamo da obratite posebnu pozornost kada vučete automobil prema sebi;
- i) Nemojte naginjati stroj tijekom transporta.
- j) Nikada nemojte raditi sa strojem s neispravnim štitnicima ili bez sigurnosnih uređaja, na primjer bez vreće za sakupljanje na mjestu.
- k) Pažljivo pokrenite stroj, slijedeći upute i držeći noge podalje od oštrice(a);
- l) Ne naginjite automobil kada ga palite;
- m) Ne stavljajte ruke ili noge blizu ili ispod rotirajućih komponenti.
- n) Nemojte transportirati stroj dok je uključen.
- o) Zaustavite stroj i odvojite akumulator, provjerite jesu li svi pokretni dijelovi potpuno zaustavljeni:
- Kad god napustite auto.
 - Prije uklanjanja začepljenja ili odčepljenja kanala za ispuštanje trave.
 - Prije provjere, čišćenja ili bilo kakvog zahvata na uređaju.
 - Nakon udarca u strani predmet. Provjerite ima li na stroju oštećenja i izvršite potrebne popravke prije ponovnog pokretanja i korištenja stroja;
- p) Ako stroj počne neuobičajeno vibrirati, odmah ga provjerite:
- provjeriti oštećenje
 - zamijeniti ili popraviti sve oštećene komponente
 - provjerite i zategnite sve labave dijelove
- Nikada nemojte raditi sa strojem s neispravnim štitnicima ili bez sigurnosnih uređaja.

3. TEHNIČKI PODACI

Vrsta motora	Električni, bez četkica
Baterija	Li-Ion 2 x20 V 4 Ah (ukupno 40 V, nije uključeno u proizvod)
Broj priključka baterije	2
Radna visina	6 razina: 25-75 mm
Radna širina	430 mm
istisnina	Priručnik
Funkcije	Sakupljanje, bacanje, malčiranje
Ubrzati	3300 okretaja u minuti
Maksimalna preporučena radna površina	650 četvornih metara
KUĆIŠTE	Plastični
Volumen kolektorske vreće	50 l
Promjer prednjeg kotača	7" (18 cm)
Rukovati vibracijama	Lijevo 0,34m/s ² ; Desno 0,37 m/s ²
Promjer stražnjeg kotača	10" (25 cm)
Ukupna snaga	Pw = 160Wh
Neto težina s priborom	13,5 kg

4. PREGLED STROJA

1. Poluga za pokretanje
2. Gornja ručka
3. Poluga za zatezanje gornje ručke
4. Donja ručka
5. Kolekcionarska torba
6. Poluga za zatezanje donje ručke
7. Kotači
8. Poklopac baterije
9. Poluga za podešavanje visine rezanja

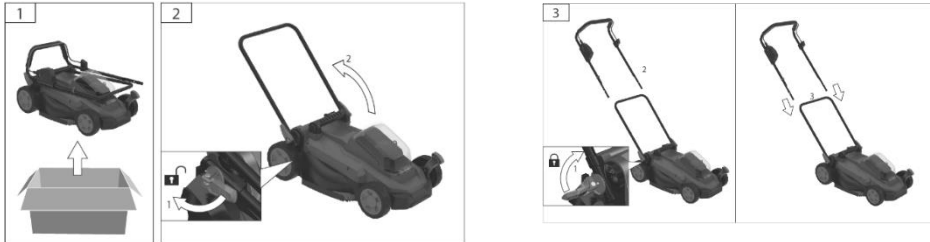


Baterija koristi funkciju "α UP-Innovation RURIS". Ova funkcija pomaže bateriji kada dosegne kritični prag pražnjenja. Ruris je osmislio inovaciju u sustavu ćelija unutar baterije, preko kojih se baterija može ponovno napuniti nakon dužeg vremena u kojem je bila ispražnjena. Stoga korisnici RURIS-a mogu uživati u pouzdanosti i inovativnosti RURIS-a. Nakon skladištenja, preporuča se punjenje u intervalu od 6 mjeseci do 1 godine

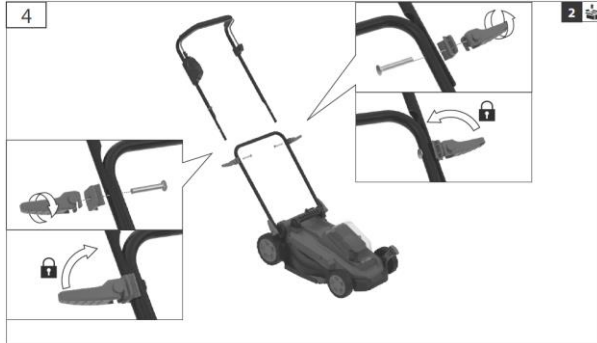
Slike su informativnog karaktera, dobavljač zadržava pravo strukturnih i funkcionalnih promjena na stroju prikazanom u ovom priručniku.

5. MONTAŽA

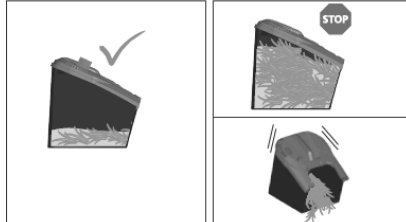
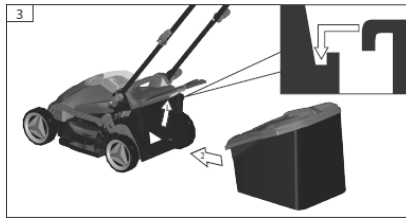
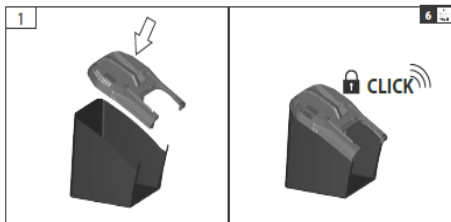
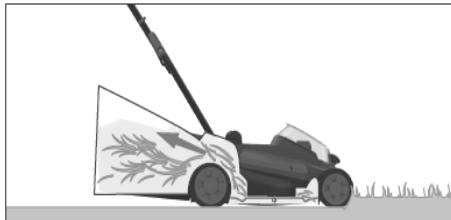
Izvadite stroj iz kutije, otključajte donju ručku i preklopite ga u željeni položaj. Zaključajte donju ručku, a zatim gurnite gornju ručku preko nje.



Privčrstite gornju ručku na donju ručku pomoću priloženih vijaka.

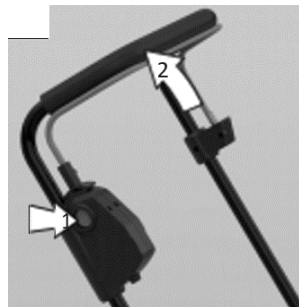


Sastavite vreću za sakupljanje i zatim je spojite na kosilicu.



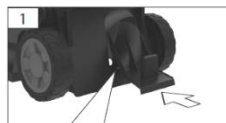
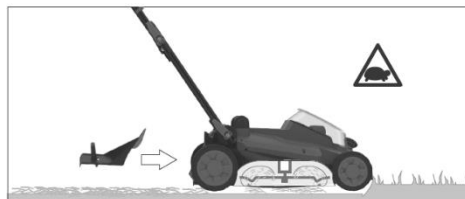
Pokretanje, zaustavljanje automobila

Za pokretanje stroja pritisnite sigurnosnu tipku (1), a zatim ručicu za pokretanje (2) koja se nalazi na gornjoj ručki stroja. Za zaustavljanje otpustite polugu.



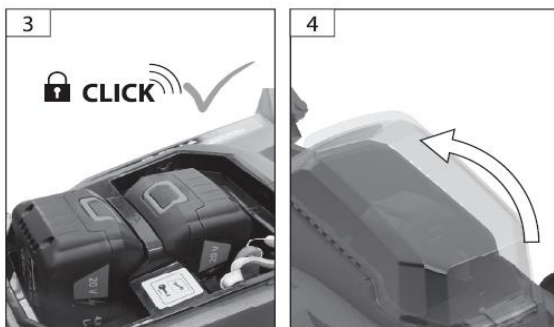
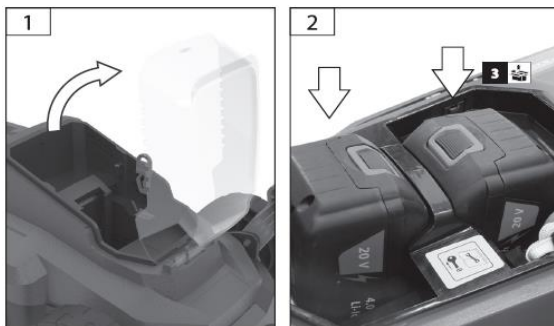
Koristiti bez vrećice za sakupljanje

Izlazni otvor je blokiran poklopcem za aktiviranje funkcije malčiranja. Podignite stražnji poklopac automobila, zatim pričvrstite poklopac da blokira ispušni otvor, zatim otpustite poklopac automobila.



Spajanje baterija

Prije spajanja baterija na kosilicu provjerite jesu li napunjene. Otvorite poklopac odjeljka za baterije, zatim izvadite ključ za paljenje. Umetnite baterije u odjeljak kosilice dok ne čujete klik, umetnite ključ za paljenje u odjeljak, zatim zatvorite poklopac odjeljka za baterije.

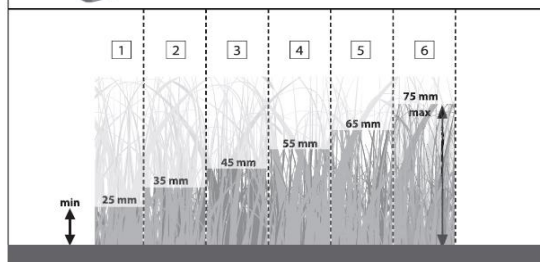
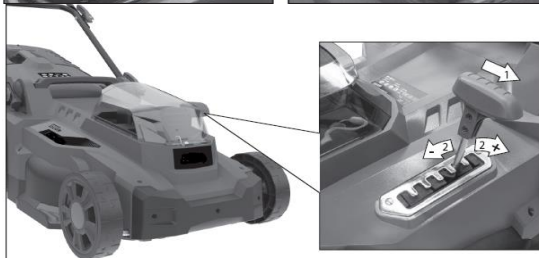


PODEŠAVANJE VISINE REZANJA

NAPOMENA: Vaš stroj se isporučuje s visinom rezanja u niskom položaju. Podesite visinu rezanja na sljedeći način.

Poluga za podešavanje visine nalazi se na bočnoj strani stroja. Za podešavanje visine rezanja, pomaknite ručicu za podešavanje jedan korak naprijed ili nazad.

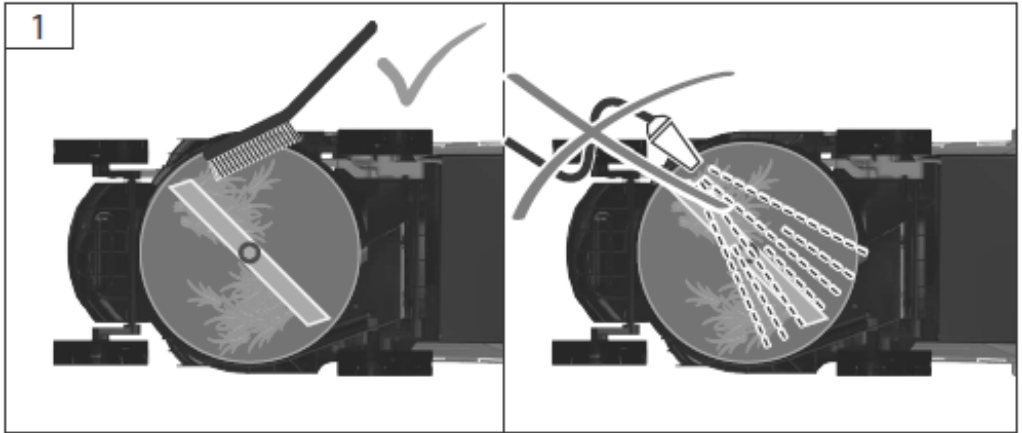
NAPOMENA: Za neravan ili nestabilan teren, pomaknite visinu rezanja na viši položaj



6. ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

Održavanje oštrice

Povremeno očistite vlat trave i prljavštinu. Očistite oštricu mekom četkom, nemojte koristiti vodeni mlaz



Na početku vrtlarske sezone pažljivo pregledajte oštricu. Ako je jako tup, naoštrite ga ili zamijenite.

Ako je oštrica oštećena ili istrošena, zamijenite je novom.

Upozorenje! Pridržavajte se sljedećih sigurnosnih mjera:

Zaustavite stroj, odspojite akumulator i pričekajte da se oštrica potpuno zaustavi prije izvođenja bilo kakve radnje.
oprezno! Prilikom servisiranja ili zamjene oštrice koristite zaštitne rukavice za teške uvjete rada.

Koristite samo namijenjenu zamjensku oštricu.

Ne uklanjajte oštricu bez dobrog razloga.

Zamjena oštrice

Okrenite auto na bok. Držite oštricu (C) jednom rukom.

Pomoću ključa (A) otpustite i uklonite vijak oštrice (B). Zamijenite oštricu.

Čvrsto zategnite maticu.

Provjere i sigurnosne mjere:

a) Držite sve matice i vijke čvrsto zategnute kako biste bili sigurni da je stroj u dobrom radnom stanju.

b) Često provjeravajte ima li na sakupljaču trave znakova istrošenosti ili oštećenja.

c) U slučaju strojeva s više oštrica, imajte na umu da rotirajuća oštrica može uzrokovati rotaciju druge oštrice.

d) Tijekom podešavanja na stroju, preporučujemo da budete vrlo pažljivi kako prsti ne bi zapeli između rotirajućih noževa i fiksnih dijelova stroja.

e) Prije pohranjivanja uvijek ostavite stroj da se ohladi.

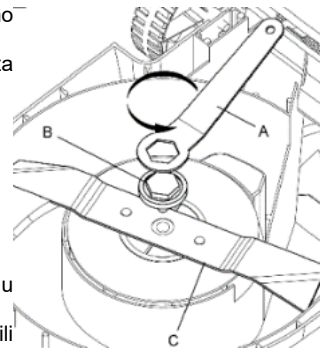
f) Prilikom održavanja noževa, imajte na umu da se oštrice mogu nastaviti kretati iako je izvor napajanja isključen.

g) Iz sigurnosnih razloga zamijenite istrošene ili neispravne dijelove; Koristite samo originalne rezervne dijelove i pribor.

h) Koristite samo zamjensku oštricu, klin oštrice i rotor namijenjen za ovaj proizvod.

i) Podmažite konektore kotača.

j) Spremite stroj na suho i čisto mjesto. Nemojte ga skladištiti u blizini korozivnih materijala ili izvora grijanja (centralno, peći).





Ne bacajte električnu opremu, industrijsku elektroniku i komponente u kućni otpad! Informacije o WEEE. Obzirom na odredbe PU 195/2005 - vezano za zaštitu okoliša i PU 5/2015. Potrošači će uzeti u obzir sljedeće indikacije za predaju električnog otpada navedene u nastavku:

Od potrošača se zahtijeva da ne odlažu otpadnu električnu i elektroničku opremu (WEEE) kao nerazvrstani komunalni otpad i da taj WEEE odvojeno prikupljaju.

- Skupljanje navedenog imenovanog otpada (OEEO) provodit će se putem Javne službe skupljanja unutar svake županije i sabirnih centara organiziranih od strane gospodarskih subjekata ovlaštenih za sakupljanje WEEE. Informacije pruža Uprava fonda za okoliš www.afm.ro ili časopis Europske unije.
- Potrošači mogu besplatno predati WEEE na prethodno navedenim sabirnim mjestima .

7. RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	POPRAVITI
Motor ne radi	Baterije su ispražnjene.	Napunite baterije.
	Sigurnosna tipka je neispravna.	Odvezite auto do a ovlašteni RURIS servis
	Neispravan motor.	Odvezite auto do a ovlašteni RURIS servis.
	Sigurnosni ključ nije umetnut.	Unesite sigurnosni ključ.
Snaga motora se smanjuje	Baterije su ispražnjene.	Napunite baterije.
	Baterija nije ispravno umetnuta.	Ispravno umetnite bateriju.
	Baterija je neispravna.	Zamijenite novom baterijom istog tipa.
Smanjena izvedba.	Baterije su ispražnjene	Napunite baterije.
	Trava je previsoka.	Podesite visinu rezanja
Jake vibracije.	Oštrica nije pravilno postavljena.	Provjerite oštricu.
	Oštrica je blokirana pomoću a strani predmet.	Otključajte oštricu.
	Oštrica je oštećena.	Zamijenite oštricu.
Neadekvatno prijanjanje trave.	Torba za prikupljanje je puna.	Ispraznite vrećicu.
	Izlaz je blokirani.	Očistite rupu.
	Visina rezanja nije pravilno postavljena.	Podesite visinu rezanja.
Travnjak je neravnomjerno pokošen.	Oštrica je tupa.	Naoštrite ili zamijenite oštricu.
	Trava je previsoka.	Podesite visinu rezanja.

8. IZJAVE O SUKLADNOSTI

IZJAVA O SUKLADNOSTI CE



Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, br. 111, upravna zgrada, Craiova, Dolj, Rumunjska

Cilj. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: inž. Stroe Marius Catalin – generalni direktor

Ovlaštena osoba za tehnički dosje: Eng. Alexandru Radoi – Direktor dizajna proizvodnje

Opis stroja: Akumulatorska električna kosilica je stroj koji se koristi za travnjake, a može se koristiti za sve površine oko kuće.

Serijski broj proizvoda: AASF0100001XXXRUR4344E (gdje AA predstavlja zadnje dvije znamenke godine proizvodnje, znakovi 5 i 6 broj serije, znakovi 7-11 broj proizvoda)

Proizvod: akumulatorska kosilica

Model: RURIS

Tip: RXI4344E

Motor : Električni, bez četkica

Ukupna snaga : Pw= 160Wh

Radna širina: 430 mm

Hod: Ručno

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu s GD 1029/2008 - glede uvjeta za uvođenje strojeva na tržište, **Direktiva 2006/42/EC** – zahtjevi sigurnosti i zaštite, Norma EN ISO 12100:2010 – Strojevi, sigurnost, **Direktiva 2000/14/EC izmijenjena Direktivom 2005/88 /CE** , HG 1756/2006 – o ograničavanju razine emisije buke u okoliš, **Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti (HG 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirano 2019.)**, **Direktiva 2011/65/EU od 8. lipnja 2011. o ograničenjima uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi izmijenjenoj Direktivom 2015/863/EU, Dodatak 2, potvrdili smo sukladnost proizvoda s navedenim standardima i izjavljujemo da je u skladu s glavne sigurnosne i sigurnosne zahtjeve, ne ugrožava život, zdravlje, sigurnost na radu i nema negativan utjecaj na okoliš.**

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim europskim standardima i direktivama:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2011 - Sigurnost strojeva. Osnovni pojmovi, opći principi projektiranja. Osnovna terminologija, metodologija. Tehnički principi

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019- Električni uređaji za kućanstvo i slične namjene. Sigurnost. Dio 2-1: Opći zahtjevi

SR EN 60335-1:2012/A11:2015/ EN 60335-1:2012/A11:2014- Električni uređaji za kućanstvo i slične namjene. Sigurnost. Dio 1: Opći recepti

SR EN 60335-1:2012/A13:2018/ EN 60335-1:2012/A13:2017- Električni uređaji za kućanstvo i slične namjene. Sigurnost. Dio 1: Opći recepti

SR EN 60335-1:2012/A15:2021/ EN 60335-1:2012/A15:2021- Električni uređaji za kućanstvo i slične namjene. Sigurnost. Dio 1: Opći recepti

IEC 60730-1:2022- Automatski upravljački uređaji za kućanske i slične uređaje. Dio 1: Opći recepti

SR EN 62841-1:2016/A11:2022/ EN 62841-1:2015/A11:2022- Prijenosni električni alati s motorom, prijenosni alati i strojevi za vrt i travnjak. Sigurnost. Dio 1: Opći recepti

SR EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021/ EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021- Prijenosni električni alati s motorom, prijenosni alati i strojevi za vrt i travnjak. Sigurnost. Dio 4-3: Posebni zahtjevi za kosilice s pogonom na stražnje kotače

SR EN 60335-2-29:2005/ EN 60335-2-29:2004- Električni uređaji za kućanstvo i slične namjene. Sigurnost. Dio 2-29: Posebni zahtjevi za punjače baterija

SR EN IEC 61058-1:2018/ EN IEC 61058-1:2018- Prekidači za aparate. Dio 1: Opći recepti

SR EN 62133-2:2017/ IEC 62133-2:2017- Alkalni akumulatori i drugi akumulatori s nekiselim elektrolitom - Sigurnosni zahtjevi za zatvorene prijenosne akumulatore i za baterije izrađene od njih, namijenjene za uporabu u prijenosnim aplikacijama. Dio 2: Litijjski sustavi

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Elektromagnetska kompatibilnost. Zahtjevi za kućanske aparate, električne alate i slične aparate. 1. dio: Problem

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 – Elektromagnetska kompatibilnost. Zahtjevi za kućanske aparate, električne alate i slične aparate. 2. dio: Imunitet. Standard obitelji proizvoda

SR EN 61000-4-2:2009/IEC 61000-4-2:2008 - Elektromagnetska kompatibilnost (EMC). Dio 4-2: Tehnike ispitivanja i mjerenja. Ispitivanje otpornosti na elektrostatičko pražnjenje

SR EN IEC 61000-4-3:2020/ IEC 61000-4-3:2020- Elektromagnetska kompatibilnost (EMC). Dio 4-3: Tehnike ispitivanja i mjerenja. Ispitivanja otpornosti na radiofrekventna elektromagnetska polja, zračena

SR EN ISO 3744:2011 - Akustika. Određivanje razine zvučne snage koju emitiraju izvori buke pomoću zvučnog tlaka

Direktiva 2000/14/EZ (izmijenjena Direktivom 2005/88/EZ) – Emisije buke u vanjskom okolišu

Direktiva 2006/42/EZ - o strojevima - stavljanje strojeva na tržište

Smjer 2014/30/EU - o elektromagnetskoj kompatibilnosti (HG 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirano 2019.);

Direktiva 2011/65/EU od 8. lipnja 2011. o ograničenjima upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi kako je izmijenjena Direktivom 2015/863/EU, Dodatak 2.

Marka i naziv proizvođača: ZSI Co. Ltd

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

- **SR EN ISO 9001** - Sustav upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sustav upravljanja okolišem
- **ISO 45001:2018** - Sustav upravljanja zdravljem i sigurnošću na radu.

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.

Pojašnjenje: Ova izjava je u skladu s izvornikom.

Rok valjanosti: 10 godina od dana odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: **Craiova, 29.11.2023**

Godina primjene CE oznake: **2023**

Urbroj: **1495/29.11.2023**

Ovlaštena osoba i potpis: Ing. Stroe Marius Catalin

generalni direktor
SC RURIS IMPEX SRL



IZJAVA O SUKLADNOSTI EC

Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, br. 111, upravna zgrada, Craiova, Dolj, Rumunjska

Cilj: 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: inž. Stroe Marius Catalin – generalni direktor

Ovlaštena osoba za tehnički dosje: Eng. Alexandru Radoi – Direktor dizajna proizvodnje

Opis stroja: Akumulatorska električna kosilica je stroj koji se koristi za travnjake, a može se koristiti za sve površine oko kuće.

Serijski broj proizvoda: AASF0100001XXXRUR4344E (gdje AA predstavlja zadnje dvije znamenke godine proizvodnje, znakovi 5 i 6 broj serije, znakovi 7-11 broj proizvoda)

Proizvod: akumulatorska kosilica

Model: RURIS

Tip: RXI4344E

Motor : Električni, bez četkica

Ukupna snaga : Pw= 160Wh

Radna širina: 430 mm

Hod: Ručno

Izmjerena razina zvučne snage: **87,1 dB(A)** Zajamčena razina zvučne snage: **90 dB(A)**

Razina snage _ akustika je certificiran od strane TUV Sud putem Potvrda br. OR/015231/033 od 25.04.2021 . u skladu s odredbama Direktive 2000/14/CE i SR EN ISO 3744: 2011.

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu s HG 1029/2008 - glede uvjeta za uvođenje automobila na tržište, Direktiva 2006/42/EC - sigurnosni i zaštitni zahtjevi, Norma EN ISO 12100:2010 - Automobili. Sigurnost, Direktiva 2000/14/EZ dopunjena Direktivom 2005/88/EZ , HG 1756/2006 - o ograničavanju razine emisije buke u okoliš, Direktiva 2014/35/EU , HG 409/2016 - o niskonaponskoj opremi, Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti (HG 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirana 2019.), DIREKTIVA 2011/65/EU od 8. lipnja 2011. o ograničenjima upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi izmijenjena Direktivom 2015/863 /EU, Dodatak 2, potvrdili smo sukladnost proizvoda s navedenim standardima i izjavljujemo da je u skladu s glavnim sigurnosnim i sigurnosnim zahtjevima, ne ugrožava život, zdravlje, sigurnost na radu i nema negativan utjecaj na okoliš.

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim europskim standardima i direktivama:

- **SR EN ISO 3744:2011** - Akustika. Određivanje razine zvučne snage koju emitiraju izvori buke pomoću zvučnog tlaka
- **SR EN ISO 9001** - Sustav upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sustav upravljanja okolišem

- **ISO 45001:2018** - Sustav upravljanja zdravljem i sigurnošću na radu.

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.

Pojašnjenje: Ova izjava je u skladu s izvornikom. Rok valjanosti: 10 godina od dana odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: **Craiova, 29.11.2023**

Godina primjene CE oznake: **2023**

Urbroj: **1496/29.11.2023**

Ovlaštena osoba i potpis: Ing. Stroe Marius Catalin

generalni direktor
SC RURIS IMPEX SRL

Akumulátorová kosačka RURIS RXI4344E



1. ÚVOD	2
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	2
3. TECHNICKÉ ÚDAJE	4
4. PREHĽAD STROJA	5
5. MONTÁŽ	5
6. ÚDRŽBA A SKLADOVANIE	8
7. RIEŠENIE PROBLÉMOV	9
8. VYHLÁSENIA O ZHODE	10

1. ÚVOD

Vážený klient!

Ďakujeme Vám za Vaše rozhodnutie kúpiť si produkt RURIS a za prejavenu dôveru našej spoločnosti! RURIS je na trhu od roku 1993 a za celý ten čas sa z neho stala silná značka, ktorá si vybudovala reputáciu dodržiavaním sľubov, ale aj neustálymi investíciami zameranými na pomoc zákazníkom so spoľahlivými, efektívnymi a kvalitnými riešeniami.

Sme presvedčení, že náš produkt oceníte a budete sa dlho tešiť z jeho výkonu. RURIS svojim zákazníkom neponúka len stroje, ale kompletné riešenia. Dôležitým prvkom vo vzťahu so zákazníkom je poradenstvo pred predajom aj po ňom, keďže zákazníci RURIS majú k dispozícii celú sieť partnerských predajní a servisných miest.

Aby ste si užili zakúpený produkt, pozorne si prečítajte návod na použitie. Dodržiavaním pokynov budete mať zaručené dlhodobé používanie.

Spoločnosť RURIS neustále pracuje na vývoji svojich produktov, a preto si vyhradzuje právo meniť okrem iného aj ich podobu, vzhľad a výkon bez toho, aby bola povinná o tom vopred informovať.

Ešte raz ďakujeme, že ste si vybrali produkty RURIS!









Zákaznícke informácie a podpora:

Telefón: 0351.820.105

e-mailom: info@ruris.ro

2. BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

2.1. VÝSTRAHY NA STROJI

	POZOR! Nebezpečenstvo!		Pozor! Nečistoty môžu byť vyvrhnuté z výstupu.
	Pred servisom vyberte kľúč z auta		Vypnite auto, ak ho necháte bez dozoru.
	Pozor! Nože sa otáčajú aj po zastavení motora.		Noste ochrannú obuv .
	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.		Obsluha musí nosiť osobné ochranné prostriedky (OOP). Ak je stroj v prevádzke, musíte mať nasadené ochranné okuliare proti predmetom vrhajúcim sa do vzduchu, musíte nosiť ochranu sluchu, ako je akusticky izolovaná prilba.

	Noste ochranu rúk.		Pozor na ostré čepele.
	Nevystavujte dažďu .		Nepracujte na strmých svahoch.
	Pred údržbou vyberte batériu.		Okolostojace udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od pracovného priestoru (najmenej 5 m)

2.2. VAROVANIA

Vaša kosačka bola skonštruovaná na používanie v súlade s pravidlami bezpečného používania uvedenými v tomto návode. Ako pri každom type elektrického zariadenia, akákoľvek chyba alebo neopatrnosť zo strany obsluhy môže viesť k zraneniu osôb.

PRED POUŽITÍM SI VŽDY PREČÍTAJTE TIETO POKYNY PRODUKT

POZOR

Emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môžu líšiť od celkovej deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu používania náradia.

Potreba identifikovať bezpečnostné opatrenia na ochranu operátora je založená na odhade vystavenia za skutočných podmienok používania (berúc do úvahy všetky časti prevádzkového cyklu, ako je čas, keď je stroj zastavený a beží naprázdno, okrem času spustenia) .

Pozor:

Tento stroj NESMÚ používať deti a ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností alebo znalostí. Miestne predpisy môžu obmedziť vek operátora.

Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením.

Bezpečnostné inštrukcie

DÔLEŽITÉ! PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE NÁVOD. UCHOVÁVAJTE SI PRE BUDÚCE POUŽITIE.

Bezpečné prevádzkové opatrenia pre elektrické kosačky na trávnu školenia

- Pozorne si prečítajte pokyny. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním stroja.
- Nikdy nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené s pokynmi, používať kosačku. Miestne predpisy môžu obmedziť vek operátora.
- Stroj nikdy nepoužívajte, ak sú v blízkosti ľudia, najmä deti, alebo zvieratá.
- Prevádzkovateľ alebo užívateľ je zodpovedný za nehody alebo riziká, ktorým sú vystavené tretie osoby alebo ich tovar.

Príprava

- Pri práci so strojom vždy používajte vhodné ochranné prostriedky.
- Starostlivo skontrolujte oblasť použitia stroja a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli byť strojom premietané.
- Pred použitím stroj vždy vizuálne skontrolujte, aby ste sa uistili, že čepeľ, skrutky čepele a rezná zostava nie sú opotrebované alebo poškodené. Vymeňte opotrebované čepele a skrutky pre optimálnu prevádzku a použitie. Vymeňte poškodené alebo nečitateľné štítky.

fungovanie

- Stroj používajte iba počas dňa alebo v podmienkach dobrého umelého osvetlenia;

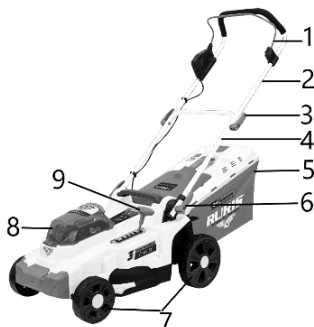
- b) Pokiaľ je to možné, nepoužívajte stroj na mokrej trávě;
- c) Na svahoch vždy udržiajte stabilnú polohu;
- d) Chodiť, nebehať pri kosení trávnik;
- e) Koste trávnik na stranu svahu a nie hore a dole.
- f) Pri zmene smeru na svahoch odporúčame venovať zvýšenú pozornosť;
- g) Nekoste trávnik na príliš strmých svahoch;
- h) Odporúčame venovať zvýšenú pozornosť pri ťahaní auta smerom k sebe;
- i) Pri preprave stroj nenakláňajte.
- j) Nikdy nepoužívajte stroj s poškodenými ochrannými krytmi alebo bez bezpečnostných zariadení, napríklad bez namontovaného zberného vrečka.
- k) Opatrne naštartujte stroj, postupujte podľa pokynov a držte nohy v dostatočnej vzdialenosti od nožov;
- l) Pri štartovaní vozidlo nenakláňajte;
- m) Nekladte ruky ani nohy do blízkosti alebo pod rotujúce súčasti.
- n) Neprepravujte stroj, keď je zapnutý.
- o) Zastavte stroj a odpojte batériu, uistite sa, že všetky pohyblivé časti sú úplne zastavené:
- Vždy, keď opustíte auto.
 - Pred odstránením zablokovania alebo odblokovaním vyhadzovacieho kanála trávy.
 - Pred kontrolou, čistením alebo akýmkoľvek zásahom do zariadenia.
 - Po náraze do cudzieho predmetu. Pred opätovným spustením a používaním stroja skontrolujte, či nie je poškodený a vykonajte potrebné opravy;
- p) Ak stroj začne abnormálne vibrovať, okamžite ho skontrolujte:
- skontrolujte poškodenie
 - vymeňte alebo opravte poškodené komponenty
 - skontrolujte a dotiahnite všetky uvoľnené časti
- Nikdy nepoužívajte stroj s poškodenými ochrannými krytmi alebo bez bezpečnostných zariadení.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ motora	Elektrický, bezkartáčový
Batéria	Li-Ion 2 x 20 V 4 Ah (celkom 40 V, nie je súčasťou produktu)
Číslo portu batérie	2
Pracovná výška	6 úrovní: 25-75 mm
Pracovná šírka	430 mm
posunutie	Manuálny
Funkcie	Zber, spätné hádzanie, mulčovanie
Rýchlosť	3300 ot./min
Maximálna odporúčaná pracovná plocha	650 metrov štvorcových
BÝVANIE	Plastové
Objem zberateľského vrečka	50 l
Priemer predného kolesa	7" (18 cm)
Zvládnite vibrácie	Vľavo 0,34 m/s ² ; vpravo 0,37 m/s ²
Priemer zadného kolesa	10" (25 cm)
Celkový výkon	Pw = 160 Wh
Čistá hmotnosť príslušenstvom	s 13,5 kg

4. PREHĽAD STROJA

1. Štartovacia páka
2. Horná rukoväť
3. Uťahovacia páka hornej rukoväte
4. Spustíte rukoväť
5. Zberateľská taška
6. Spustíte uťahovaciu páku rukoväte
7. Kolesá
8. Kryt batérie
9. Páka nastavenia výšky kosenia

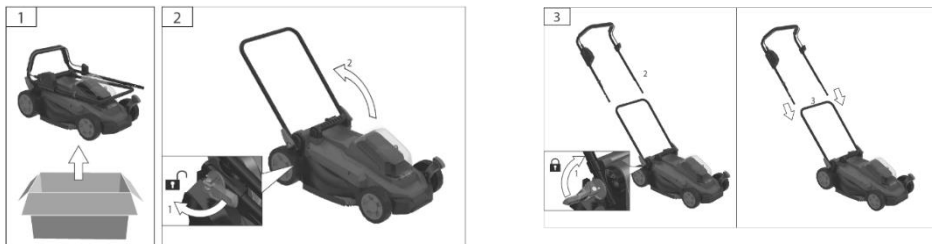


Batéria ťaží z funkcie „α UP-Innovation RURIS“. Táto funkcia pomáha batérii, keď dosiahne kritický prah vybitia. Ruris prišiel s inováciou v systéme článkov vo vnútri batérie, cez ktoré je možné batériu dobiť po dlhšom čase, v ktorom sa vybila. Používatelia RURIS tak môžu využívať spoľahlivosť a inováciu RURIS. Po uskladnení sa odporúča nabíjanie v intervale 6 mesiacov – 1 rok

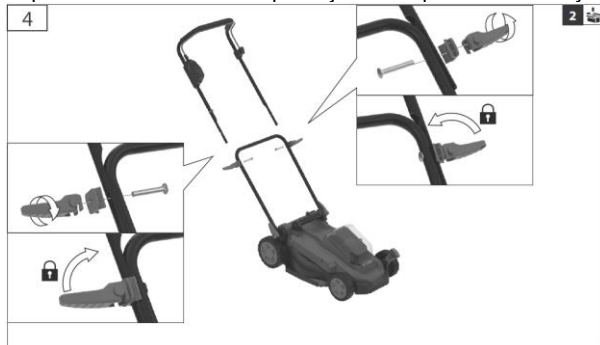
Obrázky sú informatívne, dodávateľ si vyhradzuje právo na štrukturálne a funkčné zmeny stroja uvedeného v tomto návode.

5. MONTÁŽ

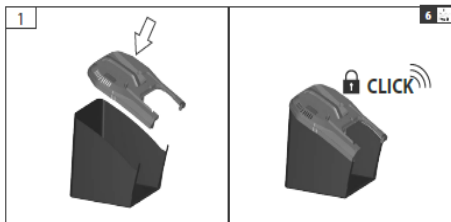
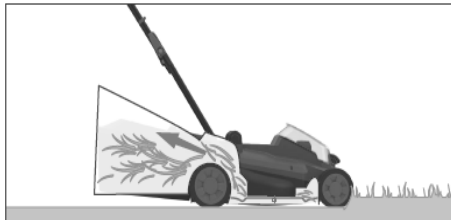
Vyberte stroj z krabice, odistite spodnú rukoväť a sklopte ho do požadovanej polohy. Zaisťte spodnú rukoväť a potom cez ňu presuňte hornú rukoväť.



Pripevnite hornú rukoväť k spodnej rukoväti pomocou dodaných skrutiek.

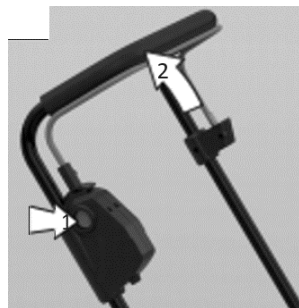
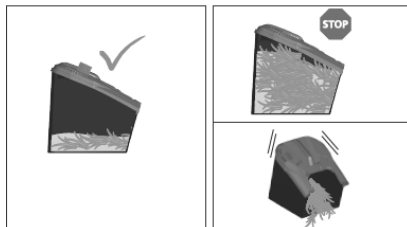
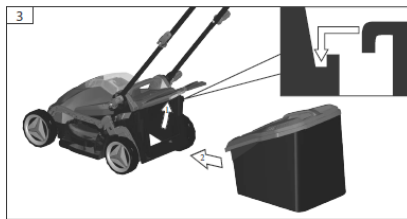


Zostavte zberný vak a potom ho pripojte k kosačke na trávu.



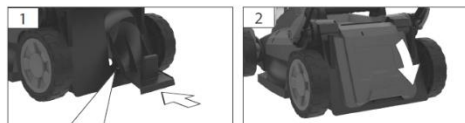
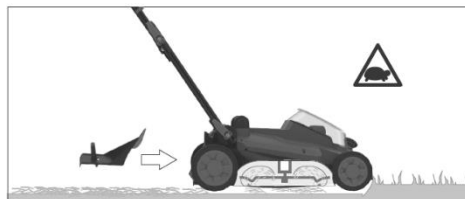
Štartovanie, zastavenie auta

Na spustenie stroja stlačte bezpečnostné tlačidlo (1) a potom štartovaciu páku (2) umiestnenú na hornej rukoväti stroja. Ak chcete zastaviť, uvoľnite páku.



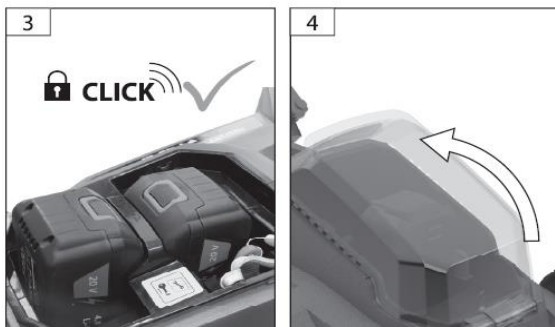
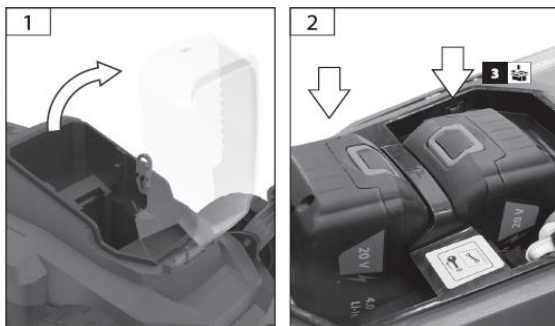
Používajte bez zberného vrečka

Výstupný otvor je zablokovaný krytom na aktiváciu funkcie mulčovania. Zdvihnite zadnú klapku auta, potom pripevnite kryt tak, aby zablokoval výfukový otvor, potom uvoľnite klapku auta.



Pripojenie batérií

Pred pripojením batérií k kosačke sa uistite, že sú nabité. Otvorte kryt priestoru pre batérie a potom vyberte kľúč zapalovania. Vložte batérie do priestoru kosačky, kým nebudete počuť kliknutie, vložte kľúč zapalovania do priestoru pre batérie a potom zatvorte kryt priestoru pre batérie.

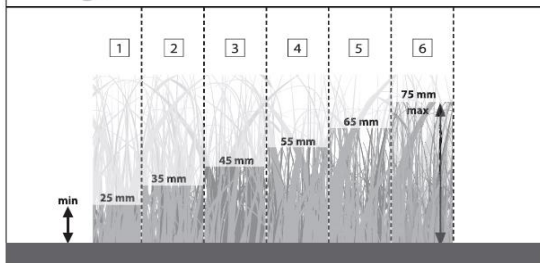
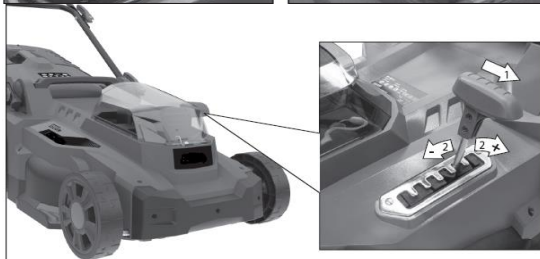


NASTAVENIE VÝŠKY KOZU

POZNÁMKA: Váš stroj sa dodáva s výškou kosenia v dolnej polohe. Nastavte výšku kosenia nasledovne.

Páka nastavenia výšky sa nachádza na boku stroja. Ak chcete nastaviť výšku kosenia, posuňte nastavovaciu páku dopredu alebo dozadu o jeden krok.

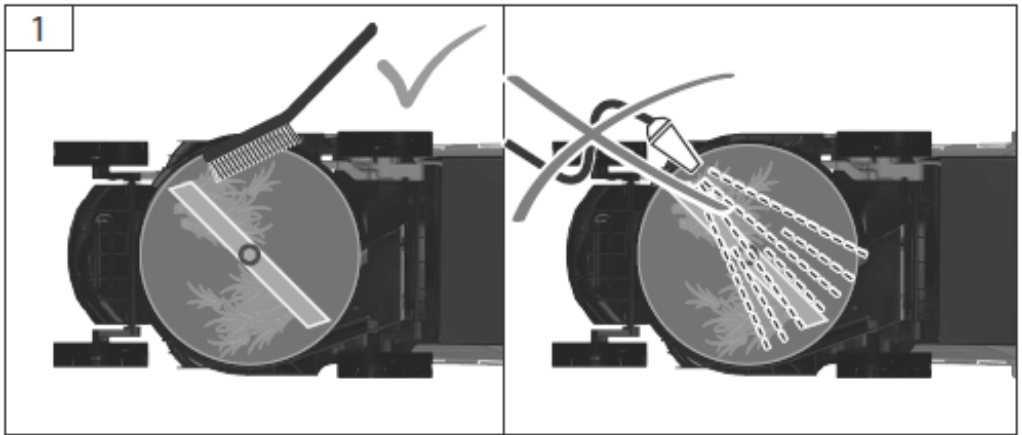
POZNÁMKA: V prípade nerovného alebo nestabilného terénu posuňte výšku kosenia do vyššej polohy



6. ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Údržba čepele

Pravidelne čistite steblo trávy a nečistôt. Čepeľ čistite mäkkou kefkou, nepoužívajte prúd vody



Na začiatku záhradkárskej sezóny dôkladne skontrolujte čepeľ. Ak je veľmi tupý, naostrite ho alebo vymeňte. Ak je nôž poškodený alebo opotrebovaný, vymeňte ho za nový.

POZOR! Dodržujte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

zastavte stroj, odpojte batériu a počkajte, kým sa nôž úplne nezastaví.

Pozor! Pri servise alebo výmene čepele používajte odolné ochranné rukavice.

Používajte iba určený náhradný nôž.

Neodstraňujte čepeľ bez dobrého dôvodu.

Výmena čepele

Otočte auto na bok. Čepeľ (C) držte jednou rukou.

Pomocou kľúča (A) uvoľnite a odstráňte skrutku čepele (B). Vymeňte čepeľ.

Pevne utiahnite maticu.

Kontroly a bezpečnostné opatrenia:

a) Udržujte všetky matice a skrutky dotiahnuté, aby ste sa uistili, že stroj je v dobrom prevádzkovom stave.

b) Často kontrolujte zberač trávy, či nevykazuje známky opotrebovania alebo poškodenia.

c) V prípade viacnožových strojov si uvedomte, že rotujúci nôž môže spôsobiť rotáciu iného noža.

d) Pri nastavovaní stroja vám odporúčame dávať veľký pozor, aby sa prsty nezachytili medzi rotujúce čepele a pevné súčasti stroja.

e) Pred uskladnením nechajte stroj vždy vychladnúť.

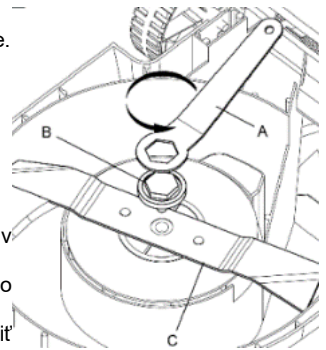
f) Pri vykonávaní údržby nožov nezabúdajte, že aj keď je zdroj napájania vypnutý, nože sa môžu naďalej pohybovať.

g) Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované alebo chybné diely; Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo.

h) Používajte iba náhradný nôž, čepeľ noža a rotor určený pre tento produkt.

i) Namažte konektory kolies.

j) Stroj skladujte na suchom a čistom mieste. Neskladujte ho v blízkosti korozívnych materiálov alebo zdrojov tepla (centrála, kachle).





elektroniku a komponenty nevyhadzujte do domového odpadu! Informácie o OEEZ. Vzhľadom na ustanovenia OUG 195/2005 - o ochrane životného prostredia a OUG 5/2015. Spotrebiteľia budú brať do úvahy nasledujúce indikácie pre dodávku elektroodpadu špecifikované nižšie:

Od spotrebiteľov sa vyžaduje, aby nelikvidovali odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) ako netriedený komunálny odpad a aby tento elektroodpad zbierali oddelene.

- Zber týchto vymenovaných odpadov (OEEZ) bude realizovaný prostredníctvom Verejnej zbernej služby v rámci jednotlivých krajov a prostredníctvom zberných stredísk organizovaných hospodárskymi subjektmi oprávnenými na zber elektroodpadu. Informácie poskytuje Správa environmentálneho fondu www.afm.ro alebo vestník Európskej únie.

- Spotrebiteľia môžu odovzdať OEEZ bezplatne na vopred určených zberných miestach .

7. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	OPRAVIŤ
Nefunguje motor	Batérie sú vybité.	Nabite batérie.
	Bezpečnostné tlačidlo je chybné.	Odvezte auto do a autorizované servisné stredisko RURIS
	Chybný motor.	Odvezte auto do a autorizované servisné stredisko RURIS.
	Bezpečnostný kľúč nie je vložený.	Zadajte bezpečnostný kľúč.
Výkon motora klesá	Batérie sú vybité.	Nabite batérie.
	Batéria nie je vložená správne.	Vložte batériu správne.
	Batéria je chybná.	Vymeňte za novú batériu rovnakého typu.
Znížený výkon.	Batérie sú vybité	Nabite batérie.
	Tráva je príliš vysoká.	Nastavte výšku kosenia
Silné vibrácie.	Čepeľ nie je správne namontovaná.	Skontrolujte čepeľ.
	Čepeľ je zablokovaná a cudzí predmet.	Odblokujte čepeľ.
	Čepeľ je poškodená.	Vymeňte čepeľ.
Nedostatočná príľnavosť trávy.	Zberné vrečko je plné.	Vyprázdňte vrečko.
	Vývod je zablokovaný.	Vyčistite otvor.
	Výška kosenia nie je správne nastavená.	Nastavte výšku kosenia.
Trávnik je kosený nerovnomerne.	Čepeľ je tupá.	Nabrúste alebo vymeňte čepeľ.
	Tráva je príliš vysoká.	Nastavte výšku kosenia.

8. VYHLÁSENIA O ZHODE

VYHLÁSENIE O ZHODE CE



Výrobca: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, nie. 111, Administratívna budova, Craiova, Dolj, Rumunsko
Cieľ. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Oprávnený zástupca: Ing. Stroe Marius Catalin – generálny riaditeľ

Oprávnená osoba pre technický spis: Ing. Alexandru Radoi – riaditeľ výrobného dizajnu

Popis stroja: **Akumulátorová elektrická kosačka na trávnu** je stroj používaný na plochu trávnatých trávnikov, použiteľný na všetky povrchy okolo domu.

Sériové číslo produktu: AASF0100001XXXRUR4344E (kde AA predstavuje posledné dve číslice roku výroby, znaky 5 a 6 číslo šarže, znaky 7-11 číslo produktu)

Produkt: akumulátorová kosačka na trávnu

Model: RURIS

Typ: RXI4344E

Motor : elektrický, bezkomutátorový

Celkový výkon : Pw= 160Wh

Pracovná šírka: 430 mm

Pojazd: Manuálny

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobca, v súlade s GD 1029/2008 - o podmienkach uvedenia strojov na trh, Smernica 2006/42/ES – požiadavky na bezpečnosť a ochranu, Norma EN ISO 12100:2010 – Stroje, Bezpečnosť, Smernica 2000/14/ES doplnená Smernicou č. 2005/88/CE, HG 1756/2006 – o obmedzení úrovně emisí hluku v životnom prostredí, Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilitate (HG 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilitate, aktualizácia 2019), Smernica 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach v znení smernice 2015/863/EÚ, príloha 2, sme certifikovali zhodu výrobku s určenými normami a vyhlasujeme, že je v súlade so hlavné bezpečnostné požiadavky, neohrozuje život, zdravie, bezpečnosť práce a nemá negatívny vplyv na životné prostredie.

Nižšie podpísaný Stroe Catalin, zástupca výrobcu, na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že výrobok je v súlade s nasledujúcimi európskymi normami a smernicami:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2011 - Bezpečnosť strojov. Základné pojmy, všeobecné princípy dizajnu.

Základná terminológia, metodológia. Technické princípy

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019- Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Bezpečnosť. Časť 2-1: Všeobecné požiadavky

SR EN 60335-1:2012/A11:2015/ EN 60335-1:2012/A11:2014- Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Bezpečnosť. Časť 1: Všeobecné predpisy

SR EN 60335-1:2012/A13:2018/ EN 60335-1:2012/A13:2017- Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Bezpečnosť. Časť 1: Všeobecné predpisy

SR EN 60335-1:2012/A15:2021/ EN 60335-1:2012/A15:2021- Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Bezpečnosť. Časť 1: Všeobecné predpisy

IEC 60730-1:2022- Automatické ovládacie zariadenia pre spotrebiče pre domácnosť a podobné účely. Časť 1: Všeobecné predpisy

SR EN 62841-1:2016/A11:2022/ EN 62841-1:2015/A11:2022- Prenosné elektrické náradie s motorom, prenosné náradie a stroje na záhradu a trávnik. Bezpečnosť. Časť 1: Všeobecné predpisy

SR EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021/ EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021- Prenosné elektrické náradie s motorom, prenosné náradie a stroje na záhradu a trávnik. Bezpečnosť. Časť 4-3: Osobitné požiadavky na kosačky na trávnu s pohonom zadných kolies

SR EN 60335-2-29:2005/ EN 60335-2-29:2004- Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Bezpečnosť. Časť 2-29: Osobitné požiadavky na nabíjačky batérií

SR EN IEC 61058-1:2018/ EN IEC 61058-1:2018- Vypínače pre spotrebiče. Časť 1: Všeobecné predpisy

SR EN 62133-2:2017/ IEC 62133-2:2017- Alkalické akumulátory a iné akumulátory s nekyslým elektrolytom - Bezpečnostné požiadavky na uzavreté prenosné akumulátory a batérie z nich vyrobené, určené na použitie v prenosných aplikáciách. Časť 2: Lítiové systémy

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Elektromagnetická kompatibilita. Požiadavky na domáce spotrebiče, elektrické náradie a podobné spotrebiče. Časť 1: Vydanie

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 – Elektromagnetická kompatibilita. Požiadavky na domáce spotrebiče, elektrické náradie a podobné spotrebiče. Časť 2: Imunita. Štandard rodiny produktov

SR EN 61000-4-2:2009/IEC 61000-4-2:2008 – Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4-2: Skúšobné a meracie techniky. Test odolnosti proti elektrostatickému výboju

SR EN IEC 61000-4-3:2020/ IEC 61000-4-3:2020- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4-3: Skúšobné a meracie techniky. Testy odolnosti voči rádiofrekvenčným elektromagnetickým poliám, vyžarované

SR EN ISO 3744:2011 - Akustika. Stanovenie hladín akustického výkonu emitovaného zdrojmi hluku pomocou akustického tlaku

Smernica 2000/14/ES (zmenená a doplnená smernicou 2005/88/ES) – Emisie hluku vo vonkajšom prostredí

Smernica 2006/42/ES – týkajúca sa strojov – uvádzanie strojov na trh

Smer 2014/30/EÚ - o elektromagnetickej kompatibilite (HG 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizované 2019);

Smernica 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzeniach používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach v znení smernice 2015/863/EÚ, príloha 2.

Značka a názov výrobcu: ZSI Co. Ltd

Ďalšie použité normy alebo špecifikácie:

- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
- **ISO 45001:2018** - Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Poznámka: technickú dokumentáciu vlastní výrobca.

Vysvetlenie: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom.

Doba platnosti: 10 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vydania: **Craiova, 29.11.2023**

Rok používania označenia CE: **2023**

číslo reg: **1495/29.11.2023**

Oprávnená osoba a podpis: Ing. Stroe Marius Catalin

generálny riaditeľ o
SC RURIS IMPEX SRL

UYHLÁSENIJE O ZHODE ES

Výrobca: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, nie. 111, Administratívna budova, Craiova, Dolj, Rumunsko

Cieľ. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Oprávnený zástupca: Ing. Stroe Marius Catalin – generálny riaditeľ

Oprávnená osoba pre technický spis: Ing. Alexandru Radoi – riaditeľ výrobného dizajnu

Popis stroja: Akumulátorová elektrická kosačka na trávu je stroj používaný na plochu trávnatých trávnikov, použiteľný na všetky povrchy okolo domu.

Sériové číslo produktu: AASF0100001XXXRUR4344E (kde AA predstavuje posledné dve číslice roku výroby, znaky 5 a 6 číslo šarže, znaky 7-11 číslo produktu)

Produkt: akumulátorová kosačka na trávu

Model: RURIS

Typ: RXI4344E

Motor : elektrický, bezkomutátorový

Celkový výkon : Pw= 160Wh

Pracovná šírka: 430 mm

Pojazd: Manuálny

Nameraná hladina akustického výkonu: **87,1 dB(A)** Garantovaná hladina akustického výkonu: **90 dB(A)**

Úroveň výkonu _ akustika je certifikovaný TUV Sud prostredníctvom Certifikát č. OR/015231/033 zo dňa

25.04.2021 , v súlade s ustanoveniami Smernice 2000/14/CE a SR EN ISO 3744: 2011.

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobca, v súlade s HG 1029/2008 - o podmienkach uvádzania automobilov na trh, **Smernica 2006/42/ES - požiadavky na bezpečnosť a ochranu**, Norma EN ISO 12100:2010 - Automobily. **Bezpečnosť**, **Smernica 2000/14/ES doplnená Smernicou 2005/88/ES** , HG 1756/2006 - o obmedzení úrovne emisií hluku v životnom prostredí, **Smernica 2014/35/EÚ** , HG 409/2016 - o zariadeniach nízkeho napätia, **Smernica 2014/30/EÚ** o elektromagnetickej kompatibilite (HG 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizovaná 2019), **SMERNICA 2011/65/EÚ** z 8. júna 2011 o obmedzeniach používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach doplnená smernicou 2015/863 /EÚ, príloha 2, sme certifikovali zhodu výrobku s určenými normami a vyhlasujeme, že vyhovuje hlavným požiadavkám bezpečnosti a ochrany, neohrozuje život, zdravie, bezpečnosť práce a nemá negatívny vplyv na životné prostredie.

Nižšie podpísaný Stroe Catalin, zástupca výrobcu, na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že výrobok je v súlade s nasledujúcimi európskymi normami a smernicami:

- **SR EN ISO 3744:2011** - Akustika. Stanovenie hladín akustického výkonu emitovaného zdrojmi hluku pomocou akustického tlaku
- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
- **ISO 45001:2018** - Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Poznámka: technickú dokumentáciu vlastní výrobca.

Vysvetlenie: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom. Doba platnosti: 10 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vydania: **Craiova, 29.11.2023**

Rok používania označenia CE: **2023**

č.reg: **1496/29.11.2023**

Oprávnená osoba a podpis: Ing. Stroe Marius Catalin

generálny riaditeľ o
SC RURIS IMPEX SRL



The image shows a handwritten signature in blue ink that reads "Stroe Catalin". To the right of the signature is a circular official stamp. The stamp contains the text "ROMANIA" at the top, "SC RURIS IMPEX SRL" in the center, and "SOCIETATE CU RASPUNDABILITATE" at the bottom.

Tagliaerba a batteria RURIS RXI4344E



1. INTRODUZIONE	2
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA	2
3. DATI TECNICI	4
4. PANORAMICA DELLA MACCHINA	5
5. ASSEMBLAGGIO	5
6. MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE	8
7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	9
8. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ	10

1. INTRODUZIONE

Gentile cliente!

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto RURIS e per la fiducia riposta nella nostra azienda! RURIS è sul mercato dal 1993 e durante tutto questo tempo è diventato un marchio forte, che ha costruito la sua reputazione mantenendo le promesse, ma anche grazie a continui investimenti volti ad aiutare i clienti con soluzioni affidabili, efficienti e di qualità.

Siamo certi che apprezzerete il nostro prodotto e ne godrete le prestazioni per molto tempo. RURIS non offre ai propri clienti solo macchine, ma soluzioni complete. Un elemento importante nel rapporto con il cliente è la consulenza sia prima che dopo la vendita, poiché i clienti RURIS hanno a disposizione un'intera rete di negozi e punti assistenza partner.

Per goderti il prodotto acquistato, leggi attentamente il manuale dell'utente. Seguendo le istruzioni ti sarà garantito un lungo utilizzo.

La società RURIS lavora continuamente allo sviluppo dei suoi prodotti e pertanto si riserva il diritto di modificarne, tra l'altro, la forma, l'aspetto e le prestazioni, senza avere l'obbligo di comunicarlo in anticipo.

Grazie ancora per aver scelto i prodotti RURIS!

Informazioni e supporto al cliente:

Telefono: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1. AVVERTENZE SULLA MACCHINA

	Avvertimento! Pericolo!		Attento! I detriti potrebbero essere espulsi dalla presa.
	Rimuovere la chiave dall'auto prima della manutenzione		Spegni l'auto se la lasci incustodita.
	Attento! Le lame continuano a ruotare dopo che il motore è stato spento.		Indossare calzature protettive .
	Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.		L'operatore deve indossare i Dispositivi di Protezione Individuale (DPI). Se la macchina è in uso, è necessario indossare occhiali protettivi contro gli oggetti proiettati nell'aria, è necessario indossare protezioni per l'udito come un casco isolante acusticamente.

	Indossare dispositivi di protezione delle mani.		Attenzione alle lame affilate.
	Non esporre alla pioggia.		Non lavorare su pendii ripidi.
	Prima della manutenzione, rimuovere la batteria.		Tenere gli astanti a distanza dall'area di lavoro (almeno 5 m)

2.2. AVVERTENZE

Il vostro rasaerba è stato costruito per essere utilizzato in conformità con le regole di utilizzo sicuro delineate in questo manuale. Come per qualsiasi tipo di attrezzatura elettrica, qualsiasi errore o disattenzione da parte dell'operatore può provocare lesioni personali.

LEGGERE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO IL PRODOTTO

Avvertimento

Le emissioni di vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico possono differire dal valore totale dichiarato, a seconda di come viene utilizzato l'utensile.

La necessità di identificare le misure di sicurezza per la protezione dell'operatore si basa su una stima dell'esposizione nelle condizioni reali di utilizzo (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, come il tempo in cui la macchina è ferma e al minimo, oltre al tempo di avvio).

Attento:

Questa macchina NON DEVE essere utilizzata da bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza. Le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.

Non lasciare che i bambini giochino con il dispositivo.

Istruzioni di sicurezza

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE PRIMA DELL'USO. CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

Precauzioni per l'uso sicuro dei tosaerba elettrici

- Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzare con i comandi e il corretto utilizzo della macchina.
- Non permettere mai a bambini o persone che non conoscono le istruzioni di utilizzare il tosaerba. Le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.
- Non utilizzare mai la macchina quando nelle vicinanze sono presenti persone, soprattutto bambini, o animali.
- L'operatore o l'utente è responsabile degli incidenti o dei rischi ai quali sono soggetti terzi o i loro beni.

Preparazione

- Indossare sempre dispositivi di protezione adeguati durante l'utilizzo della macchina.
- Ispezionare attentamente l'area di utilizzo della macchina e rimuovere tutti gli oggetti che potrebbero essere proiettati dalla macchina.
- Prima dell'uso, ispezionare sempre visivamente la macchina per assicurarsi che la lama, le viti della lama e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati. Sostituire le lame e le viti usurate per un funzionamento e un utilizzo ottimali. Sostituire le etichette danneggiate o illeggibili.

funzionamento

- Utilizzare la macchina solo di giorno o in condizioni di buona luce artificiale;

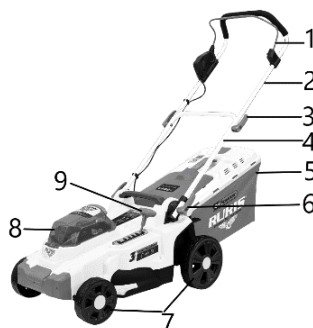
- b) Evitare quando possibile l'utilizzo della macchina su erba bagnata;
- c) Mantenere sempre una posizione stabile sui pendii;
- d) Camminare, non correre mentre si falcia il prato;
- e) Tagliare il prato lateralmente al pendio e non su e giù.
- f) Si consiglia di prestare particolare attenzione nei cambi di direzione in pendenza;
- g) Non falciare il prato su pendii eccessivamente ripidi;
- h) Si consiglia di prestare particolare attenzione nel trainare la vettura verso di sé;
- i) Non inclinare la macchina durante il trasporto.
- j) Non utilizzare mai la macchina con protezioni difettose o senza dispositivi di sicurezza, ad esempio senza il sacco di raccolta montato in posizione.
- k) Avviare con attenzione la macchina, seguendo le istruzioni e tenendo i piedi lontani dalla(e) lama(e);
- l) Non inclinare la vettura durante la messa in moto;
- m) Non posizionare mani o piedi vicino o sotto i componenti rotanti.
- n) Non trasportare la macchina mentre è accesa.
- o) Arrestare la macchina e scollegare la batteria, assicurarsi che tutte le parti in movimento siano completamente ferme:
- Ogni volta che lasci l'auto.
 - Prima di rimuovere ostruzioni o sbloccare il canale di scarico dell'erba.
 - Prima di controlli, pulizie o qualsiasi intervento sul dispositivo.
 - Dopo aver colpito un oggetto estraneo. Controllare la macchina per eventuali danni ed eseguire le riparazioni necessarie prima di riavviare e utilizzare la macchina;
- p) Se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo, controllarla immediatamente:
- verificare eventuali danni
 - sostituire o riparare eventuali componenti danneggiati
 - controllare e serrare eventuali parti allentate
- Non utilizzare mai la macchina con protezioni difettose o senza dispositivi di sicurezza.

3. DATI TECNICI

Tipo di motore	Elettrico, senza spazzole
Batteria	Li-Ion 2 x20 V 4 Ah (totale 40 V, non incluso nel prodotto)
Numero di porta della batteria	2
Altezza di lavoro	6 livelli: 25-75 mm
Larghezza di lavoro	430 mm
Dislocamento	Manuale
Funzioni	Raccolta, rigetto, pacciamatura
Velocità	3300 giri/min
Superficie di lavoro massima consigliata	650 mq
ALLOGGIO	Plastica
Volume del sacco di raccolta	50 litri
Diametro della ruota anteriore	7" (18 cm)
Gestire le vibrazioni	Sinistra 0,34 m/s ² ; Destra 0,37 m/s ²
Diametro della ruota posteriore	10" (25 cm)
Potere totale	Pw = 160Wh
Peso netto con accessori	13,5 chilogrammi

4. PANORAMICA DELLA MACCHINA

1. Leva di avviamento
2. Maniglia superiore
3. Leva di serraggio della maniglia superiore
4. Maniglia inferiore
5. Borsa da collezione
6. Leva di serraggio della maniglia inferiore
7. Ruote
8. Coperchio della batteria
9. Leva di regolazione dell'altezza di taglio

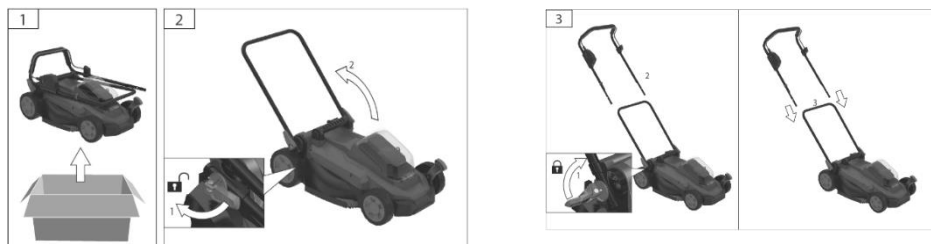


La batteria beneficia della funzione "α UP-Innovation RURIS". Questa funzione aiuta la batteria quando raggiunge la soglia critica di scarica. Ruris ha inventato un'innovazione nel sistema di celle all'interno della batteria, attraverso il quale la batteria può essere ricaricata dopo un lungo periodo di tempo in cui è stata scarica. Pertanto, gli utenti RURIS possono godere dell'affidabilità e dell'innovazione di RURIS. Dopo lo stoccaggio, si consiglia di ricaricare a intervalli di 6 mesi - 1 anno

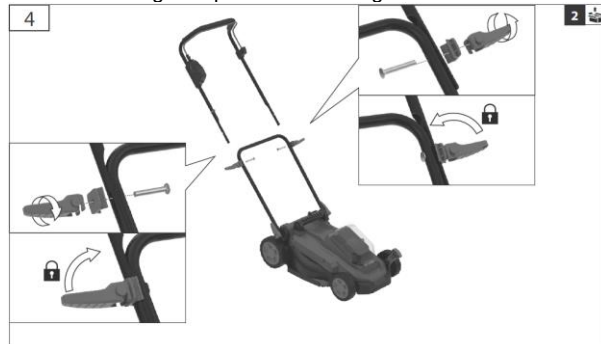
Le immagini hanno valore informativo, il fornitore si riserva il diritto di apportare modifiche strutturali e funzionali alla macchina presentata in questo manuale.

5. ASSEMBLAGGIO

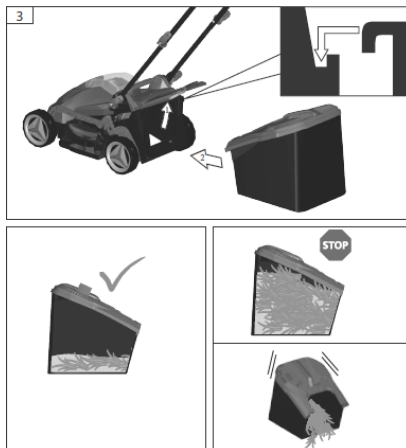
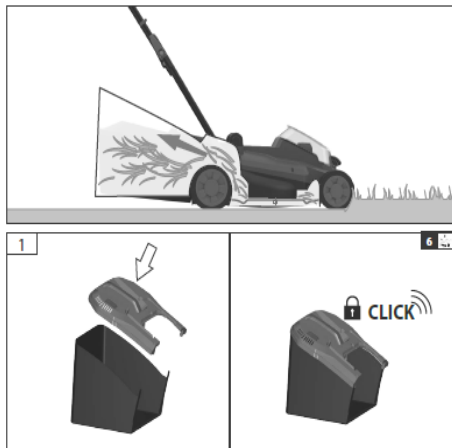
Estrarre la macchina dalla scatola, sbloccare la maniglia inferiore e ripiegarla nella posizione desiderata. Bloccare la maniglia inferiore, quindi far scorrere su di essa la maniglia superiore.



Fissare la maniglia superiore alla maniglia inferiore utilizzando le viti fornite.

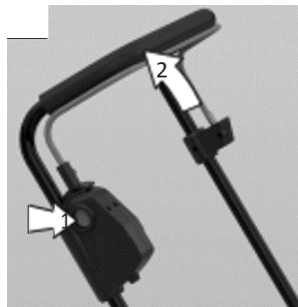


Assemblare il sacco di raccolta quindi collegarlo al rasaerba.



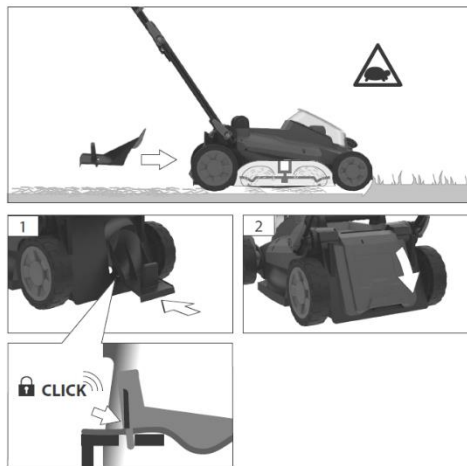
Avviare, fermare la macchina

Per avviare la macchina premere il pulsante di sicurezza (1) quindi la leva di avviamento (2) posta sull'impugnatura superiore della macchina. Per fermarsi rilasciare la leva.



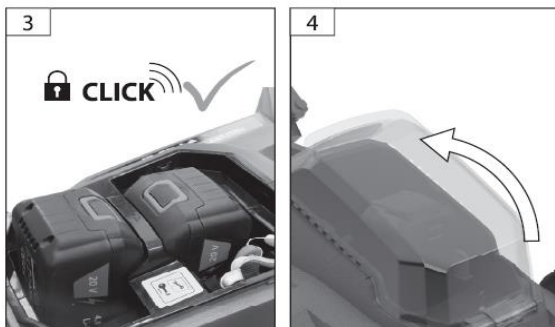
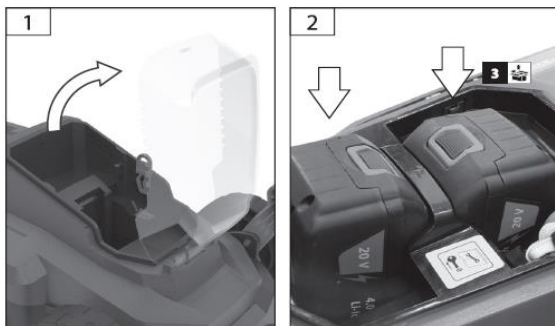
Utilizzare senza sacco di raccolta

Il foro di uscita è ostruito da un coperchio per attivare la funzione mulching. Sollevare lo sportello posteriore dell'auto, quindi fissare il coperchio per bloccare la luce di scarico, quindi rilasciare lo sportello dell'auto.



Collegamento delle batterie

Prima di collegare le batterie al rasaerba, assicurarsi che siano cariche. Aprire il coperchio del vano batteria, quindi rimuovere la chiave di accensione. Inserire le batterie nel vano del tosaerba finché non si sente un clic, inserire la chiave di accensione nel vano, quindi chiudere il coperchio del vano batterie.

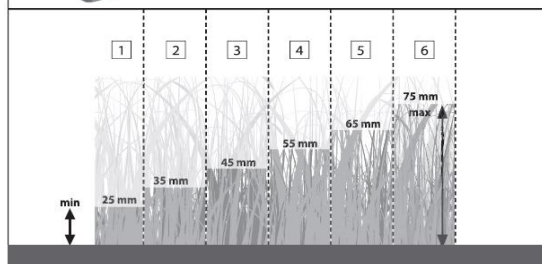
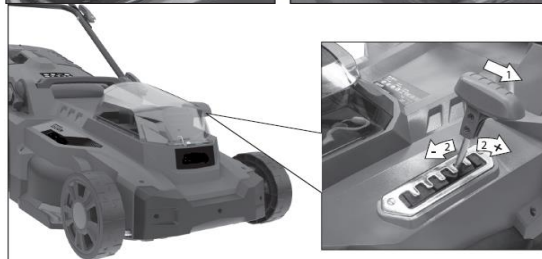


REGOLAZIONE ALTEZZA DI TAGLIO

NOTA: la macchina viene spedita con l'altezza di taglio in posizione bassa. Regolare l'altezza di taglio come segue.

La leva di regolazione dell'altezza si trova sul lato della macchina. Per regolare l'altezza di taglio, spostare la leva di regolazione in avanti o indietro di un passo.

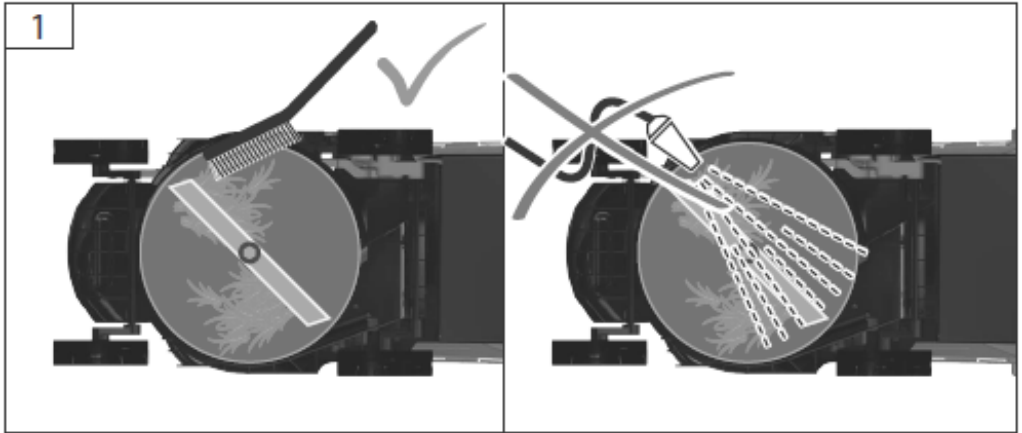
NOTA: per terreni irregolari o instabili, spostare l'altezza di taglio su una posizione più alta



6. MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Manutenzione della lama

Pulire periodicamente il filo dall'erba e dallo sporco. Pulire la lama utilizzando una spazzola morbida, non



utilizzare un getto d'acqua

All'inizio della stagione del giardinaggio, esamina attentamente la lama. Se è molto smussato, affilarlo o sostituirlo.

Se la lama è danneggiata o usurata, sostituirla con una nuova.

Avvertimento! Osservare le seguenti precauzioni di sicurezza:

Arrestare la macchina, scollegare la batteria ed attendere che la lama si sia fermata completamente prima di eseguire qualsiasi operazione.

Attento! Utilizzare guanti protettivi resistenti durante la manutenzione o la sostituzione della lama.

Utilizzare solo la lama sostitutiva designata.

Non rimuovere la lama senza una buona ragione.

Sostituzione della lama

Girare la macchina su un fianco. Tenere la lama (C) con una mano.

Utilizzare una chiave (A) per allentare e rimuovere la vite della lama (B).

Sostituire la lama.

Stringere saldamente il dado.

Controlli e misure di sicurezza:

a) Mantenere tutti i dadi e i bulloni serrati per garantire che la macchina sia in buone condizioni.

b) Controllare frequentemente il cesto di raccolta per eventuali segni di usura o danni.

c) Nel caso di macchine multilama, tenere presente che una lama rotante può far ruotare un'altra lama.

d) Durante le regolazioni della macchina si consiglia di prestare la massima attenzione per evitare che le dita possano rimanere intrappolate tra le lame rotanti e le parti fisse della macchina.

e) Lasciare sempre raffreddare la macchina prima di riparla.

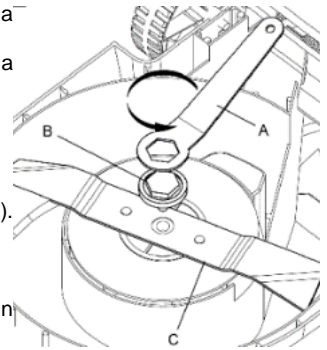
f) Quando si esegue la manutenzione delle lame, ricordare che anche se la fonte di alimentazione è spenta, le lame potrebbero continuare a muoversi.

g) Per motivi di sicurezza, sostituire le parti usurate o difettose; Utilizzare solo ricambi e accessori originali.

h) Utilizzare solo la lama di ricambio, il perno della lama e il rotore progettati per questo prodotto.

i) Ingrassare i connettori delle ruote.

j) Conservare la macchina in un luogo asciutto e pulito. Non conservarlo vicino a materiali corrosivi o fonti di calore (centrale, stufe).





Non smaltire le apparecchiature elettriche, i componenti elettronici industriali e i componenti nei rifiuti domestici! Informazioni sui RAEE. Viste le disposizioni dell'OUG 195/2005 - in materia di tutela dell'ambiente e dell'OUG 5/2015. Il consumatore terrà conto delle seguenti indicazioni per il conferimento dei rifiuti elettrici di seguito specificati:

I consumatori sono tenuti a non smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani indifferenziati e a raccogliere tali RAEE separatamente.

- La raccolta dei suddetti rifiuti denominati (RAEE) sarà effettuata tramite il Servizio Pubblico di Raccolta presente in ciascuna regione e tramite i centri di raccolta organizzati dagli operatori economici autorizzati alla raccolta dei RAEE. Informazioni fornite dall'Amministrazione del Fondo Ambientale www.afm.ro o dalla rivista dell'Unione Europea.

- I consumatori possono consegnare i RAEE gratuitamente presso i punti di raccolta precedentemente specificati .

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa possibile	AGGIUSTARE
Il motore non funziona	Le batterie sono scariche.	Caricare le batterie.
	Il pulsante di sicurezza è difettoso.	Porta la macchina a centro assistenza autorizzato RURIS
	Motore difettoso.	Porta la macchina a centro assistenza autorizzato RURIS.
	La chiave di sicurezza non è inserita.	Inserisci la chiave di sicurezza.
La potenza del motore diminuisce	Le batterie sono scariche.	Caricare le batterie.
	La batteria non è inserita correttamente.	Inserire la batteria correttamente.
	La batteria è difettosa.	Sostituirla con una nuova batteria dello stesso tipo.
Prestazioni ridotte.	Le batterie sono scariche	Caricare le batterie.
	L'erba è troppo alta.	Regolare l'altezza di taglio
Forti vibrazioni.	La lama non è montata correttamente.	Controllare la lama.
	La lama è bloccata da a corpo estraneo.	Sbloccare la lama.
	La lama è danneggiata.	Sostituire la lama.
Aderenza sull'erba inadeguata.	Il sacco di raccolta è pieno.	Svuota la borsa.
	La presa è bloccata.	Pulisci il buco.
	L'altezza di taglio non è impostata correttamente.	Regolare l'altezza di taglio.
Il prato viene falciato in modo non uniforme.	La lama è smussata.	Affilare o sostituire la lama.
	L'erba è troppo alta.	Regolare l'altezza di taglio.

8. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Produttore: SC RURIS IMPEX SRL

Boulevard. Decebalu, no. 111, Edificio amministrativo, Craiova, Dolj, Romania

Obiettivo. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Rappresentante autorizzato: ing. Stroe Marius Catalin – Direttore generale

Persona autorizzata per il fascicolo tecnico: Ing. Alexandru Radoi – Direttore Scenografia



Descrizione della macchina: Il **tagliaerba elettrico a batteria** è una macchina utilizzata per la zona dei prati in erba, avente applicabilità a tutte le superfici della casa.

Numero di serie del prodotto: AASF0100001XXXRUR4344E (dove AA rappresenta le ultime due cifre dell'anno di produzione, caratteri 5 e 6 numero di lotto, caratteri 7-11 numero di prodotto)

Prodotto: tagliaerba a batteria

Modello: RURIS

Tipo: RXI4344E

Motore : Elettrico, brushless

Potenza totale : Pw= 160Wh

Larghezza di lavoro: 430 mm

Corsa: Manuale

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, produttore, in conformità con DG 1029/2008 - relativo alle condizioni per l'immissione delle macchine sul mercato, **Direttiva 2006/42/CE** – requisiti di sicurezza e protezione, Norma EN ISO 12100:2010 – Macchine, Sicurezza, **Direttiva 2000/14/CE modificata dalla Direttiva 2005/88/CE**, HG 1756/2006 – sulla limitazione del livello di emissioni sonore nell'ambiente, **Direttiva 2014/30/UE** sulla compatibilità elettromagnetica (HG 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornata 2019), **Direttiva 2011/65/UE** dell'8 giugno 2011 sulle restrizioni all'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche modificata dalla Direttiva 2015/863/UE, Allegato 2, abbiamo certificato la conformità del prodotto alle norme specificate e dichiariamo che è conforme alle principali requisiti di sicurezza e protezione, non mette in pericolo la vita, la salute, la sicurezza sul lavoro e non ha alcun impatto negativo sull'ambiente.

Il sottoscritto Stroe Catalin, rappresentante del produttore, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto è conforme alle seguenti norme e direttive europee:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2011 - Sicurezza delle macchine. Concetti di base, principi generali di progettazione. Terminologia di base, metodologia. Principi tecnici

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019- Apparecchi elettrici per uso domestico e scopi simili. Sicurezza. Parte 2-1: Requisiti generali

SR EN 60335-1:2012/A11:2015/ EN 60335-1:2012/A11:2014- Apparecchi elettrici per uso domestico e scopi simili. Sicurezza. Parte 1: Prescrizioni generali

SR EN 60335-1:2012/A13:2018/ EN 60335-1:2012/A13:2017- Apparecchi elettrici per uso domestico e scopi simili. Sicurezza. Parte 1: Prescrizioni generali

SR EN 60335-1:2012/A15:2021/ EN 60335-1:2012/A15:2021- Apparecchi elettrici per uso domestico e scopi simili. Sicurezza. Parte 1: Prescrizioni generali

IEC 60730-1:2022- Dispositivi di controllo automatico per apparecchi per uso domestico e similare. Parte 1: Prescrizioni generali

SR EN 62841-1:2016/A11:2022/ EN 62841-1:2015/A11:2022- Utensili elettrici portatili con motore, utensili trasportabili e macchine per giardino e prato. Sicurezza. Parte 1: Prescrizioni generali

SR EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021/ EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021- Utensili elettrici portatili con motore, utensili trasportabili e macchine per giardino e prato. Sicurezza. Parte 4-3: Requisiti particolari per tosaerba a trazione posteriore

SR EN 60335-2-29:2005/ EN 60335-2-29:2004- Apparecchi elettrici per uso domestico e scopi simili. Sicurezza. Parte 2-29: Requisiti particolari per i caricabatterie

SR EN IEC 61058-1:2018/ EN IEC 61058-1:2018- Interruttori per apparecchi. Parte 1: Prescrizioni generali

SR EN 62133-2:2017/ IEC 62133-2:2017- Accumulatori alcalini e altri accumulatori con elettrolita non acido - Requisiti di sicurezza per accumulatori portatili sigillati e per batterie costituite da essi, destinati all'uso in applicazioni portatili. Parte 2: Sistemi al litio

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Compatibilità elettromagnetica. Requisiti per elettrodomestici, utensili elettrici e apparecchi simili. Parte 1: Problema

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 – Compatibilità elettromagnetica. Requisiti per elettrodomestici, utensili elettrici e apparecchi simili. Parte 2: Immunità. Standard della famiglia di prodotti

SR EN 61000-4-2:2009/IEC 61000-4-2:2008 - Compatibilità elettromagnetica (EMC). Parte 4-2: Tecniche di test e misurazione. Test di immunità alle scariche elettrostatiche

SR EN IEC 61000-4-3:2020/ IEC 61000-4-3:2020- Compatibilità elettromagnetica (EMC). Parte 4-3: Tecniche di test e misurazione. Prove di immunità ai campi elettromagnetici a radiofrequenza, irradiati

SR EN ISO 3744:2011 - Acustica. Determinazione dei livelli di potenza sonora emessi da sorgenti di rumore mediante pressione sonora

Direttiva 2000/14/CE (modificata dalla Direttiva 2005/88/CE) – Emissioni sonore nell'ambiente esterno

Direttiva 2006/42/CE - relativa alle macchine - immissione delle macchine sul mercato

Direzione 2014/30/UE - sulla compatibilità elettromagnetica (HG 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornato 2019);

Direttiva 2011/65/UE dell'8 giugno 2011 sulle restrizioni all'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche come modificata dalla Direttiva 2015/863/UE, Allegato 2.

Marchio e nome del produttore: ZSI Co. Ltd

Altri standard o specifiche utilizzate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistema di gestione della qualità
- **SR EN ISO 14001** - Sistema di gestione ambientale
- **ISO 45001:2018** - Sistema di gestione della salute e sicurezza sul lavoro.

Nota: la documentazione tecnica è di proprietà del produttore.

Chiarimento: la presente dichiarazione è conforme all'originale.

Periodo di validità: 10 anni dalla data di approvazione.

Luogo e data di emissione: **Craiova, 29.11.2023**

Anno di applicazione della marcatura CE: **2023**

N. reg: **1495/29.11.2023**

Procuratore e firma: Ing. Stroe Marius Catalin

Direttore Generale di
SC RURIS IMPEX SRL



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Produttore: SC RURIS IMPEX SRL

Boulevard. Decebalu, no. 111, Edificio amministrativo, Craiova, Dolj, Romania

Obiettivo. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Rappresentante autorizzato: ing. Stroe Marius Catalin – Direttore generale

Persona autorizzata per il fascicolo tecnico: Ing. Alexandru Radoi – Direttore Scenografia

Descrizione della macchina: Il tagliaerba elettrico a batteria è una macchina utilizzata per la zona dei prati in erba, avente applicabilità a tutte le superfici della casa.

Numero di serie del prodotto: AASF0100001XXXRUR4344E (dove AA rappresenta le ultime due cifre dell'anno di produzione, caratteri 5 e 6 numero di lotto, caratteri 7-11 numero di prodotto)

Prodotto: tagliaerba a batteria

Modello: RURIS

Tipo: RX14344E

Motore : Elettrico, brushless

Potenza totale : Pw= 160Wh

Larghezza di lavoro: 430 mm

Corsa: Manuale

Livello di potenza sonora misurato: **87,1 dB(A)** Livello di potenza sonora garantito: **90 dB(A)**

Livello di potenza _ acustica È certificato dal TUV Sud tramite Certificato n. OR/015231/033 del 25.04.2021 , in conformità con le disposizioni della Direttiva 2000/14/CE e SR EN ISO 3744: 2011.

*Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, produttore, in conformità con HG 1029/2008 - relativo alle condizioni per l'introduzione delle automobili sul mercato, **Direttiva 2006/42/CE** - requisiti di sicurezza e protezione, Norma EN ISO 12100:2010 - Automobili. Sicurezza, **Direttiva 2000/14/CE modificata dalla Direttiva 2005/88/CE** , HG 1756/2006 - sulla limitazione del livello di emissioni sonore nell'ambiente, **Direttiva 2014/35/UE** , HG 409/2016 - sulle apparecchiature a bassa tensione, **Direttiva 2014/30/UE** sulla compatibilità elettromagnetica (HG 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornata 2019), **DIRETTIVA 2011/65/UE** dell'8 giugno 2011 sulle restrizioni all'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche modificata dalla Direttiva 2015/863/UE, Allegato 2, abbiamo certificato la conformità del prodotto agli standard specificati e dichiariamo che*

è conforme ai principali requisiti di sicurezza e protezione, non mette in pericolo la vita, la salute, la sicurezza sul lavoro e non ha alcun impatto negativo sulla salute ambiente.

Il sottoscritto Stroe Catalin, rappresentante del produttore, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto è conforme alle seguenti norme e direttive europee:

- **SR EN ISO 3744:2011** - Acustica. Determinazione dei livelli di potenza sonora emessi da sorgenti di rumore mediante pressione sonora
- **SR EN ISO 9001** - Sistema di gestione della qualità
- **SR EN ISO 14001** - Sistema di gestione ambientale
- **ISO 45001:2018** - Sistema di gestione della salute e sicurezza sul lavoro.

Nota: la documentazione tecnica è di proprietà del produttore.

Chiarimento: la presente dichiarazione è conforme all'originale. Periodo di validità: 10 anni dalla data di approvazione.

Luogo e data di emissione: **Craiova, 29.11.2023**

Anno di applicazione della marcatura CE: **2023**

N. reg: **1496/29.11.2023**

Procuratore e firma:

Ing. Stroe Marius Catalin

Direttore Generale di
SC RURIS IMPEX SRL



Batterie-Rasenmäher RURIS RXI4344E



1. EINFÜHRUNG	2
2. SICHERHEITSHINWEISE	2
3. TECHNISCHE DATEN	4
4. ÜBERSICHT ÜBER DIE MASCHINE	5
5. MONTAGE	5
6. WARTUNG UND LAGERUNG	8
7. FEHLERBEHEBUNG	9
8. KONFORMITÄTSEKKLÄRUNGEN	10

1. EINFÜHRUNG

Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank für Ihre Entscheidung, ein RURIS-Produkt zu kaufen und für Ihr Vertrauen in unser Unternehmen! RURIS ist seit 1993 auf dem Markt und hat sich in dieser Zeit zu einer starken Marke entwickelt, die ihren Ruf durch das Einhalten von Versprechen, aber auch durch kontinuierliche Investitionen, die darauf abzielen, den Kunden mit zuverlässigen, effizienten und qualitativ hochwertigen Lösungen zu helfen, aufgebaut hat.

Wir sind davon überzeugt, dass Sie unser Produkt schätzen und lange Freude an seiner Leistung haben werden. RURIS bietet seinen Kunden nicht nur Maschinen, sondern Komplettlösungen. Ein wichtiger Bestandteil der Kundenbeziehung ist die Beratung sowohl vor als auch nach dem Verkauf, denn RURIS-Kunden steht ein ganzes Netzwerk an Partnerfilialen und Servicestellen zur Verfügung.

Um Freude an dem gekauften Produkt zu haben, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Wenn Sie die Anweisungen befolgen, ist Ihnen eine lange Nutzung garantiert.

Das Unternehmen RURIS arbeitet kontinuierlich an der Weiterentwicklung seiner Produkte und behält sich daher das Recht vor, unter anderem deren Form, Aussehen und Leistung zu ändern, ohne dass eine Verpflichtung besteht, dies im Voraus mitzuteilen.

Nochmals vielen Dank, dass Sie sich für RURIS-Produkte entschieden haben!

Kundeninformationen und Support:
 Telefon: 0351.820.105
 E-Mail: info@ruris.ro

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.1. WARNHINWEISE AUF DER MASCHINE

	Warnung! Gefahr!		Vorsichtig! Aus dem Auslass können Schmutzpartikel herausgeschleudert werden.
	Ziehen Sie vor der Wartung den Schlüssel aus dem Auto		Schalten Sie das Auto aus, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen.
	Vorsichtig! Die Messer drehen sich auch nach Abstellen des Motors weiter.		Tragen Sie Schutzschuhe .
	Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung.		Der Bediener muss persönliche Schutzausrüstung (PSA) tragen. Wenn die Maschine in Betrieb ist, müssen Sie eine Schutzbrille gegen in die Luft geschleuderte Gegenstände tragen. Sie müssen einen Gehörschutz, z. B. einen akustisch isolierten Helm, tragen.

	Handschutzausrüstung tragen.		Vorsicht vor scharfen Klingen.
	Nicht dem Regen aussetzen .		Arbeiten Sie nicht an steilen Hängen.
	Entfernen Sie vor der Wartung den Akku.		Halten Sie umstehende Personen vom Arbeitsbereich fern (mindestens 5 m).

2.2. WARNUNGEN

Ihr Rasenmäher wurde für die Verwendung gemäß den in diesem Handbuch dargelegten Sicherheitsregeln gebaut. Wie bei jeder Art von Elektrogeräten kann jeder Fehler oder jede Unachtsamkeit des Bedieners zu Verletzungen führen.

LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN IMMER VOR DER VERWENDUNG DAS PRODUKT

Warnung

Die Vibrationsemissionen während der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs können je nach Verwendungszweck des Elektrowerkzeugs vom angegebenen Gesamtwert abweichen.

Die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners zu ermitteln, basiert auf einer Schätzung der Exposition unter tatsächlichen Einsatzbedingungen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus, wie z. B. der Zeit, in der die Maschine angehalten und im Leerlauf läuft, zusätzlich zur Startzeit).

Vorsichtig:

Diese Maschine DARF NICHT von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen verwendet werden. Lokale Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken.

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Sicherheitshinweise

WICHTIG! LESEN SIE DIE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG SORGFÄLTIG DURCH. Zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

Vorsichtsmaßnahmen für den sicheren Betrieb elektrischer Rasenmäher

Ausbildung

- Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der ordnungsgemäßen Verwendung der Maschine vertraut.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit der Anleitung nicht vertraut sind, den Rasenmäher zu benutzen. Lokale Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken.
- Benutzen Sie die Maschine niemals, während sich Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe befinden.
- Der Betreiber bzw. Benutzer ist für Unfälle oder Gefahren verantwortlich, denen Dritte oder deren Güter ausgesetzt sind.

Vorbereitung

- Tragen Sie beim Betrieb der Maschine stets geeignete Schutzausrüstung.
- Überprüfen Sie den Einsatzbereich der Maschine sorgfältig und entfernen Sie alle Gegenstände, die von der Maschine weggeschleudert werden könnten.
- Führen Sie vor dem Gebrauch stets eine Sichtprüfung der Maschine durch, um sicherzustellen, dass das Messer, die Messerschrauben und die Schneideinheit nicht abgenutzt oder beschädigt sind. Ersetzen

Sie abgenutzte Klingen und Schrauben für einen optimalen Betrieb und eine optimale Nutzung. Ersetzen Sie beschädigte oder unleserliche Etiketten.

Funktion

- a) Benutzen Sie die Maschine nur tagsüber oder bei gutem künstlichem Licht;
 - b) Vermeiden Sie nach Möglichkeit den Einsatz der Maschine auf nassem Gras;
 - c) Halten Sie an Hängen stets eine stabile Position ein;
 - d) Beim Rasenmähen gehen, nicht rennen;
 - e) Mähen Sie den Rasen seitlich eines Hanges und nicht auf und ab.
 - f) Wir empfehlen Ihnen, beim Richtungswechsel am Hang besondere Vorsicht walten zu lassen;
 - g) Mähen Sie den Rasen nicht an übermäßig steilen Hängen;
 - h) Wir empfehlen, beim Heranziehen des Fahrzeugs besondere Vorsicht walten zu lassen;
 - i) Kippen Sie die Maschine beim Transport nicht.
 - j) Betreiben Sie die Maschine niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder ohne Sicherheitsvorrichtungen, z. B. ohne angebrachten Fangsack.
 - k) Starten Sie die Maschine vorsichtig, befolgen Sie die Anweisungen und halten Sie Ihre Füße von den Messern fern.
 - l) Kippen Sie das Fahrzeug beim Anlassen nicht;
 - m) Hände oder Füße nicht in die Nähe oder unter rotierende Bauteile bringen.
 - n) Transportieren Sie die Maschine nicht im eingeschalteten Zustand.
 - o) Stoppen Sie die Maschine und trennen Sie die Batterie. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind:
 - Wann immer Sie das Auto verlassen.
 - Bevor Sie Verstopfungen beseitigen oder den Grasauswurfkanal freigeben.
 - Bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder Eingriffe vornehmen.
 - Nach dem Auftreffen auf einen Fremdkörper. Überprüfen Sie die Maschine auf Beschädigungen und führen Sie notwendige Reparaturen durch, bevor Sie die Maschine wieder in Betrieb nehmen und verwenden.
 - p) Wenn die Maschine ungewöhnlich zu vibrieren beginnt, überprüfen Sie sie sofort:
 - auf Schäden prüfen
 - Ersetzen oder reparieren Sie beschädigte Komponenten
 - Überprüfen Sie alle losen Teile und ziehen Sie sie fest
- Betreiben Sie die Maschine niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder ohne Sicherheitsvorrichtungen.

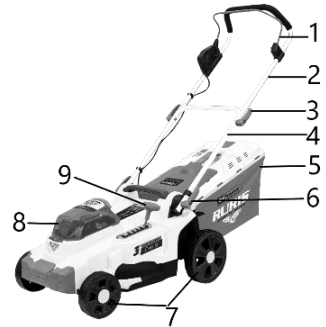
3. TECHNISCHE DATEN

Motortyp	Elektrisch, bürstenlos
Batterie	Li-Ion 2 x20 V 4 Ah (insgesamt 40 V, nicht im Produkt enthalten)
Nummer des Batterieanschlusses	2
Arbeitshöhe	6 Stufen: 25-75 mm
Arbeitsbreite	430 mm
Verschiebung	Handbuch
Funktionen	Sammeln, Zurückwerfen, Mulchen
Geschwindigkeit	3300 U/min
Maximal empfohlene Arbeitsfläche	650 Quadratmeter
GEHÄUSE	Plastik
Volumen des Sammelbeutels	50 l
Vorderraddurchmesser	7" (18cm)

Behandeln Sie Vibrationen	Links $0,34\text{m/s}^2$; Rechts $0,37\text{m/s}^2$
Durchmesser Hinterrad	10" (25cm)
Totale Kraft	Pw = 160Wh
Nettogewicht mit Zubehör	13,5 kg

4. ÜBERSICHT ÜBER DIE MASCHINE

1. Starthebel
2. Oberer Griff
3. Spannhebel für den Obergriff
4. Unterer Griff
5. Sammelbeutel
6. Spannhebel für den unteren Griff
7. Räder
8. Batterieabdeckung
9. Hebel zur Schnitthöhenverstellung

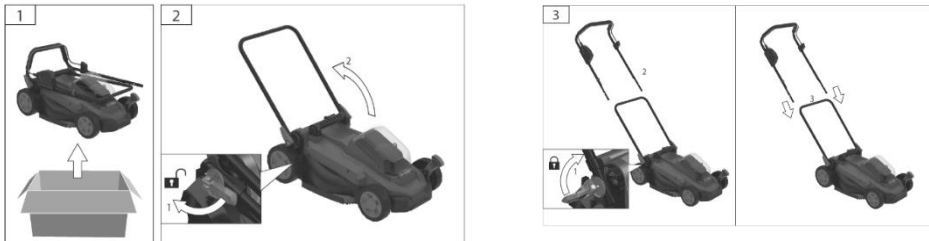


Der Akku profitiert von der „α UP-Innovation RURIS“-Funktion. Diese Funktion hilft der Batterie, wenn sie die kritische Entladeschwelle erreicht. Ruris entwickelte eine Innovation im Zellsystem der Batterie, mit der die Batterie nach längerer Entladung wieder aufgeladen werden kann. Somit können RURIS-Benutzer die Zuverlässigkeit und Innovation von RURIS genießen. Nach der Lagerung wird eine Aufladung im Abstand von 6 Monaten – 1 Jahr empfohlen

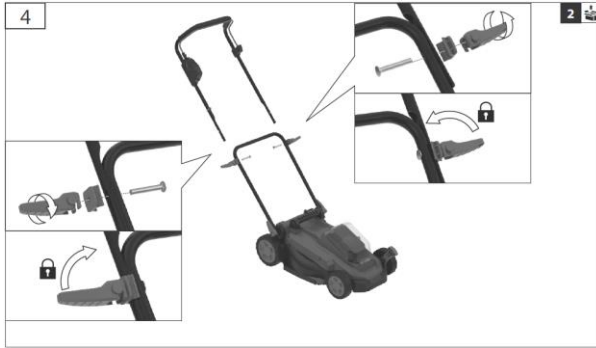
Die Bilder sind informativ, der Lieferant behält sich das Recht vor, strukturelle und funktionelle Änderungen an der in diesem Handbuch dargestellten Maschine vorzunehmen.

5. MONTAGE

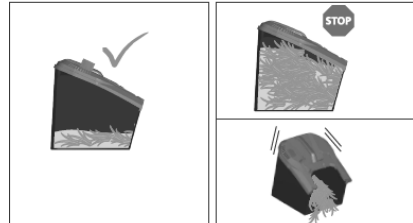
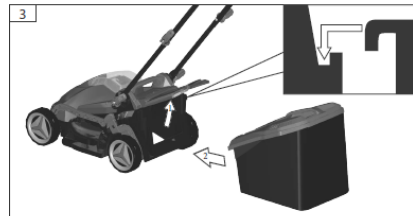
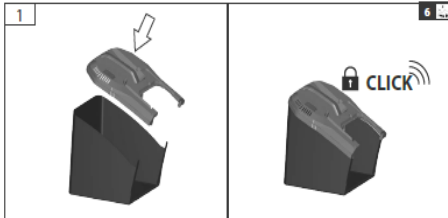
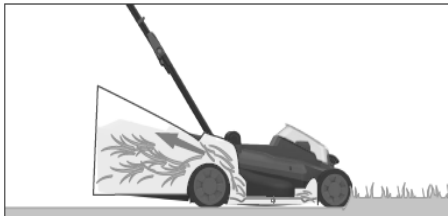
Nehmen Sie die Maschine aus dem Karton, entriegeln Sie den unteren Griff und klappen Sie ihn in die gewünschte Position. Verriegeln Sie den unteren Griff und schieben Sie dann den oberen Griff darüber.



Befestigen Sie den oberen Griff mit den mitgelieferten Schrauben am unteren Griff.

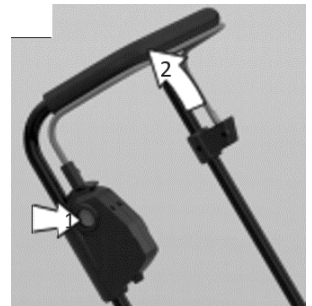


Bauen Sie den Fangsack zusammen und schließen Sie ihn an den Rasenmäher an.

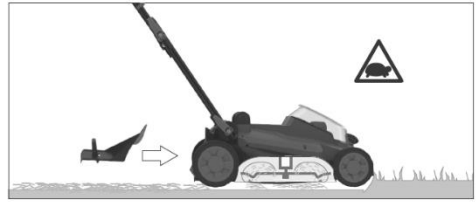


Anfahren, Anhalten des Autos

Um die Maschine zu starten, drücken Sie den Sicherheitsknopf (1) und dann den Starthebel (2) am oberen Griff der Maschine.

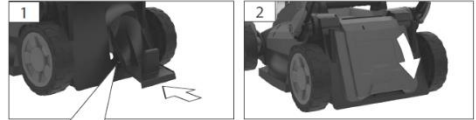


Zum Anhalten den Hebel loslassen.



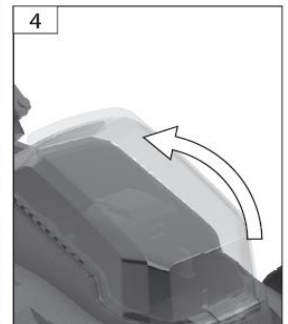
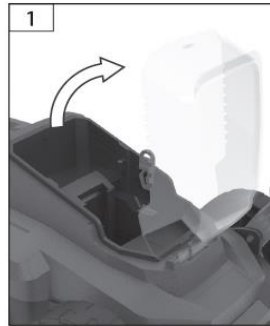
Ohne Auffangbeutel verwenden

Um die Mulchfunktion zu aktivieren, wird die Auslassöffnung mit einer Abdeckung verschlossen. Heben Sie die Heckklappe des Autos an, befestigen Sie dann die Abdeckung, um die Auslassöffnung zu blockieren, und lassen Sie dann die Klappe des Autos los.



Batterien anschließen

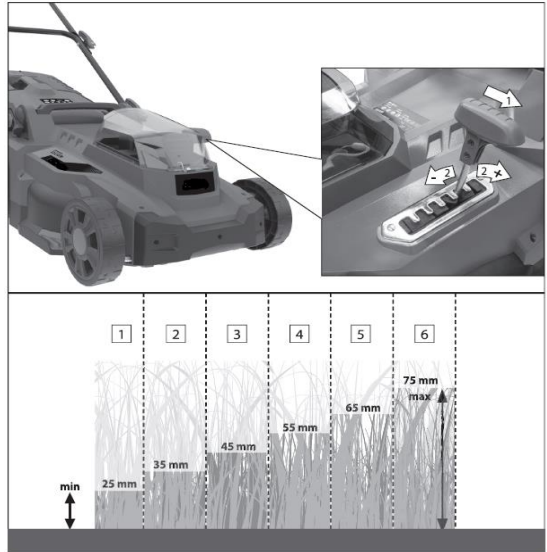
Bevor Sie die Akkus an den Rasenmäher anschließen, stellen Sie sicher, dass diese aufgeladen sind. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel und ziehen Sie dann den Zündschlüssel ab. Legen Sie die Batterien in das Mäherfach ein, bis Sie ein Klicken hören, stecken Sie den Zündschlüssel in das Fach und schließen Sie dann den Batteriefachdeckel.



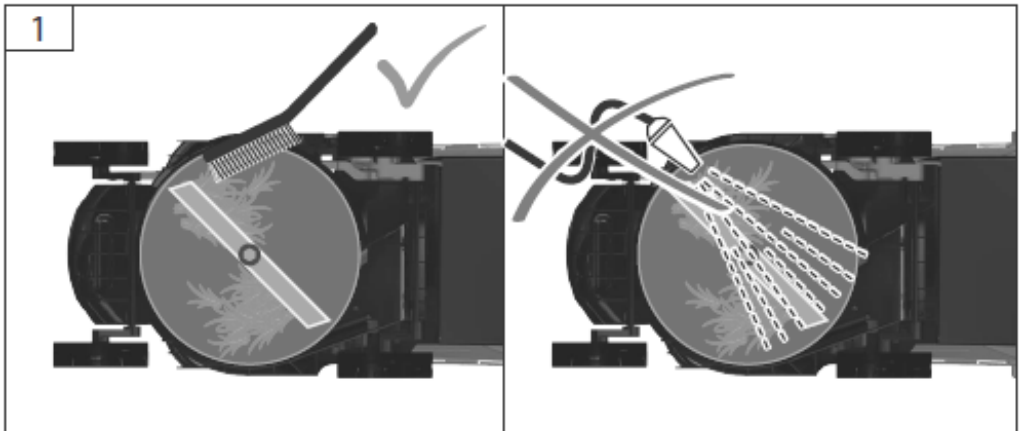
SCHNITTHÖHENVERSTELLUNG

HINWEIS: Ihre Maschine wird mit der Schnitthöhe in der niedrigen Position geliefert. Stellen Sie die Schnitthöhe wie folgt ein. Der Höhenverstellhebel befindet sich seitlich an der Maschine. Um die Schnitthöhe einzustellen, bewegen Sie den Einstellhebel einen Schritt nach vorne oder hinten.

HINWEIS: Stellen Sie bei unebenem oder instabilem Gelände die Schnitthöhe auf eine höhere Position

**6. WARTUNG UND LAGERUNG****Wartung der Klinge**

Reinigen Sie den Grashalm regelmäßig von Schmutz und Gras. Reinigen Sie die Klinge mit einer weichen



Bürste, verwenden Sie keinen Wasserstrahl

Untersuchen Sie zu Beginn der Gartensaison die Klinge sorgfältig. Wenn es sehr stumpf ist, schärfen Sie es oder ersetzen Sie es.

Wenn die Klinge beschädigt oder abgenutzt ist, ersetzen Sie sie durch eine neue.

Warnung! Beachten Sie folgende Sicherheitsvorkehrungen:

Stoppen Sie die Maschine, trennen Sie die Batterie und warten Sie, bis das Messer vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie irgendwelche Arbeiten ausführen.

Vorsichtig! Tragen Sie bei der Wartung oder dem Austausch der Klinge robuste Schutzhandschuhe.

Verwenden Sie nur die dafür vorgesehene Ersatzklinge.

Entfernen Sie die Klinge nicht ohne triftigen Grund.

Austausch der Klinge

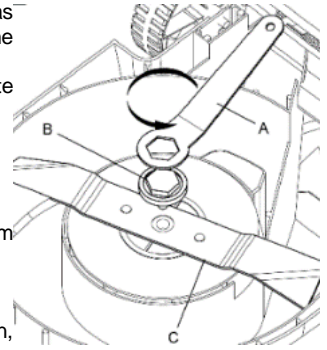
Drehen Sie das Auto auf die Seite. Halten Sie die Klinge (C) mit einer Hand.

Lösen und entfernen Sie die Messerschraube (B) mit einem Schraubenschlüssel (A). Ersetzen Sie die Klinge.

Ziehen Sie die Mutter fest an.

Kontrollen und Sicherheitsmaßnahmen:

- a) Halten Sie alle Schrauben und Muttern fest angezogen, um sicherzustellen, dass die Maschine in einwandfreiem Zustand ist.
- b) Überprüfen Sie den Grasfangkorb regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung.
- c) Beachten Sie bei Maschinen mit mehreren Messern, dass ein rotierendes Messer dazu führen kann, dass sich ein anderes Messer dreht.
- d) Bei Einstellungen an der Maschine empfehlen wir Ihnen, besonders darauf zu achten, dass Ihre Finger nicht zwischen den rotierenden Messern und den festen Teilen der Maschine eingeklemmt werden.
- e) Lassen Sie die Maschine immer abkühlen, bevor Sie sie lagern.
- f) Denken Sie bei der Wartung der Messer daran, dass sich die Messer möglicherweise weiter bewegen, auch wenn die Stromquelle ausgeschaltet ist.
- g) Aus Sicherheitsgründen verschlissene oder defekte Teile ersetzen; Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und -Zubehör.
- h) Verwenden Sie nur die für dieses Produkt vorgesehenen Ersatzmesser, Messerstifte und Rotoren.
 - i) Fetten Sie die Radanschlüsse ein.
- j) Lagern Sie die Maschine an einem trockenen und sauberen Ort. Lagern Sie es nicht in der Nähe von korrosiven Materialien oder Heizquellen (Zentrale, Öfen).



Entsorgen Sie Elektrogeräte, Industrieelektronik und Komponenten nicht im Hausmüll! Informationen zu WEEE. Unter Berücksichtigung der Bestimmungen der OUG 195/2005 – zum Umweltschutz und der OUG 5/2015. Verbraucher werden bei der Lieferung von Elektroschrott folgende Hinweise beachten:

Verbraucher sind verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) nicht als unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen und diese WEEE getrennt zu sammeln.

- Die Sammlung dieser genannten Abfälle (WEEE) erfolgt durch den öffentlichen Sammeldienst in jedem Landkreis und durch Sammelstellen, die von Wirtschaftsteilnehmern organisiert werden, die für die Sammlung von WEEE autorisiert sind. Informationen bereitgestellt von der Umweltfondsverwaltung www.afm.ro oder der Zeitschrift der Europäischen Union.
- Verbraucher können Elektro- und Elektronikaltgeräte bei den zuvor genannten Sammelstellen kostenfrei abgeben.

7. FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	FIX
Der Motor funktioniert nicht	Batterien sind entladen.	Laden Sie die Batterien auf.

	Der Sicherheitsknopf ist defekt.	Fahren Sie mit dem Auto zu einem autorisiertes RURIS-Servicecenter
	Defekter Motor.	Fahren Sie mit dem Auto zu einem autorisiertes RURIS-Servicecenter.
	Der Sicherheitsschlüssel ist nicht eingesteckt.	Geben Sie den Sicherheitsschlüssel ein.
Die Motorleistung nimmt ab	Batterien sind entladen.	Laden Sie die Batterien auf.
	Der Akku ist nicht richtig eingelegt.	Setzen Sie den Akku richtig ein.
	Die Batterie ist defekt.	Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue Batterie desselben Typs.
Reduzierte Leistung.	Batterien sind entladen	Laden Sie die Batterien auf.
	Das Gras ist zu hoch.	Passen Sie die Schnitthöhe an
Starke Vibrationen.	Die Klinge ist nicht richtig montiert.	Überprüfen Sie die Klinge.
	Die Klinge wird durch a blockiert fremdes Objekt.	Entriegeln Sie die Klinge.
	Die Klinge ist beschädigt.	Ersetzen Sie die Klinge.
Unzureichende Grashaftung.	Der Auffangbeutel ist voll.	Leeren Sie den Beutel.
	Der Auslass ist verstopft.	Reinigen Sie das Loch.
	Die Schnitthöhe ist nicht richtig eingestellt.	Passen Sie die Schnitthöhe an.
Der Rasen wird ungleichmäßig gemäht.	Die Klinge ist stumpf.	Schärfen oder ersetzen Sie die Klinge.
	Das Gras ist zu hoch.	Passen Sie die Schnitthöhe an.

8. KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG CE

Hersteller: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, nein. 111, Verwaltungsgebäude, Craiova, Dolj, Rumänien

Ziel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Bevollmächtigter: Ing. Stroe Marius Catalin – General Manager

Bevollmächtigte Person für die technischen Unterlagen: Ing. Alexandru Radoi – Produktionsdesign-Direktor

Beschreibung der Maschine: Der batteriebetriebene Elektro-Rasenmäher ist eine Maschine für die Rasenfläche, die für alle Flächen rund um das Haus geeignet ist.

Produktserienummer: AASF0100001XXXRUR4344E (wobei AA für die letzten beiden Ziffern des Herstellungsjahres steht, Zeichen 5 und 6 Chargennummer, Zeichen 7-11 Produktnummer)

Produkt: Batterie-Rasenmäher

Modell: RURIS

Motor : Elektrisch, bürstenlos.

Arbeitsbreite: 430 mm



Typ: RXI4344E

Gesamtleistung : Pw = 160 Wh

Fahrweg: Manuell

Wir, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, Hersteller, in Übereinstimmung mit GD 1029/2008 – über die Bedingungen für die Markteinführung von Maschinen, **Richtlinie 2006/42/EG** – Sicherheitsanforderungen, Norm EN ISO 12100:2010 – Maschinen, Sicherheit, **Richtlinie 2000/14/EG, geändert durch die Richtlinie 2005/88/CE**, HG 1756/2006 – zur Begrenzung der Lärmemissionen in der Umwelt, **Richtlinie 2014/30/EU** über elektromagnetische Verträglichkeit (HG 487/2016 über elektromagnetische Verträglichkeit, aktualisiert 2019), **Richtlinie 2011/65/EU** vom 8. Juni 2011 über Beschränkungen der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, geändert durch die Richtlinie 2015/863/EU, Anhang 2, haben wir die Konformität des Produkts mit den angegebenen Normen zertifiziert und erklären, dass es den Anforderungen entspricht Die wichtigsten Sicherheits- und Sicherheitsanforderungen werden erfüllt, es stellt keine Gefahr für Leben, Gesundheit und Arbeitssicherheit dar und hat keine negativen Auswirkungen auf die Umwelt.

Der Unterzeichner Stroe Catalin, Vertreter des Herstellers, erklärt in eigener Verantwortung, dass das Produkt den folgenden europäischen Normen und Richtlinien entspricht:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2011 – Maschinensicherheit. Grundkonzepte, allgemeine Gestaltungsprinzipien. Grundlegende Terminologie, Methodik. Technische Grundlagen

SR EN 60335-1:2012/A2:2019/ EN 60335-1:2012/A2:2019 – Elektrogeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Sicherheit. Teil 2-1: Allgemeine Anforderungen

SR EN 60335-1:2012/A11:2015/ EN 60335-1:2012/A11:2014 – Elektrogeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Sicherheit. Teil 1: Allgemeine Vorschriften

SR EN 60335-1:2012/A13:2018/ EN 60335-1:2012/A13:2017 – Elektrogeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Sicherheit. Teil 1: Allgemeine Vorschriften

SR EN 60335-1:2012/A15:2021/ EN 60335-1:2012/A15:2021 – Elektrogeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Sicherheit. Teil 1: Allgemeine Vorschriften

IEC 60730-1:2022 – Automatische Steuergeräte für Geräte für den Haushalt und ähnliche Zwecke. Teil 1: Allgemeine Vorschriften

SR EN 62841-1:2016/A11:2022/ EN 62841-1:2015/A11:2022 – Tragbare Elektrowerkzeuge mit Motor, transportable Werkzeuge und Maschinen für Garten und Rasen. Sicherheit. Teil 1: Allgemeine Vorschriften

SR EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021/ EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021 – Tragbare Elektrowerkzeuge mit Motor, transportable Werkzeuge und Maschinen für Garten und Rasen. Sicherheit. Teil 4-3: Besondere Anforderungen für Rasenmäher mit Hinterradantrieb

SR EN 60335-2-29:2005/ EN 60335-2-29:2004 – Elektrogeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Sicherheit. Teil 2-29: Besondere Anforderungen an Batterieladegeräte

SR EN IEC 61058-1:2018/ EN IEC 61058-1:2018 – Schalter für Geräte. Teil 1: Allgemeine Vorschriften

SR EN 62133-2:2017/ IEC 62133-2:2017 – Alkalische Akkumulatoren und andere Akkumulatoren mit säurefreiem Elektrolyt – Sicherheitsanforderungen für versiegelte tragbare Akkumulatoren und daraus hergestellte Batterien, die für den Einsatz in tragbaren Anwendungen bestimmt sind. Teil 2: Lithiumsysteme

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021 – Elektromagnetische Verträglichkeit. Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Geräte. Teil 1: Problem

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021 – Elektromagnetische Verträglichkeit. Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Geräte. Teil 2: Immunität. Produktfamilienstandard

SR EN 61000-4-2:2009/IEC 61000-4-2:2008 – Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). Teil 4-2: Test- und Messtechniken. Prüfung der Immunität gegen elektrostatische Entladungen

SR EN IEC 61000-4-3:2020/ IEC 61000-4-3:2020 – Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). Teil 4-3: Test- und Messtechniken. Prüfungen der Immunität gegen abgestrahlte hochfrequente elektromagnetische Felder

SR EN ISO 3744:2011 – Akustik. Bestimmung der von Lärmquellen ausgehenden Schallleistungspegel anhand des Schalldrucks

Richtlinie 2000/14/EG (geändert durch Richtlinie 2005/88/EG) – Lärmemissionen in der Außenumgebung

Richtlinie 2006/42/EG – über Maschinen – Inverkehrbringen von Maschinen

Richtlinie 2014/30/EU – zur elektromagnetischen Verträglichkeit (HG 487/2016 zur elektromagnetischen Verträglichkeit, aktualisiert 2019);

Richtlinie 2011/65/EU vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, geändert durch Richtlinie 2015/863/EU, Anhang 2.

Marke und Name des Herstellers: ZSI Co. Ltd

Andere verwendete Standards oder Spezifikationen:

- **SR EN ISO 9001** – Qualitätsmanagementsystem
- **SR EN ISO 14001** – Umweltmanagementsystem
- **ISO 45001:2018** – Arbeitsschutz- und Gesundheitsmanagementsystem.

Hinweis: Die technische Dokumentation ist Eigentum des Herstellers.

Klarstellung: Diese Erklärung entspricht dem Original.

Gültigkeitsdauer: 10 Jahre ab Genehmigungsdatum.

Ort und Datum der Ausstellung: **Craiova, 29.11.2023**

Jahr der Anwendung der CE-Kennzeichnung: **2023**

Reg.-Nr.: **1495/29.11.2023**

Bevollmächtigter und Unterschrift:

Ing. Stroe Marius Catalin

Generaldirektor von

SC RURIS IMPEX SRL



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EG

Hersteller: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, nein. 111, Verwaltungsgebäude, Craiova, Dolj, Rumänien

Ziel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Bevollmächtigter: Ing. Stroe Marius Catalin – General Manager

Bevollmächtigte Person für die technischen Unterlagen: Ing. Alexandru Radoi – Produktionsdesign-Direktor

Beschreibung der Maschine: Der batteriebetriebene Elektro-Rasenmäher ist eine Maschine für die Rasenfläche, die für alle Flächen rund um das Haus geeignet ist.

Produktseriennummer: AASF0100001XXXRUR4344E (wobei AA für die letzten beiden Ziffern des Herstellungsjahres steht, Zeichen 5 und 6 Chargennummer, Zeichen 7-11 Produktnummer)

Produkt: Batterie-Rasenmäher

Modell: RURIS

Motor : Elektrisch, borstenlos.

Arbeitsbreite: 430 mm

Typ: RXI4344E

Gesamtleistung : Pw = 160 Wh

Fahrgewicht: Manuell

Gemessener Schalleistungspegel: **87,1 dB(A)** Garantierter Schalleistungspegel: **90 dB(A)**

Leistungspegel _ Akustik _ Ist zertifiziert vom TÜV Süd durch Zertifikatsnummer . OR/015231/033 vom

25.04.2021 , gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 2000/14/EG und SR EN ISO 3744: 2011.

Wir, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, Hersteller, in Übereinstimmung mit HG 1029/2008 – über die Bedingungen für die Markteinführung von Kraftfahrzeugen, Richtlinie 2006/42/EG – Sicherheitsanforderungen, Norm EN ISO 12100:2010 – Kraftfahrzeuge. Sicherheit, Richtlinie 2000/14/EG, geändert durch Richtlinie 2005/88/EG , HG 1756/2006 – zur Begrenzung der Lärmemissionen in der Umwelt, Richtlinie 2014/35/EU , HG 409/2016 – über Niederspannungsgeräte, Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit (HG 487/2016 über elektromagnetische Verträglichkeit, aktualisiert 2019), RICHTLINIE 2011/65/EU vom 8. Juni 2011 über Beschränkungen der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, geändert durch die Richtlinie 2015/863/EU, Anhang 2, haben wir die Konformität des Produkts mit den angegebenen Normen bescheinigt und erklären, dass es den wesentlichen Sicherheitsanforderungen entspricht, keine Gefahr für Leben, Gesundheit und Arbeitssicherheit darstellt und keine negativen Auswirkungen auf die Umwelt hat Umfeld.

Der Unterzeichner Stroe Catalin, Vertreter des Herstellers, erklärt in eigener Verantwortung, dass das Produkt den folgenden europäischen Normen und Richtlinien entspricht:

- **SR EN ISO 3744:2011** – Akustik. Bestimmung der von Lärmquellen ausgehenden Schalleistungspegel anhand des Schalldrucks
- **SR EN ISO 9001** – Qualitätsmanagementsystem
- **SR EN ISO 14001** – Umweltmanagementsystem
- **ISO 45001:2018** – Arbeitsschutz- und Gesundheitsmanagementsystem.

Hinweis: Die technische Dokumentation ist Eigentum des Herstellers.

Klarstellung: Diese Erklärung entspricht dem Original. Gültigkeitsdauer: 10 Jahre ab Genehmigungsdatum.

Ort und Datum der Ausstellung: **Craiova, 29.11.2023**

Jahr der Anwendung der CE-Kennzeichnung: **2023**

Reg.-Nr.: **1496/29.11.2023**

Bevollmächtigter und Unterschrift:

Ing. Stroe Marius Catalin

Generaldirektor von

SC RURIS IMPEX SRL

